

**86.029**

**Rüstungsreferendum. Volksinitiative**

**Référendum en matière de dépenses  
militaires. Initiative populaire**

**Amtliches Bulletin der Bundesversammlung  
Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale**

**Verhandlungen des Nationalrates und des Ständerates**

**Délibérations du Conseil national et du Conseil des Etats**



**DOKUMENTATIONSDIENST DER BUNDESVERSAMMLUNG  
SERVICE DE DOCUMENTATION DE L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE**

## INHALTSVERZEICHNIS

---

	<u>Seiten</u>
A. Uebersicht über die Verhandlungen	II
B. Detaillierte Uebersicht über die Verhandlungen	III
C. Rednerliste	VI
D. Schwerpunkte der Diskussionen	VII
E. <u>Verhandlungen der Räte</u>	
Nationalrat (24.09.1986)	1
Ständerat (01./02.12.1986)	29
<u>Schlussabstimmungen</u>	
Nationalrat (04.12.1986)	43
Ständerat (04.12.1986)	45

## TABLE DES MATIERES

---

	<u>Pages</u>
A. Résumé des délibérations	II
B. Résumé détaillé des délibérations	III
C. Liste des orateurs	VI
D. Eléments essentiels des débats	IX
E. <u>Débats dans les conseils</u>	
Conseil national (24.09.1986)	1
Conseil des Etats (01./02.12.1986)	29
<u>Votes finaux</u>	
Conseil national (04.12.1986)	43
Conseil des Etats (04.12.1986)	45

Bern, den 9.2.1987 Cn/GT  
Berne, le 9.2.1987

A. Uebersicht über die Verhandlungen  
Résumé des délibérations

**105/86.029 n Rüstungsreferendum. Volksinitiative**

Botschaft und Beschlussesentwurf vom 7. Mai 1986 (BBl II, 469) über die Volksinitiative «für die Mitsprache des Volkes bei Militärausgaben (Rüstungsreferendum)».

N *Martin, Berger, Bonny, Braunschweig, Butty, Cincera, Fankhauser, Frey, Gloor, Günter, Jeanneret, Kohler Raoul, Loretan, Nauer, Ogi, Pitteloud, Rechsteiner, Rutishauser, Rüttimann, Segmüller, Spälti, Wellauer, Wick* (23)

S *Schönenberger, Affolter, Bühler, Dreyer, Jagmetti, Masoni, Meier Josi, Piller, Reichmuth, Reymond, Schoch, Steiner, Zumbühl* (13)

**1986 24. September. Beschluss des Nationalrates nach Entwurf des Bundesrates.**

1986 4. Dezember. Beschluss des Nationalrates: Der Bundesbeschluss wird in der Schlussabstimmung angenommen.

1986 4. Dezember. Beschluss des Ständerates: Der Bundesbeschluss wird in der Schlussabstimmung angenommen.

**105/86.029 n Référendum en matière de dépenses militaires. Initiative populaire**

Message et projet d'arrêté du 7 mai 1986 (FF II, 481) concernant l'initiative populaire «demandant le droit de référendum en matière de dépenses militaires».

N *Martin, Berger, Bonny, Braunschweig, Butty, Cincera, Fankhauser, Frey, Gloor, Günter, Jeanneret, Kohler Raoul, Loretan, Nauer, Ogi, Pitteloud, Rechsteiner, Rutishauser, Rüttimann, Segmüller, Spälti, Wellauer, Wick* (23)

E *Schönenberger, Affolter, Bühler, Dreyer, Jagmetti, Masoni, Meier Josi, Piller, Reichmuth, Reymond, Schoch, Steiner, Zumbühl* (13)

**1986 24 septembre. Décision du Conseil national conforme au projet du Conseil fédéral.**

1986 4 décembre. Décision du Conseil national: L'arrêté fédéral est adopté en votation finale.

1986 4 décembre. Décision du Conseil des Etats: L'arrêté fédéral est adopté en votation finale.

B. Detaillierte Uebersicht über die Verhandlungen  
Résumé détaillé des délibérations

Seiten  
Pages

1. <u>Nationalrat</u>	<u>Conseil national</u>	
.1 <u>Eintretensdebatte</u>	<u>Débats sur l'entrée en matière</u>	
Anträge der Kommission	Propositions de la commission	3 / 27
Martin, <u>Berichterstatter</u>	Martin, <u>rapporteur</u>	3
Wellauer, <u>Berichterstatter</u>	Wellauer, <u>rapporteur</u>	4
Ogi		5
Nauer		6
Jeanneret		7
Günter		8
Herczog		9
Spälti		10
Günter		11
Rechsteiner		12
Rüttimann		13
Pitteloud		15
Houmard		15
Müller-Meilen		16
Robbiani		16
Jung		17
Kohler Raoul		17
Oehen		18
Carobbio		18
Oester		19
Rebeaud		19
Loretan		19
Braunschweig		20
Keller		21
Cincera		21
Bircher		21
Bonny		22
Gloor		22
Steffen		23
Frey		23
Hubacher		23
Hess		24

Grendelmeier		24
Martin, <u>Berichtersteller</u>	Martin, <u>rapporteur</u>	25
Wellauer, <u>Berichtersteller</u>	Wellauer, <u>rapporteur</u>	25
Delamuraz, <u>Bundesrat</u>	Delamuraz, <u>conseiller fédéral</u>	25
<b>.2 <u>Detailberatung</u></b>	<b><u>Discussion par articles</u></b>	
Titel und Ingress, Art. 1 Antrag der Kommission	Titre et préambule art. 1 Proposition de la commission	27 27
Abstimmung Art. 2a Antrag der Kommission	Vote art. 2a Proposition de la commis- sion Majorité	27 27 27
Mehrheit Minderheit I	Minorité I	27 27
Abstimmung Art. 2 Antrag der Kommission	Vote art. 2 Proposition de la commis- sion Majorité	27 27/28 27/28
Mehrheit Minderheit I Minderheit II	Minorité I Minorité II	27/28 27/28
Namentliche Abstimmung	Vote par appel nominal	28
Gesamtabstimmung	Vote sur l'ensemble	28
<b>2. <u>Ständerat</u></b>	<b><u>Conseil des Etats</u></b>	
<b>.1 <u>Eintretensdebatte</u></b>	<b><u>Débats sur l'entrée en matière</u></b>	
Antrag der Kommission Mehrheit Minderheit	Proposition de la commission Majorité Minorité	31 31
Schönenberger, <u>Berichter- statter</u>	Schönenberger, <u>rapporteur</u>	31
Piller		33
Meier Josi		34
Dreyer		34
Reichmuth		35
Steiner		36
Affolter		36

Bührer		37
Jagmetti		38
Reymond		38
Masoni		39
Meylan		39
Delamuraz, <u>Bundesrat</u>	Delamuraz, <u>conseiller</u> <u>fédéral</u>	40
<b>.2 <u>Detailberatung</u></b>	<b><u>Discussion par articles</u></b>	
Titel und Ingress, Art. 1 Antrag der Kommission	Titre et préambule, art. 1 Proposition de la commis- sion	42 42
Art. 2 Antrag der Kommission Mehrheit Minderheit	art. 2 Proposition de la commis- sion Majorité Minorité	42 42
Abstimmung Gesamtabstimmung	Vote Vote sur l'ensemble	42 42
<b>3. <u>Schlussabstimmungen</u></b>	<b><u>Votes finaux</u></b>	
<b>.1 <u>Nationalrat</u></b>	<b><u>Conseil national</u></b>	
86.029 Rüstungsreferendum. Volksinitiative	86.029 Référendum en ma- tière de dépenses militaires. Initia- tive populaire	43
<b>.2 <u>Ständerat</u></b>	<b><u>Conseil des Etats</u></b>	
86.029 Rüstungsreferendum. Volksinitiative	86.029 Référendum en ma- tière de dépenses militaires. Initia- tive populaire	45

C.	<u>Rednerliste</u>	<u>Liste des orateurs</u>
1.	<u>Nationalrat</u>	<u>Conseil national</u>
	Bircher	21
	Bonny	22
	Braunschweig	20
	Carobbio	18
	Cincera	21
	Frey	23
	Gloor	22
	Grendelmeier	24
	Günter	8, 11
	Herczog	9
	Hess	24
	Houmard	15
	Hubacher	23
	Jeanneret	7
	Jung	17
	Keller	21
	Kohler Raoul	17
	Loretan	19
	Martin	3, 25
	Müller-Meilen	16
	Nauer	6
	Oehen	18
	Oester	19
	Ogi	5
	Pitteloud	15
	Rebeaud	19
	Rechsteiner	12
	Robbiani	16
	Rüttimann	13
	Spälti	10
	Steffen	23
	Wellauer	4, 25
	Delamuraz, <u>conseiller fédéral</u>	25
2.	<u>Ständerat</u>	<u>Conseil des Etats</u>
	Affolter	36
	Bührer	37
	Dreyer	34
	Jagmetti	38
	Masoni	39
	Meier Josi	34
	Meylan	39
	Piller	33
	Reichmuth	35
	Reymond	38
	Schönenberger	31
	Steiner	36
	Delamuraz, <u>conseiller fédéral</u>	40

## D. Schwerpunkte der Diskussionen

Seitenunter-  
teilung

a	c
b	d

Annahme der Volksinitiative	7ab, 9ab, 10ab, 12b, 19c, 22d, 34b, 38a
Auswirkungen eines Rüstungsreferendums	3d, 4ad, 5bc, 6ab, 7d, 10bc, 11b, 12b, 13d, 16a, 21ab, 22bd, 25d, 26d, 27a, 32ab, 34cd, 35abd, 36b, 38cd, 39ab, 40d, 41c
Botschaft des Bundesrates	8abcd, 12d, 23b, 31b, 36a
Dissuasion	4a, 7d, 12b, 13b, 16a, 19d, 22c, 27b, 34b, 41bd
Finanzreferendum, allgemeines	3b, 5d, 7bc, 8b, 9a, 10d, 12cd, 19ab, 21b, 24c, 25abc, 26b, 31d, 33bc, 34ac, 36cd, 37c, 38bd, 41a
Gegenvorschlag	7cd, 10d, 11d, 12a, 19c, 21c
Kompetenzordnung	24bc, 25a, 31cd, 32b, 33c, 34c, 35c, 36a, 38d, 41ab
Militärausgaben	6cd, 8ab, 9abc, 11bc, 15c, 19d, 20d, 23d, 25d, 26acd, 31d, 32b, 34d, 35d, 37ad, 39bc, 41bc
Militärische Geheimhaltung	4bd, 6b, 8cd, 12c, 20ad, 21d, 22a, 32a, 34a, 35d, 36d, 37d, 38b, 39b, 41d
Sicherheitspolitik	5a, 6cd, 7a, 17d, 18a, 26c, 31d, 36b, 41b
Verteidigungsbereitschaft	4abc, 6a, 13b, 14a, 16c, 17bc, 20b, 22b, 23d, 25b, 27b, 36b, 37b, 38a, 42a
Verwerfung der Volksinitiative	4bc, 5d, 6ab, 7b, 11d, 13a, 14a, 15d, 16d, 17b, 18bc, 21bc, 22c, 23cd, 25d, 27c, 34cd, 35c, 36a, 37a, 38bd, 39ac
Volksrechte	4c, 8c, 9abd, 10b, 12d, 17bc, 19ab, 20b, 23ac, 24ab, 25ac, 27b, 33cd, 35ac, 36b, 39c, 42a



Ziele der Volksinitiative

3d, 5d, 8b, 10bd, 11ab, 13c, 17c,  
20cd, 23c, 24ad, 31abd, 34d, 36b,  
37b, 40d

Zustimmung zum Entwurf des  
Bundesrates

18c, 23b, 31b, 36a

D. Eléments essentiels des débats

Répartition des pages

a	c
b	d

Acceptation de l'initiative populaire	7ab, 9ab, 10ab, 12b, 19c, 22d, 34b, 38a
Adhérer au projet du Conseil fédéral	18c, 23b, 31b, 36a
Buts de l'initiative populaire	3d, 5d, 8b, 10bd, 11ab, 13c, 17c, 20cd, 23c, 24ad, 31ab, 34d, 36b, 37b, 40d
Conséquences d'un référendum en matière de dépenses militaires	3d, 4ad, 5bc, 6ab, 7d, 10bc, 11b, 12b, 13d, 16a, 21ab, 22bd, 25d, 26d, 27a, 32ab, 34cd, 35abd, 36b, 38cd, 39ab, 40d, 41c
Contre-projet	7cd, 10d, 11d, 12a, 19c, 21c
Défense nationale	4abc, 6a, 13b, 14a, 16c, 17bc, 20b, 22b, 23d, 25b, 27b, 36b, 37b, 38a, 42a
Délimitation des compétences	24bc, 25a, 31cd, 32b, 33c, 34c, 35c, 36a, 38d, 41ab
Dépenses militaires	6cd, 8ab, 9abc, 11bc, 15c, 19d, 20d, 23d, 25d, 26acd, 31d, 32b, 34d, 35d, 37ad, 39bc, 41bc
Dissuasion	4a, 7d, 12b, 13b, 16a, 19d, 22c, 27b, 34b, 41bd
Droit de référendum en matière financière	3b, 5d, 7bc, 8b, 9a, 10d, 12cd, 19ab, 21b, 24c, 25abc, 26b, 31d, 33bc, 34ac, 36cd, 37c, 38bd, 41a
Droits du peuple	4c, 8c, 9abd, 10b, 12d, 17bc, 19ab, 20b, 23ac, 24ab, 25ac, 27b, 33cd, 35ac, 36b, 39c, 42a

**Message du Conseil fédéral**

8abcd, 12d, 23b, 31b,  
36a

**Politique de sécurité**

5a, 6cd, 7a, 17d, 18a,  
26c, 31d, 36b, 41b

**Rejet de l'initiative populaire**

4bc, 5d, 6ab, 7b, 11d,  
13a, 14a, 15d, 16d, 17b,  
18bc, 21bc, 22c, 23cd,  
25d, 27c, 34cd, 35c, 36a  
37a, 38bd, 39ac

**Secret militaire**

4bd, 6b, 8cd, 12c, 20ad,  
21d, 22a, 32a, 34a, 35d,  
36d, 37d, 38b, 39b, 41d

Nationalrat  
Conseil national

Sitzung vom 24.9.1986  
Séance du

86.029

**Rüstungsreferendum. Volksinitiative**  
**Référendum en matière de dépenses**  
**militaires. Initiative populaire**

Botschaft und Beschlussentwurf vom 7. Mai 1986 (BBI II, 469)  
 Message et projet d'arrêté du 7 mai 1986 (FF II, 481)

*Anträge der Kommission siehe Detailberatung*  
*Propositions de la commission voir discussion par articles*

M. Martin, rapporteur: Une initiative populaire a été déposée le 19 mai 1983 dans le but de faire inscrire dans la constitution un droit de référendum en matière de dépenses militaires. Ce projet, rédigé de toutes pièces et soutenu par 111 126 signatures, a la teneur suivante: «L'article 89, alinéa 2, de la constitution fédérale est complété comme il suit: les lois fédérales, arrêtés fédéraux de portée générale et arrêtés fédéraux simples qui prévoient des crédits d'engagement du Département militaire fédéral concernant l'acquisition de matériel de guerre, les constructions et l'achat de terrains ainsi que des programmes de recherche, de développement et d'essai, doivent être soumis à l'adoption et au rejet du peuple lorsque la demande en est faite par 50 000 citoyens actifs ou par 8 cantons». A la fin octobre 1983, le Conseil fédéral rejetait cette initiative, décidant de ne pas lui opposer de contre-projet. Le message y relatif parvenait aux Chambres fédérales en mai 1986, laissant peu de temps à nos conseils pour examiner les textes et faire des propositions au peuple et aux cantons, son examen devant intervenir dans les délais légaux.

L'histoire politique de notre Confédération a déjà été troublée et secouée par des tentatives d'introduction d'un droit de référendum en matière financière. En 1952, à l'occasion d'un important projet d'armement, une initiative socialiste

concernant le financement de l'armement était rejetée par le peuple. En 1953, une deuxième initiative ayant pour but essentiel de rendre plus difficiles les décisions du Parlement relatives aux dépenses provoquait un contre-projet du Conseil fédéral. Ce contre-projet voulait introduire un seuil, 10 millions pour les dépenses uniques, et 2 millions pour les dépenses cycliques, dépenses à soumettre au référendum. L'initiative a été retirée en faveur du contre-projet et ce dernier refusé par le peuple et les cantons en 1956.

Au cours des années 1954 à 1956, trois initiatives populaires, visant à une limitation des dépenses militaires, aboutissaient. Elles furent déclarées nulles, parce qu'irréalizable pour la première ou retirées en relation avec les événements de Hongrie, s'agissant des suivantes. L'idée d'un référendum concernant les seules dépenses militaires et surtout les projets d'armement est apparue dans les années 1970/1980. En 1977, un postulat socialiste proposant ce genre de contrôle ou cette extension des droits démocratiques était rejeté par les deux Chambres. En 1979, M. Herczog, conseiller national, déposait une initiative parlementaire demandant un référendum en matière de programmes d'armement. Cette initiative a été rejetée par notre conseil par 126 voix contre 22 en mars 1981.

Enfin, en mai 1980, le Parti socialiste suisse lançait l'initiative qui nous occupe aujourd'hui. Afin d'atteindre le nombre minimum de signatures dans le délai imposé, le Comité d'initiative dut faire appel à des groupements ne dépendant pas directement de lui.

Ce rapide survol historique terminé, il nous paraît utile d'analyser les buts véritables et les conséquences de cette proposition.

En introduisant cette forme limitée de référendum, les initiateurs tiennent à donner au peuple la possibilité de décider, en dernier ressort, des dépenses militaires votées par notre parlement. Pour eux, il s'agit là d'une extension des droits populaires, extension permettant le contrôle démocratique d'un secteur coûteux des finances fédérales. Les conséquences de l'adoption d'une telle disposition sont de deux ordres. Votre commission en a largement délibéré avant de prendre une décision.

Tout d'abord, l'orthodoxie financière et juridique. Certes, l'introduction d'un droit de référendum en matière de crédit est possible. La démocratie directe, évoluant parallèlement aux problèmes posés à notre société, a introduit avec succès ce mode de contrôle au plan des communes et des cantons. Est-il utile de le faire au niveau de la Confédération? Peut-être. La question est posée et le Conseil fédéral estime – il l'a dit et publié à plusieurs reprises – que cette extension n'est pas souhaitable. Un référendum généralisé créerait des inconvénients majeurs dans la plupart des secteurs importants de nos dépenses. En revanche, ce qui est totalement illogique, c'est le fait de soumettre un seul secteur des dépenses publiques de la Confédération à cette contrainte. Ce corps étranger, s'il était accepté par le peuple, provoquerait immanquablement une réaction de certains milieux pour soumettre les secteurs de dépenses «dits lourds» au même contrôle. L'incohérence de la proposition socialiste, que ce soit au plan du droit, de l'orthodoxie financière ou de celui de la politique, est patente. Elle ne peut en toute logique être défendue, sauf si l'on admet qu'elle a un but antimilitariste.

Ceci m'amène à examiner quelles pourraient être les conséquences de l'acceptation de cette initiative pour notre armée de milice. La plupart des éléments, tous négatifs, sont développés dans le message du Conseil fédéral; aussi me bornerai-je à n'évoquer que les plus frappants.

C'est le deuxième volet de notre opposition à ce texte. L'acquisition de matériel de guerre, la construction d'ouvrages de défense, sont tributaires d'une planification à long terme, régie par des plans directeurs soumis régulièrement au Parlement. Les crédits d'engagement adoptés par la suite, souvent séparément pour chaque objet, s'insèrent logiquement dans cet ensemble. Un refus ponctuel du peuple sur l'un de ces crédits pourrait remettre en question la logique de toute la procédure d'acquisition déjà complexe



et lente, mais surtout créer des déséquilibres graves dans la fourniture des moyens de défense à notre armée.

La complication supplémentaire due à l'initiative, son étalement dans le temps, augmenteraient certainement le prix des matériels militaires. De même, quelques-uns de nos fournisseurs étrangers répugneraient à livrer à la Suisse des armements de haut de gamme, à la technologie secrète, dans le but d'éviter la divulgation de ces techniques. La ligne de démarcation entre, d'une part, le maintien du secret et, d'autre part, le souci d'information du citoyen serait très difficile, voire impossible, à déterminer.

La dissuasion, arme-clef de notre politique de défense, qui a réussi jusqu'à ce jour à préserver notre neutralité, serait sévèrement affaiblie par l'introduction de ce référendum. Comment prendre au sérieux la volonté de défense d'un pays qui, au nom de grands principes démocratiques irréalistes, affaiblit volontairement sa capacité de résister?

Certes, notre défense nationale représente un gros poste de notre budget; certes, dans un monde où régnerait la paix universelle, ces montants pourraient être affectés à d'autres tâches. Mais malheureusement cette paix universelle est loin d'être établie, et les très grands efforts consentis pour notre armée nous ont préservés, à deux reprises, de grands malheurs. Ni nos chefs militaires, ni le Conseil fédéral, ni le Parlement ne peuvent être accusés de militarisme outrancier et de gaspilleurs de fonds publics. Notre armée est bien équipée, dotée d'armes défensives à la mesure de sa mission et de nos moyens. Sans vouloir faire référence à tous les tableaux analytiques, sans vouloir à tout prix faire des comparaisons souvent subjectives avec les dépenses militaires de nos voisins, il me semble honnête de dire que notre effort est raisonnable. Sans plus.

Avant de passer aux conclusions, je voudrais évoquer deux exemples pratiques de problèmes qui se poseraient à notre gouvernement en cas d'acceptation de cette initiative. Chacun d'entre vous a pu mesurer, dans son engagement politique, la difficulté d'informer objectivement le citoyen lors d'une votation. Les membres de la Commission des affaires militaires confrontés chaque année au message du Conseil fédéral relatif à l'acquisition d'armement, connaissent le temps et la patience qu'il faut pour analyser les propositions du Conseil fédéral et vous présenter un rapport réaliste. Comment dès lors, dans ce contexte technique très spécialisé, en tenant compte de l'obligation de préserver un minimum de secret, comment informer objectivement et sans passion une population qui doit décider, population qui de surcroît est souvent lasse de votes répétés qu'elle digère difficilement et à petit pourcentage de participation au cours des années? C'est aberrant et irréalisable.

En admettant toujours, en cas d'acceptation de l'initiative, qu'un crédit visant à l'acquisition spécifique d'un matériel bien précis soit rejeté – prenons le crédit du Leopard 2 par exemple – devrait-on déduire de ce vote que 1) le peuple ne veut pas le Leopard 2 mais un autre char? 2) que le peuple ne veut plus de chars de combat? 3) que le peuple veut autre chose que des chars, des fusées par exemple? On se rend compte, devant ces trois possibilités, que c'est illogique et, je le répète, dangereux pour notre crédibilité de défense. Les procédures parlementaires sont maintenant parfaitement rodées, elles ont fait leurs preuves, et permettent d'intervenir à temps dans le processus de choix.

Lors des débats, une proposition présentée par M. Günther ayant pour but de soumettre au référendum facultatif tout arrêté du Conseil fédéral dont le crédit d'engagement dépasserait le 2 pour cent du budget de l'année précédente, si 50 000 citoyens ou huit cantons le demandaient, a été rejetée par 17 voix contre 1 et 2 abstentions.

Votre commission, en fin de délibération, a décidé par 14 voix contre 6 et une abstention de vous proposer de suivre aux conclusions du rapport du Conseil fédéral et de rejeter cette initiative.

**Wellauer, Berichterstatter:** Die Volksinitiative für die Mitsprache des Volkes bei Militärausgaben beabsichtigt, das Finanzreferendum, das der Bund nicht kennt, auf einem

Teilgebiet einzuführen, nämlich bei Bundesgesetzen und Bundesbeschlüssen, die Verpflichtungskredite über die Beschaffung von Kriegsmaterial, militärische Bauten, Landerwerbe oder Forschungs-, Entwicklungs- und Versuchsprogramme beinhalten. Die Initianten wollen die Mitsprache des Volkes bei Militärausgaben überall dort verankern, wo neu Finanzen über mehrere Jahre verteilt ausgegeben werden sollen. Es handelt sich also um eigentliche Neuinvestitionen, für die das Parlament in Form von Verpflichtungskrediten grünes Licht gibt.

Ihre vorberatende Kommission empfiehlt Ihnen diese Volksinitiative mit 14 zu 6 Stimmen bei einer Enthaltung klar zur Ablehnung. Sie hat sich noch deutlicher gegen die Ausarbeitung eines Gegenvorschlages ausgesprochen. Es sind verschiedene Gründe, die die Mehrheit der Mitglieder Ihrer Kommission dazu bewogen haben, diese Initiative abzulehnen.

Gestatten Sie mir zuerst ein paar allgemeine Erwägungen: Die Initianten und die Minderheit der Kommission wollen mit der Volksinitiative mehr Volksrechte. Sie verstehen unsere Demokratie so, dass umstrittene und kontroverse Fragen der Bevölkerung unterbreitet werden sollten, sofern es das Volk will. Die Armee sei noch allzusehr tabu, und mit dem Rüstungsreferendum würde die Möglichkeit geschaffen, dass auch über grundsätzliche Fragen unserer Landesverteidigung etwas mehr diskutiert werden könnte.

Die Volksinitiative will gezielt in einem Bereich der Bundesausgaben mehr Volksrechte, nämlich im Bereich der Militärausgaben. Das gesamte Militärbudget beträgt rund 5 Milliarden Franken. Davon entfallen 60 Prozent auf die laufenden Betriebsaufgaben, welche nicht unter das Referendum fallen. 40 Prozent, das heisst jährlich rund 2 Milliarden Franken, werden für Investitionen in Rüstungsmaterial und Bauten verwendet. Das sind 8 bis 9 Prozent der Gesamtausgaben des Bundes. Nur über diese 8 bis 9 Prozent soll das Volk entscheiden können, über alle anderen Ausgaben hingegen nicht. Es wird eingewendet, der Stimmbürger habe oft über relativ unbedeutende Vorlagen zu entscheiden, während er bei den in der Regel wichtigen Militärvorlagen nichts zu sagen habe.

Ein Finanzreferendum nur für den Militärbereich bedeutet schliesslich, dass dessen Ausgaben gegenüber anderen von besonderer Bedeutung sein müssen. Es ist indessen nicht einzusehen, warum in anderen Ausgabenbereichen wie Soziales, Bildung, Landwirtschaft, Defizit der SBB, Aussenpolitik usw. kein fakultatives Referendum zur Anwendung kommen soll. Viele Entscheide sind dort ebenso bedeutungsvoll wie beim Militär.

Wenn es den Initianten und der Minderheit der Kommission tatsächlich um mehr Demokratie gehen würde, hätten sie folgerichtig ein allgemeines Finanzreferendum verlangen müssen, wie das auf kantonaler und kommunaler Ebene üblich ist. Ein solches Begehren wurde aber bereits 1956 von Volk und Ständen abgelehnt. Was die Initianten mit dieser Volksinitiative als mehr oder als bessere Demokratie verkaufen wollen, erweist sich doch bei näherem Zusehen als wohlgezielter Schlag gegen die Armee und ihre Ausrüstungsbedürfnisse.

Ein zweites Beurteilungskriterium: die Geheimhaltung. Der Stimmbürger kann nur dann vernünftig entscheiden, wenn er bestens über die Vorlage informiert ist. Dies ist aber gerade aus Gründen der Geheimhaltung im Zusammenhang mit militärischen Fragen sehr problematisch. Im Interesse der Landesverteidigung können der Öffentlichkeit gewisse für eine Abstimmung dringend benötigte Informationen nicht zugänglich gemacht werden. Wir wollen beispielsweise nicht jedermann wissen lassen, wieviele Lenk Waffen wir für den Rapiers anschaffen oder wie unsere Festungen von innen aussehen.

Wie will man also den Stimmbürger so informieren, dass er sich ein Bild über das zu beschaffende Rüstungsmaterial machen und dann an der Urne seine klare und kompetente Meinung abgeben kann? Etwa durch einen Tag der offenen Tür auf unseren bundeseigenen Waffenplätzen, wo das zu beschaffende Rüstungsmaterial ausgestellt und vorgeführt

wird? Es ist kaum denkbar, dass mögliche Hersteller und Lieferanten zulassen würden, dass wir in aller Öffentlichkeit und in aller Breite über Einzelheiten der neu entwickelten Waffe diskutieren würden.

Ich bezweifle die Urteilsfähigkeit des Stimmbürgers unter keinen Umständen. Aber selbst die Mitglieder der Militärkommission, der ich auch angehörte, werden immer wieder mit Rüstungsbotschaften konfrontiert, deren unvoreingenommene Beurteilung einige Sachkenntnisse voraussetzt. Man kann sich nichts Unsinnigeres vorstellen, als Nichtfachleute über etwas abstimmen zu lassen, über das sie gar nicht abzustimmen wünschen. Der Stimmbürger wird nicht nur überfordert, sondern gerade noch darin bestärkt, nicht mehr an Abstimmungen teilzunehmen. Ich glaube – das ist meine Überzeugung –, mit solchen Absichten treibt man ihn eher von der Urne weg.

Drittens zum Zusammenhang zwischen Konzept und Rüstungsprogrammen: Das Schwergewicht unserer Sicherheitspolitik – um das hier wieder einmal in Erinnerung zu rufen – liegt bei der Kriegsverhinderung durch Verteidigungsbereitschaft, Dissuasion genannt.

Im Rahmen dieser Zielsetzungen wird der Armee als einzelner Teilinstrument der Gesamtverteidigung ein konkreter Auftrag überbunden. Dies umfasst die Dissuasion, den militärischen Abwehrkampf und die Hilfe an die zivilen Behörden. Die zukünftige Ausgestaltung der Armee ist im Armeeleitbild festgehalten. Die Realisierung erfolgt in Ausbauschritten. Die zukünftigen grossen Rüstungsbeschaffungen müssen sich in diesen Gesamtrahmen einordnen. Es besteht also immer ein direkter Zusammenhang zwischen der Konzeption der Landesverteidigung und den Rüstungsprogrammen. Die Armee ist ein sehr differenziertes Kampfinstrument, dessen Teile sorgfältig aufeinander abgestimmt sein müssen, wenn insgesamt eine gute Wirkung erreicht werden soll. Mit andern Worten, die Rüstung der Armee muss in sich ausgewogen sein. Die einzelnen Waffensysteme müssen so ausgelegt sein, dass sie in der vorgesehenen verbundenen Wirkung den erforderlichen Gesamteffekt erzielen. Es muss eben alles stimmen, sogar die Logistik.

Rüstungsprogramme stehen über Jahre hinweg in einem innern Zusammenhang. Mit dem Rüstungsreferendum will man diesen Zusammenhang aufbrechen und steigert somit das Risiko, dass einerseits die vorgesehene verbundene Wirkung der Waffensysteme nicht zum Tragen kommen kann und andererseits die Beschaffung in Serien gefährdet wäre. Wir haben beispielsweise das Feuerleitgerät Skyguard und die Panzerhaubitze in drei Serien beschafft. Oder wir kaufen ein Waffensystem und später Geräte zur Kampfwertsteigerung. Die Initiative bricht diesen Zusammenhang auf. Sie steigert das Risiko, dass nur eine Tranche bewilligt und die nächste abgelehnt wird. Wäre es demokratischer, wenn wir zwar Waffen von einem System besässen, aber nachher die Munition hierzu verweigert würde?

Eine Demokratisierung der Entscheide findet in der Sache selbst ihre natürliche Grenze. Das ist bei allen Armeen so. Verglichen mit dem Ausland ist es einmalig, dass bei uns das Parlament Typenentscheide fällt.

Eine vierte Beurteilung, das Zeitmoment: Rüstungsbeschaffungen brauchten bis anhin schon sehr viel Zeit. Vom Beginn der Vorabklärungen bis zur Serienreife gehen 10 bis 15 Jahre vorbei. Die Planung wird sich in Zukunft wegen der heutigen Hochtechnologie bei Geräten und Waffen noch mehr in die Länge ziehen. Wir fordern vom EMD seit Jahren eine langfristige Rüstungsplanung und damit auch die Möglichkeit der frühzeitigen Einschaltung unserer eigenen Industrie.

Durch das Rüstungsreferendum würde ein zusätzliches Unsicherheitsmoment eingebaut. Wenn das Parlament jedes Jahr zu einer Rüstungsvorlage Stellung nimmt, heisst dies noch lange nicht, dass wir einen hohen Beschaffungsrhythmus haben. Was wir beschaffen, ist immer nur das Notwendige, auch in zeitlicher Hinsicht. Die Truppe – sie besteht samt und sonders aus Stimmbürgern – erörtert die Bedürfnisse neuer Waffen und Geräte jahrelang vor ihrer Beschaffung. Wir ziehen mühsam nach. Das Zeitmoment hat

aber auch finanzielle Auswirkungen. Rüstungsvorlagen beruhen auf langwierigen Vorbereitungsarbeiten, die sich meist über Jahre erstrecken. Die durch das Referendum geschaffene Unsicherheit über die schliesslich verfügbaren Verpflichtungskredite würde ein wirtschaftliches und industriegerechtes, langfristiges Disponieren erschweren. Die Möglichkeit eines verwerfenden Volksentscheides würde es kaum mehr erlauben, mit der in- und ausländischen Industrie günstige – ich betone günstige – Optionsverträge abzuschliessen. Schon das heutige Verfahren erfordert in der Regel Optionsfristen von 12 Monaten. Eine weitere Verlängerung dieser Frist hätte – wenn sie überhaupt möglich wäre – zweifellos Preissteigerungen zur Folge.

Schliesslich ist fünftens noch auf ein finanzielles Risiko hinzuweisen. Die beträchtlichen Summen, die für die Entwicklungsarbeiten, Versuche und die Evaluation komplexer Waffensysteme erforderlich sind, wären mit einem negativen Volksentscheid weitgehend verloren.

Ich komme zum Schluss: In der Schweiz interessieren militärpolitische Fragen traditionell eine breite Öffentlichkeit. Dank unserem Milizsystem leistet der grösste Teil unserer männlichen Bevölkerung obligatorischen Militärdienst und fühlt sich deshalb direkt betroffen, wenn es um Beschaffungsfragen geht. Die massgebenden Entscheide fallen aber nicht bei der Bewilligung der Verpflichtungskredite, sondern einige Jahre vorher zum Armee-Leitbild und zu den entsprechenden Ausbauschritten. Dieser Ablauf hat sich bewährt. Der Bundesrat und das Parlament sind für das Konzept und den Vollzug verantwortlich. Mit einem Finanzreferendum für Militärvorlagen würde die Entscheidungsfunktion an das Volk übergehen, das Jahre später frei und ungebunden an ein Konzept über jeden Beschaffungskredit entscheiden könnte. Rüstungsprogramme eignen sich so wenig für Volksabstimmungen wie die Beschaffung von Lokomotiven der SBB oder die Erstellung einer Wasserversorgung in irgendeinem Entwicklungsland.

Auch in einer Demokratie muss entschieden werden, wenn die Staatstätigkeit nicht zum Erliegen kommen soll. Die Kunst besteht darin, jeweils das sachliche, geeignete Entscheidungsorgan zu finden. Es ist deshalb kein Zufall, sondern es ist staatsrechtliche Vernunft, wenn es auf Bundesebene kein Finanzreferendum gibt.

Ich beantrage Ihnen im Namen der Mehrheit der Kommission, dem Bundesrat zuzustimmen und die Volksinitiative ohne Gegenvorschlag zu verwerfen.

**Ogl:** Die Fraktion der SVP lehnt die Volksinitiative für ein Rüstungsreferendum einstimmig ab. Die SVP hat dazu viele gute Gründe. Drei möchte ich erläutern, zuvor aber noch etwas Grundsätzliches:

Die Initianten der SP preisen die Initiative als Verbesserung der Demokratie. Es gehe um die Erweiterung der Volksrechte. Das klingt sehr schön und geradezu verführerisch. Wer wäre nicht bereit, solche Vorhaben zu begrüessen und zu unterstützen? Wären aber solche Absichten der wirkliche Beweggrund, müssten die Urheber in der SP logischerweise das allgemeine Finanzreferendum verlangen und auch andere wesentliche Ausgabenbereiche, wie etwa Sozialwerke, Entwicklungshilfe, Bahnsubventionen, miteinbeziehen.

Die SP Schweiz hat dies nicht verlangt und den Antrag für ein allgemeines Finanzreferendum in der vorberatenden Kommission, wie aus der Fahne klar zu erkennen ist, nicht unterstützt. Diese Haltung lässt den Schluss zu, dass es weder um eine Verbesserung der Demokratie noch um die Erweiterung der Volksrechte geht. Es geht nun plötzlich um eine grosse, nationale Meinungsumfrage, wie Herr Hubacher letzthin verlauten liess. Auch diese Meinung stellt sich tarnend vor die echte Absicht, denn wenn man das Zustandekommen der Initiative näher analysiert, stellt man fest, dass sie doch mehrheitlich ein Vorstoss für weniger Armee ist. Und gewisse Verbindungen zu den Kreisen, die die Initiative für die Abschaffung der Armee tragen, sind ja nicht abzustreiten. Mir scheint, es gehe beim Rüstungsreferendum und bei der Initiative für die Abschaffung der Armee

um eine Bewusstseinsbildung, um eine Polarisierung, um eine Radikalisierung der politischen Fronten nach dem Motto: «Es ist schon gut, wenn man von unserem Anliegen spricht.» Man sagt: «Steter Tropfen höhlt den Stein». Auf diese Art und Weise erhalten weniger weitgehende Anliegen wie der Zivildienst und der Verzicht auf Truppen- und Schiessplatzprojekte neuen Auftrieb. Die Initianten sind sich bewusst, dass ihr Anliegen bei breiten Bevölkerungskreisen auf Gegenwehr stösst. Das wird sie nicht hindern, alle Register des politischen Show-Business zu ziehen, um die erwähnten Ziele und die angesprochene Verunsicherung zu erreichen. Denn wie ist es heute? Man behauptet, man verunsichert, man neutralisiert und man erreicht Solidarisierung mit Gruppierungen, die mehrheitlich gegen etwas sind, im vorliegenden Falle eben gegen die Armee. Diese Taktik müssen wir sehen und erkennen.

Nun zu den drei Gründen für die Ablehnung. Der erste: rüstungstechnische Probleme. Im EMD ist ein langfristiges Planen unabdingbar. Das gilt sowohl für die Beschaffung von Kriegsmaterial als auch für die Errichtung von Rüstungsbauten und für die Forschungstätigkeit im Verteidigungsbereich. Die militärische Planung umfasst bekanntlich industrielle, finanzielle und militärische Gesichtspunkte. Die einzelnen Rüstungsvorlagen mit ihren Verpflichtungskrediten enthalten meist Einzelvorhaben aus einem grösseren Ganzen. Die Einführung des Rüstungsreferendums könnte somit zu abstrusen Entscheidungen führen, so etwa, wenn Kredite für die Beschaffung von Munition oder die Einrichtung von Ausbildungsanlagen für bereits eingeführte Waffensysteme nachträglich abgelehnt würden. Auch unsere Rüstungsindustrie, die mit Tausenden von Arbeitsplätzen ein wichtiger Bestandteil unserer Sicherheitspolitik ist, würde vor echte und existentielle Probleme gestellt.

Der zweite Grund: negative Auswirkungen auf unsere Sicherheitspolitik. Das oberste Ziel unserer Verteidigungsanstrengungen ist die Unabhängigkeit und die Selbstbestimmung der Schweiz aufgrund einer genügenden Abwehrbereitschaft, die den Krieg möglichst verhindert. Die Strategie der Abhaltung, der Dissuasion, hat unserem Land in der Vergangenheit den Frieden in Freiheit gebracht. Die Einführung des Rüstungsreferendums müsste im Ausland zwangsläufig als Zeichen des nachlassenden Wehrwillens der Schweiz aufgefasst werden. Ein möglicher Angreifer würde die Kampfkraft, den Kampfwert unserer Armee und somit den Eintrittspreis wohl geringer einschätzen als bisher. Man kann sich auch lebhaft vorstellen, wie hoch bei interessierten Generalstäben unsere Abwehrbereitschaft noch eingeschätzt würde, wenn um grosse und bedeutende Rüstungsvorhaben ein Abstimmungskampf entbrennen würde, bei dem die Gegner, vor allem die ohnehin negativ eingestellten armeefeindlichen Kreise, am lautesten in Erscheinung treten würden. Schon heute übernimmt kein anderes Parlament auch nur annähernd so viel direkte Verantwortung für Rüstungsvorhaben wie die eidgenössischen Räte.

Der dritte Grund: die Schwierigkeit im Informationsbereich. Es liegt auf der Hand, dass Rüstung zwangsläufig mit Geheimhaltung verbunden ist. Leistungen, Schwächen, definitiver Beschaffungsumfang von Waffen, Munition und Ersatzteilen dürfen nicht jedermann zugänglich gemacht werden. Bekanntlich kann aber nur der voll informierte Stimmbürger über eine bundespolitische Vorlage sachgerecht entscheiden. Bei Rüstungsvorhaben kann man aber nicht alles an die grosse Glocke hängen. Wir wollen doch nicht lauthals verkünden, wieviel Munition in einem Waffensystem beschafft wird, wie unsere Flugzeuge im einzelnen ausgerüstet sind, wo Geländeverstärkungen vorhanden sind, wie Festungswerke, Kommandoposten, Munitionslager usw. im Inneren aussehen. Also: In einer Referendumsabstimmung wäre es kaum möglich, dem Stimmbürger die Information zu vermitteln, die er benötigt, um sich ein sachliches Urteil bilden zu können.

Fazit der Geschichte: Wer zu unserer Armee steht, wird sich von Sprüchen, Thesen, Versprechungen über angebliche Demokratisierung nicht blenden lassen. Wer zu unserer Armee steht, wird die Initiative, die gegen die nationale

Sicherheit gerichtet ist, ablehnen. Wer die rechtlichen, sachlichen und wehrpolitischen Gründe beachtet, hat keine Mühe mit seiner Meinungsbildung. Diese Meinungsbildung kann nur zu einem klaren Nein führen. Und ein klares Nein empfiehlt Ihnen die SVP-Fraktion. Ein Nein aber auch zum Minderheitsantrag Günter für ein allgemeines Finanzreferendum, ein Nein aus allgemeinen politischen Gründen, ein Nein aber auch, weil es die Starken noch stärker machen und dem Gruppenegoismus Tür und Tor öffnen würde. Ein Nein schliesslich deshalb, weil der Staat dann so nicht mehr führbar wäre.

**Nauer:** Die nationale Selbstbehauptung setzt eine allgemeine Bereitschaft voraus, sich für die Verteidigung zu engagieren, und dies nicht erst im sogenannten Ernstfall. Voraussetzung für eine solche Bereitschaft sind vor allen anderen Fakten die Ueberzeugung, dass es unsere Gesellschaft wert ist, verteidigt zu werden, und der Glaube an die Verteidigungsfähigkeit. In letzter Zeit stellen nun aber neue Bedrohungsformen, wie beispielsweise das anhaltende Wachsen der Nuklearwaffenarsenale, in unserem Volke immer mehr Menschen vor die Frage, ob die Tauglichkeit unserer Armee in einem modern geführten Krieg überhaupt noch gegeben ist. Diese Zweifel gehen parallel mit der Veränderung in der Haltung gegenüber unserer Armee. Während die älteren Generationen in der Armee noch ein Symbol für den Willen zur Freiheit und Unabhängigkeit sehen, ist bei der jüngsten Generation eine wachsende Abkehr von dieser Symbolfunktion festzustellen. Die Armee wird von vielen jungen Menschen nur noch als ein notwendiges Uebel betrachtet. Man lehnt das Militär nicht einfach ab; aber dessen bisherige zentrale Rolle in unserer Gesellschaft ist ins Wanken geraten. Die Armee ist, ob man das wahr haben will oder nicht, mehr denn je in das innenpolitische Spannungsfeld gerückt. Meinungsumfragen bestätigen, dass die Mehrheit unseres Volkes die Armee bejaht. Die gleichen Meinungsumfragen ergeben aber auch, dass das Volk nicht mehr unbesehen alle Ausgaben für das Militär gutheisst. Bei Fragen nach Sparvorstellungen figurieren die Militärausgaben in der Regel an oberster Stelle. Dieses Ergebnis kann nicht überraschen. Bei der Landesverteidigung handelt es sich um ein öffentliches Gut, dessen Nutzen sehr variabel ausgelegt werden kann. Das Ja zur Armee und das Ja zum Sparen in der Armee muss daher ein Spannungsfeld erzeugen, in dem zwangsläufig die Ohnmacht des Volkes zum Ausdruck kommt. Man ist nicht mehr bereit, die Armee als eine «heilige Kuh» zu akzeptieren, die nicht angetastet werden darf. Das Volk hat den Mirage-Skandal erlebt; es hat aber auch den unglücklichen Kauf des Schützenpanzers M 113 und die Geschichten um die Beschaffung des Leopard-Panzers in allerbesten Erinnerung. Das Volk ist auch sensibilisiert bezüglich der abnehmenden Verfügbarkeit von Ausbildungsplätzen für eine kriegstaugliche Ausbildung mit neuesten Waffensystemen. Hinzu kommt, dass die künftigen Ausgabenpakete für die Beschaffung von neuen Abwehrwaffen – ich denke an die nächste Flugzeugbeschaffung – hinsichtlich der Kosten Grössenordnungen erreichen werden, die Anlass zu weit heftigeren Diskussionen im Volke geben werden, als dies bei der letzten Panzerbeschaffung der Fall war.

Wir leben aber auch in einer veränderten Medienwelt, in einer Medienwelt, der jeder Anflug von Unsicherheiten, Widersprüchen und Halbwahrheiten bei neuen Beschaffungsvorlagen Anlass zu divergierenden Meinungsäusserungen bietet. Ein gestörtes Vertrauensverhältnis zwischen Parlament und Volk ist darum bei umstrittenen Beschlüssen für Verteidigungsausgaben, die vom Parlament in eigener Kompetenz gefasst werden, bereits zum voraus programmiert. Aber nicht nur die Kostengrössen werden inskünftig eine gewichtigere Rolle als bisher spielen, sondern auch die Tatsache, dass neue Waffensysteme als Folge ihrer Komplexität zwangsläufig das Milizsystem in Frage stellen. Mit der Initiative soll die heutige Ohnmachtsituation der Stimmberechtigten bezüglich umstrittener Militärausgaben geändert werden. Die Stimmberechtigten können mit der



Abstimmung über die Initiative entscheiden, ob sie inskünftig durch das Rüstungsreferendum ein Mitspracherecht bei Rüstungskrediten wünschen oder ob sie – wie bisher – diese Kompetenz abschliessend beim Parlament belassen wollen. Wie nicht anders zu erwarten war, hat die Initiative in der vorberatenden Kommission eine strikte Ablehnung gefunden. Man argumentierte vor allem damit, dass Militär- und Rüstungsfragen zu kompliziert seien, um vom Volk in einer Abstimmung gewertet werden zu können. Dabei hat doch das gleiche Volk über das Raumplanungsgesetz mit 128 Artikeln und über das noch kompliziertere Eherecht befunden. Ist unser Volk denn so dumm, dass es nicht über eine Vorlage für Panzer oder Flugzeuge entscheiden kann? Vehement erklärten die Gegner der Initiative auch, dass ein Referendum gegen Militärausgaben unverantwortlich sei und dass man damit die Sicherheit des Landes gefährde. Ein Bezug zur Tatsache, dass das Volk über die AHV und andere Sozialausgaben – ich erinnere an die 9. AHV-Abstimmung – abstimmt und damit u. a. über jene Werte befindet, die unsere Gesellschaft wert machen, verteidigt zu werden, wurde jedoch nicht hergestellt.

Völlig «daneben» war die in der Kommission aufgeworfene Frage nach der Zuverlässigkeit der Sozialdemokraten als Regierungspartei; dies nicht nur im Zusammenhang mit meinen persönlichen Erfahrungen während des ganzen Aktivdienstes als Kompaniefeldweibel. Wer Rüstungsausgaben mit einem fakultativen Referendum vor die Stimmberechtigten bringen will, ist als Gegner der Armee abgestempelt.

Herr Ogi, 1954 hat ein bürgerlich zusammengesetzter Bundesrat unter ausdrücklicher Bezugnahme auf das Rüstungsprogramm in der Einführung eines Referendums einen guten Sinn gesehen. Heute müsste man diesen bürgerlichen Bundesrat bereits als subversiv bezeichnen.

Die Veränderung von Werten und Einstellungen in der modernen Gesellschaft beeinflusst zwangsläufig das Engagement für die Verteidigung unseres Landes. Verunsicherungen und Lähmungen in Militärfragen lassen sich nicht durch blosse Parlamentsbeschlüsse ohne irgendeine Korrekturmöglichkeit durch das Volk beheben. Mit der Initiative will die SP eine Antwort auf die Frage, ob umstrittene Neubeschaffungen, die unsere militärische Sicherheit, aber auch unser Portemonnaie betreffen, gegebenenfalls vom ganzen Volk an der Urne und nicht nur vom Parlament allein entschieden werden können.

Mit der Initiative verbunden ist auch die Ueberlegung, dass unsere Armee nur dann bestehen kann, wenn das Volk bereit ist, auch an der Urne zu seiner Armee zu stehen. Die Initiative verschafft dem Volk eine Mitsprachemöglichkeit in einem Bereich, der stets besonders umstritten sein wird, aber auch immer wieder tiefgehende Emotionen weckt.

Die sozialdemokratische Fraktion ist daher der Auffassung, dass die Initiative dem Volke zur Annahme empfohlen werden soll.

**M. Jeanneret:** Les libéraux vous proposent certes – et cela va tellement de soi qu'il est presque vain de le rappeler – de recommander au peuple et aux cantons de rejeter l'initiative socialiste prévoyant le référendum en matière de dépenses militaires. Ils souhaitent plus encore, à l'occasion de cet objet, que s'instaure un véritable débat sur la nature et sur la portée de ce qui nous est proposé. En effet, les libéraux ne considèrent pas qu'il apparaisse en soi incongru d'imaginer que les dépenses militaires soient, le cas échéant, soumises à la sanction populaire. Ils n'estiment pas que le principe d'un référendum financier facultatif en matière fédérale soit en lui-même une hérésie. Ce qu'ils condamnent par contre avec la plus vive énergie, c'est la prétention d'un grand parti gouvernemental de vouloir instaurer cette possibilité en un seul domaine, à l'exclusion de tous les autres. Nous allons nous en expliquer.

Tout système institutionnel, toute construction étatique et cela à quelque parti politique que l'on appartienne, chacun admettra que ses premières caractéristiques doivent être la logique et la cohérence, en d'autres termes, l'égalité de

statut ou que soient traités de la même façon les objets qui concernent tous la vie de la collectivité. Imaginerait-on une commune ou légalement toute dépense serait soumise au vote du peuple à l'exception de celle concernant par exemple la construction de bâtiments pour les travaux publics? Peut-on concevoir un canton dans lequel le référendum financier facultatif n'existerait pas, sauf pour les dépenses en matière hospitalière? Verrait-on un Etat où les dépenses de l'instruction publique seraient passibles du référendum obligatoire, celles concernant l'agriculture susceptibles d'un référendum facultatif et celles relatives aux transports sans possibilité d'en appeler au scrutin populaire? C'est pourtant ce que nous propose le Parti socialiste, à qui appartient incontestablement le droit de lancer une initiative, mais qui n'a pas encore été à même de nous expliquer comment il peut soutenir une idée aussi illogique et aberrante. Les explications de M. Nauer que j'ai bien écoutées tout à l'heure n'ont rien changé à cet illogisme. Comme c'est un parti de personnalités intelligentes, il y a certainement une autre raison à son initiative. C'est qu'il désire probablement instaurer, en matière fédérale également, le référendum financier facultatif pour l'ensemble de la Confédération. Nous serions donc ramenés au véritable débat. Il y a trente ans exactement, que le constituant fédéral rejetait pour la dernière fois la tentative d'introduire un référendum général en matière de dépenses. M. Günter qui a au moins pour lui le mérite de ne pas vouloir comme les socialistes séparer les crédits de la Confédération en deux catégories, nous invite à franchir à nouveau ce pas. Nous ne le suivrons pas, car cette voie ne nous paraît pas opportune. Il n'appartient pas à la l'Assemblée fédérale de relancer cette idée sous forme d'un contre-projet à une initiative sectorielle et populaire. Les libéraux ne prendront aucune initiative de cet ordre sur le plan populaire. Si une telle idée était lancée par d'autres, ils aviseraient alors en temps utile et ils n'ont pas pour l'instant d'avis définitif.

En 1956, à une époque où l'on préconisait beaucoup le développement de la démocratie directe aussi au niveau fédéral, notre parti était plutôt favorable à une telle tendance. A l'heure actuelle, les avis sont partagés entre ceux qui estiment, qu'au niveau fédéral également, les rendez-vous avec le peuple sont déjà fort nombreux et ceux qui voient dans l'instauration de ce droit un moyen de rapprochement entre les citoyens et l'autorité.

Mais alors – et nous le disons ici à cette tribune avec la plus grande netteté – si par une pure hypothèse, qui nous paraît pratiquement improbable, le peuple et les cantons devaient dire «oui» à la présente initiative, nous en tirerions la conclusion qu'ils souhaitent ce droit d'une manière générale; jamais nous n'admettrions ce corps étranger dans la constitution pour les seuls crédits militaires et nous proposerions la même procédure pour toutes les dépenses de la Confédération. Si la thèse selon laquelle les socialistes ne désirent pas le référendum financier général en matière fédérale ne se révélait pas exacte, il n'y aurait alors – et je m'en excuse auprès de M. Nauer – plus qu'à considérer que cette initiative n'a pas d'autre but que d'être un pur geste d'antimilitarisme grossier. Nous en voulons pour preuve que même M. Herzog, dans son initiative parlementaires de 1979, n'allait pas aussi loin. Le Conseil fédéral et les rapporteurs se sont clairement expliqués sur ce point et nous pouvons nous concentrer sur l'essentiel. Le peuple suisse veut profondément participer à toutes les actions qui tendent réellement et sérieusement au maintien et au développement de la paix. Pour ce faire il tient à ce que cette volonté soit crédible. Pour qu'elle le soit, il veut être à même d'être capable de défendre cette paix. Mais, avant que de se battre, ce qui doit demeurer une *ultima ratio*, il s'efforce de démontrer, par une inébranlable volonté de défense, que celui qui l'attaquerait devrait payer un prix trop élevé, il veut donc dissuader. Cependant, la dissuasion n'est prise au sérieux que si l'armée est forte, instruite et équipée. Cela signifie coordination et continuité. Des places d'arme ne se conçoivent pas, du matériel d'armement ne s'acquiert pas au gré des circonstances du moment ou des humeurs des

hommes. Le peuple a confié aux Chambres fédérales le soin de dire le dernier mot en matière de crédits militaires, c'est un acte de sagesse. Le Parti socialiste veut modifier cette pratique; il joue avec le feu car, s'il était suivi, il aurait alors allumé un incendie qui dévorerait rapidement tout le système financier de la Confédération. Continuons donc à vivre dans la sagesse et rejetons cette initiative.

**Günter:** Sie haben es gehört: Im Mai 1983 wurde die Initiative für ein Rüstungsreferendum eingereicht. Erst drei Jahre später, nämlich im Mai dieses Jahres, lässt uns der Bundesrat die Botschaft dazu zukommen, zu einem Zeitpunkt, wo – wie jedermann weiss – das Parlament mit seinem Zweikammersystem kaum noch fristgerecht seine Meinung zu dieser Initiative ausdrücken kann.

Was enthält diese Botschaft nun so Umwerfendes, dass Verwaltung und Regierung drei Jahre daran studieren mussten? Um es kurz zu machen: überhaupt nichts! Das Thema ist bekannt, die Meinungen sind gemacht; das Thema wird ja nicht zum ersten Mal diskutiert.

Neben der recht dürftigen Argumentation finden wir auf knapp 25 Seiten auch noch einen unvollständigen historischen Ueberblick, so unvollständig, dass ihn die Parlamentsdienste mit einem Schema ergänzen mussten, damit man etwas besser begreift, was in den fünfziger Jahren zum Thema Rüstung, Referendum und Sparen diskutiert wurde. Die einzige grössere Tabelle finden Sie auf Seite 16 der Vorlage. Sie enthält viele Zahlen, und doch verschafft sie keinen Ueberblick über das Entscheidende. Sie sehen darin, dass die Militärausgaben von 1950 bis 1984 von 558 auf 4457 Millionen pro Jahr gestiegen sind. Man vergleicht sie dann prozentual mit den übrigen Ausgaben von Bund, Kantonen und Gemeinden. Wenn man das so macht, sinken die Militärausgaben natürlich jährlich. Allerdings täuscht diese Tabelle, denn der Bund, die Kantone und Gemeinden haben neue Aufgaben übernehmen müssen. Ich nenne als Stichwort nur den Gewässer- und Umweltschutz. Was effektiv hätte verglichen werden müssen, wären die Ausgaben in bezug zur Teuerung, zum Landesindex der Konsumentenpreise. Wenn man das macht – ich habe mir diese Information von unserem Dokumentationsdienst geben lassen –, sieht die Sache etwas anders aus: Die Teuerung betrug 210,9 Prozent, d. h. die Preise haben sich verdoppelt. Da dürfte man also sagen: Die Militärausgaben haben sich rein zahlenmässig gesehen verachtfacht; wenn man jedoch die Teuerung berücksichtigt, haben sie sich noch immer vierfacht.

Es ist nun eine beachtliche Fehlleistung, wenn man vergisst, im Vortrag die wichtige Tatsache zu erwähnen, dass wir heute rund viermal mehr für die Landesverteidigung ausgeben – teuerungsbereinigt – als 1950. Das muss wahrscheinlich so sein für unsere Sicherheit. Es ist aber immerhin bemerkenswert, dass man diese Information in der Vorlage nirgends findet. Es bleibt das schale Gefühl, dass das nicht ganz unabsichtlich vergessen worden ist.

Die Vorlage ist auch in anderer Hinsicht mangelhaft. Was hier vorliegt, ist doch ganz offensichtlich ein finanzpolitischer Vorstoss, auch wenn er ein Militäranliegen behandelt. Natürlich ist mir bewusst, dass einige der Initianten mit diesem Referendum der Rüstung ein Bein stellen wollten. Das ist evident, aber sie haben sich eines finanzpolitischen Mittels bedient. Nirgends finden wir indes Hinweise, wie das Finanzdepartement darüber denkt; die Vorlage wird von Herrn Delamuraz vertreten und nicht von Herrn Stich. Herr Jeanneret hat in der Kommission zu Recht darauf hingewiesen, dass es sinnvoller wäre, wenn Herr Stich diese Vorlage hier vertreten würde. Aber der Grund ist ganz klar: Offenbar sind nur allzu viele in diesem Rat – links und rechts – bereit, aus dieser Vorlage eine grosse Polarisierung zu machen. Dies ist natürlich der Sache, um die es geht, überhaupt nicht dienlich. Man freut sich aber offenbar auf einen grossen Hickhack.

Die Vorlage enthält auch keinen einzigen Hinweis auf das allgemeine Finanzreferendum. Das wäre doch der naheliegende Gegenvorschlag gewesen. Sie haben es ja schon

gehört, es wurde heute bereits viel davon gesprochen: Auch wenn man das allgemeine Finanzreferendum nicht will, hätte man dazu einige Ueberlegungen anstellen sollen. Man braucht nur in die fünfziger Jahre zurückzublättern. Dort sieht man, dass beides immer zusammen diskutiert wurde. Unsere Fraktion ist der Meinung, dass der Ausbau der Volksrechte mit einem allgemeinen Finanzreferendum sinnvoll und möglich wäre. Gerade angesichts der Aufbruchsstimmung, die in unserem Volke herrscht, wäre das zum Abbau von Missstimmung sicher ein sinnvolles Mittel.

Dann der Vergleich mit dem Ausland, der in der Vorlage immer wieder gebracht wird: Das ist kein passabler Vergleich. Wir wissen doch, dass wir die direkteste Demokratie der Welt haben. Was soll also der Vergleich mit Militärvorlagen im Ausland bzw. damit, wie sie dort behandelt werden? Natürlich wird das Volk dort nicht gefragt, auch in den umliegenden Demokratien nicht, aber es wird auch bei anderen Finanzvorlagen und anderen Problemen nicht gefragt. Somit bringt uns dieser Vergleich überhaupt nichts. Man macht damit nur denselben Fehler, den die Initianten machen: man verengt das Blickfeld auf ein Problem und verliert dadurch die Uebersicht.

Ebenso schwach scheint mir das Argument mit der Geheimhaltung, das vor allem von Herrn Wellauer vorgebracht wurde.

Erinnern Sie sich an die Leopard-Diskussion. Die meisten von Ihnen und auch ich mussten in diesem Rat aufgrund von Unterlagen entscheiden, die in jeder Zeitung gestanden haben, aufgrund von Zahlen, die völlig öffentlich waren. Natürlich haben wir Mitglieder in der Militärkommission, die dort – wie man uns sagt – besser orientiert werden. Aber es stünde in einer Volksabstimmung genauso fest, dass diese Herren und Frau Aubry auftreten und sagen würden, dass sie Sachen erfahren haben, die sie nicht sagen dürfen, doch seien sie vollends von der Weisheit dieser Beschlüsse überzeugt ....

Also: Wir entscheiden hier mit genau der Faktenlage, mit der auch das Volk entscheiden würde.

Ich habe Herrn Bundesrat Delamuraz in der Kommission zweimal gefragt: Warum ist es so lange gegangen, bis diese Vorlage hierherkam? Ich habe keine Antwort bekommen. Den Vortrag, den wir vor uns haben, hätte ein politisch versierter Beamter in 14 Tagen in einem Zug gleich nach Einreichung der Initiative niederschreiben können, und er hätte dabei vermutlich das allgemeine Finanzreferendum nicht noch vergessen. Die Folge der Trölererei, die da betrieben wurde, ist, dass wir heute gar nicht vernünftig über einen richtigen Gegenvorschlag diskutieren können, einfach, weil uns – das wird man uns noch sagen – die Zeit dafür fehlt.

Der Bundesrat behandelt uns wie eine Viehherde: Wenn man uns nur lange genug nicht zur Tränke führt, d. h. warten lässt, ist man ganz sicher, dass, sobald der Weg frei ist, wir uns auf direktem Weg zum Wasser stürzen werden, das heisst zu einem Nein zu dieser Volksinitiative ohne weitere Ueberlegungen. Mir scheint, wir, das Parlament, sind selbst schuld, wenn wir uns das bieten lassen.

In der Kommission hat man gesagt, man möchte das Problem nach der Volksabstimmung diskutieren. Weil wir uns vorher nicht genug Zeit genommen haben, machen wir so dasselbe also zweimal.

Natürlich sind Volksinitiativen für Volk und Parlament immer lästig, weil sie Ausdruck eines Missbehagens sind, welches im Volk vorhanden ist; aber trotzdem ist das Volk – jedenfalls sollte es nach der Verfassung so sein – der Souverän, der Höchste in diesem Staat; es sollte ein Anrecht darauf haben, dass seine Vorlagen zügig, rasch und willig erledigt werden.

Nun gibt es Vorlagen, die so kompliziert sind, dass man das nicht tun kann, weil Unterlagen erarbeitet werden müssen. Das war hier überhaupt nicht der Fall. Hier hat man einfach getrödel.

Es gibt ein Argument gegen das Rüstungsreferendum, und das ist ein ganz gewichtiges, nämlich das Argument, dass nur ein Sektor herausgegriffen wird. Wenn wir das Volk

beim Militär für mündig halten, ist nicht einzusehen, warum es nicht auch mündig sein sollte, in anderen Bereichen zu entscheiden. Die Frage lautet daher: Wollen wir das Volksrecht ausbauen, ja oder nein? Unsere Fraktion bejaht diese Frage; wir glauben, dass das Volk in allen Fragen mündig ist, dass es daher in allen Fragen mitentscheiden können sollte.

**Herczog:** Die POC/PSA/PdA-Fraktion unterstützt diese Volksinitiative zur Einführung des Rüstungsreferendums. Es geht im Kern um *ein* Hauptanliegen: Rüstungskredite sollen entideologisiert und entmystifiziert werden, und die bisherige unkritische Applaus-Mentalität bei jeglicher Kriegsmaterialbeschaffung hier in diesem Saal soll durch eine etwas demokratischere Auseinandersetzung ersetzt werden.

Da nun – wie es bei derartigen Debatten üblich ist – verschiedene Gross- und Kleininquisitoren aufmarschieren werden, möchte ich vor allem einigen Legenden entgegen-treten.

**Erste Legende:** Es werde sektoriell das Referendum für Militärausgaben verlangt. Ich persönlich habe nichts gegen ein allgemeines Finanzreferendum. Hier geht es aber nicht um das jährliche Militärbudget! Es hat überhaupt nichts mit Budget-Fragen zu tun, sondern mit einer speziellen jährlichen Vorlage. Ich erinnere Sie daran, dass bürgerliche Kräfte das Referendum gegen die 9. AHV-Revision und gegen das Hochschulförderungsgesetz ergriffen haben. Das hingegen geschah ganz eindeutig aus einer finanzpolitischen und generell politischen Optik.

**Fazit:** Das Militärbudget wird nicht angetastet; es geht um die jährlichen Rüstungskredite.

**Zweite Legende:** Die Demokratie habe bisher funktioniert, da ja das Parlament jährlich über diese Kredite entscheide. Seit ich in diesem Rat bin, habe ich in keiner anderen Frage eine derartige Geheimkabinett-Politik erlebt – allerdings nicht generell in der Frage des Militärs, sondern nur in der Frage der Rüstungsbeschaffung und des Kriegsmaterials. Ueber Milliardenausgaben entscheidet also *de facto* eine Minderheit. So habe ich praktisch jedes Jahr die Kredite für Forschungs-, Entwicklungs- und Versuchsprogramme (Krefev) hier aufgegriffen, musste mich aber zunächst immer beim Sekretär der Finanzkommission darüber erkundigen: Regelmässig stellte ich fest, dass in diesem Rat ausser dem Präsidenten der Finanzkommission, vielleicht zwei Mitgliedern und mir überhaupt niemand je eine Ahnung hatte, was mit diesen Krediten geschieht, was budgetiert wird. Ich konnte aber hier in diesem Rat nie sagen, worum es geht, sonst hätte ich sofort mit der Bundesanwaltschaft zu tun gehabt. Im EMD könnte praktisch auch das SBB-Kursbuch als geheim taxiert werden, nur um damit irgendwelche Finanzausgaben zu legitimieren! Heute wird in keinem zivilen Departement derart nonchalant vorgegangen: Wer im EMD angestellt ist, bemüht sich selbstverständlich, die Dinge finanziell irgendwie unter Dach zu bekommen, weswegen dann möglichst alles als geheim bezeichnet wird. Das ist nicht eine Frage des Herrn Delamuraz, sondern eine Frage der Strukturierung des EMD. Deshalb ist auch hier die Mentalität aufgekommen, die gerade von «liberaler» Seite immer wieder vertreten wird: «Les crédits militaires, on ne les discute pas, on les vote!» Da heisst es: Achtungsstellung einnehmen, hier wird nicht diskutiert!

**Fazit:** Die Demokratie funktioniert nicht.

**Dritte Legende:** Die Militärausgaben hätten in weit geringerem Masse zugenommen als die übrigen Bundesausgaben. Das Gegenteil ist der Fall. Denn nicht der prozentuale Zuwachs der Ausgaben ist entscheidend, sondern der absolute: Selbstverständlich musste man in den letzten Jahren beispielsweise auch die Sozialausgaben erhöhen, machten sie doch in den sechziger Jahren nur rund 12 bis 18 Prozent des Bundesbudgets aus, während das Militärbudget schon damals weit grösser war.

**Fazit:** Wenn die Sozialausgaben in Prozenten in den letzten Jahren mehr gestiegen sind als die Militärausgaben, heisst das also noch lange nicht, dass der Zuwachs in absoluten Zahlen höher ist als bei den Militärausgaben!

Wenn Sie im Militärbereich, wie dies seit gewisser Zeit auch im Gesundheitswesen der Fall ist, gesamtgesellschaftliche Rechnungen anstellten – also im Militärbereich ein Gesamtbudget machten, in dem man die Arbeitsausfallkosten, die obligatorischen Pflichtlagerkosten, die Ausgaben der Kantone und der Gemeinden zu unserem Militärbudget hinzuzählte –, hätten Sie effektive jährliche Ausgaben, die gesamtgesellschaftlich eine Kostenexplosion in Milliardenhöhe darstellten. Aber wir gehen gar nicht so weit, wir wollen ja nur das Referendum über die jährlichen Rüstungskredite sowie die militärischen Bauten. – Uebrigens hat auch Ihr Vorgänger, Herr Chevallaz, einmal in einem Vortrag gesagt, in einer gesamteuropäisch gesehen doch recht friedlichen Zeit sei das Militärbudget noch nie so hoch gewesen wie heute.

Was mich eigentlich am meisten stört, ist nicht das Budget, sondern die Art und Weise der Entwicklung der Kriegsmaterialkredite. Ich möchte Ihnen an vier Beispielen zeigen, dass hier jegliche Rationalität verlorengegangen ist:

1. Beschaffung der Panzerhaubitzen. Als wir die Panzerhaubitzen 1979 beschafften, kosteten diese Vehikel gut 24 Prozent mehr als etwa acht oder neun Jahre vorher. Ich frage mich, wieso.
2. Leopardpanzer. Die Leopardpanzer verteuerten sich innerhalb von von etwa neun Jahren mindestens um das Dreifache.
3. Schützenpanzer M 113. Als wir sie anschafften, bezahlten wir gut das Doppelte von dem, was sie vor etwa acht Jahren in der Bundesrepublik gekostet hatten. Sicher ist die Teuerung in diesem Zeitabschnitt nicht derart gestiegen!
4. Teuerungszulage für den Rapier. Sogar Herr Oehler hat damals beinahe einen Ablehnungsantrag gestellt. Der Grund für die Teuerung war unklar.

Wir werden hier noch und noch Teuerungszulagen für derartige Beschaffungen beschliessen: Hier ist jegliche Kostenrationalität verlorengegangen.

Mit irgendwelchen vordergründigen, patriotischen Appellen wird nichts anderes gemacht als einfach einer Kostenexplosion das Wort gesprochen. Man stimmt für Gewinne, die der Rüstungsindustrie zugute kommen. Ich möchte unsere grossen Sparspezialisten wie etwa Herrn Letsch im Ständerat oder Frau Spoerry in unserem Rat bitten, nicht nur zu sagen, wo überall sonst in der Bundesverwaltung gespart werden kann, sondern auch einmal etwas im Bereich der Militärausgaben zu erwähen.

**Vierte Legende:** Das Referendum erschwere die Planung und Kontinuität bei der Rüstungsbeschaffung. Soweit ich etwas von Politik verstehe, ist der Sinn einer Referendumsdemokratie doch nichts anderes – sie wird übrigens in andern Belangen und anderen Zusammenhängen sehr hoch gehalten, namentlich auch am Ersten August –, als dass man einen ungehemmten, technokratischen Eifer eindämmen kann, dass zumindest eine solche Drohungsmöglichkeit besteht. Wir haben mit der Referendumsdemokratie in unserem Kanton und in meiner Stadt Zürich sehr gute Erfahrungen gemacht; dort sind etliche Planungen gemacht worden. Herr Widmer erinnert sich zum Beispiel nicht gern an die leidige U-Bahn-Geschichte, als viel geplant, viel Geld investiert wurde und es eine Volksabstimmung gab: Das Volk hat anders als die Behörden entschieden und hat damals richtig entschieden.

**Fazit:** Welcher Meinung man heute ist, ist eine andere Frage, aber diese Referendumsmöglichkeit muss gegeben sein.

**Fünfte Legende:** Die Stimmbürger und Stimmbürgerinnen würden überfordert. Es gibt selten eine Frage, von der immerhin die Hälfte der Bevölkerung derart direkt betroffen wird. Wird die Bevölkerung bei Ursache und Wirkung von Stempelabgaben, vom Zuckerbeschluss oder bei kantonalen Bau-, Planungs- und Energiegesetzen etwa weniger überfordert als bei Dingen von so grundsätzlicher Bedeutung wie Rüstungsausgaben?

Hier wird ständig der Verwesentlichung der Demokratie das Wort gesprochen. Warum sollen wir in der Gemeinde über jedes Trottoir abstimmen können, aber auf dieser Ebene

nicht über die wirklich grossen Kredite, nämlich über die für das Militär, die ich als wesentlich betrachte?

Noch zu zur sechsten Legende: Es gehe den Initianten gar nicht um die Mitsprache des Volkes, sondern um die Erschwerung der Rüstungsbeschaffung beziehungsweise – wie Herr Wellauer einen ehemaligen Militärspezialisten und einen alt Bundesrat hier zitiert hat – um einen «wohlgezielten Schlag gegen die Armee». Folglich gehe es ihnen letztlich um Schwächung des Staates und im Prinzip auch um Sturz der Demokratie überhaupt.

Meine Damen und Herren, lehnen Sie sich zurück und schauen Sie die Forderung nüchtern an! Es wird die Möglichkeit verlangt, das fakultative Referendum zu ergreifen, also während dreier Monate allenfalls 50 000 Unterschriften zu sammeln. Ich weiss nicht, wieviele Damen und Herren von Ihnen für Referenden schon Unterschriften gesammelt haben. 50 000 Unterschriften in drei Monaten sind kein Schleck, und wenn man hier das Gefühl hat, es werde dann ständig mit dem Referendum gedroht, dann hat man lediglich ein sehr schlechtes Gewissen.

Es muss einen misstrauisch machen, wenn bei einer derartigen, nicht gerade umwälzenden Forderung – es geht lediglich um die Möglichkeit des Entscheides, nicht um die Entscheidung selbst – mit derartig grobem Geschütz aufgeföhren wird wie: Liquidierung der Armee, Gefährdung unserer Demokratie ....

Ist denn unsere Demokratie intakter, wenn Jahr für Jahr unsere Bundesrätin und unsere Bundesräte Milliardenkredite beantragen und die bürgerliche Mehrheit hier in diesem Saal im Sinne eines Rituals zustimmt, obwohl man genau weiss, dass es nicht einzig um uneigennützige Motive geht? Was war denn unlängst, als gewisse Herren den hehren Wehrwillen beschworen, als wir etwa bei der Beschaffung der Saurer-Lastwagen Kritik anbrachten? Man hat uns entgegengehalten: «Ihr schwächt die Armee!» Wir erwiderten, so könne man kein Unternehmen retten. Nachträglich hat es sich gezeigt, dass wir recht hatten. Ich möchte auf dieses Recht behalten nicht pochen, Ihnen aber zeigen, wie rasch jeweiligen der sogenannte Wehrwillen als Argument dient, um etwas ganz anderes damit zu meinen.

Zusammenfassend: Diese Initiative hat eine ganz simple, richtige Stossrichtung in staats- und finanzpolitischer Hinsicht.

Ich bitte Sie, dieser Initiative zuzustimmen.

**Spälti:** Was dieses Volksbegehren formal will, geht aus dem Text klar hervor. Das Volk soll über Verpflichtungskredite, welche von diesem Parlament für die Beschaffung von Waffen, Geräten und Ausrüstungsgegenständen unserer Armee, für militärische Bauten und Landerwerbe sowie für Forschungs-, Entwicklungs- und Versuchsprogramme genehmigt wurden, entscheiden, wenn es von 50 000 Stimmberechtigten oder acht Kantonen verlangt wird.

Die Initiative will also neues Recht schaffen. Und zwar will sie nicht nur, wie der Titel suggeriert, dem Volk die Mitsprache ermöglichen – im Sinne etwa, das Volk möge dann auch mitreden –, sondern sie will praktisch das Entscheidungsrecht in Fragen der Rüstungsbeschaffung vom Parlament an das Volk übertragen.

Man muss sich schon einmal fragen, warum das nicht klar ausgesprochen wird. Vielleicht, weil die Initianten wissen, dass ihre Argumentation nicht ehrlich ist, dass sie die wahren Folgen des von ihnen verlangten Volksrechtes verschweigen müssen, wenn sie ausserhalb des nicht allzu grossen Kreises der erklärten Gegner unserer Landesverteidigung Anhänger gewinnen wollen. Ueber die Beschaffung jeglichen Kriegsmaterials, also auch kleinsten Ausmasses, über Art und Umfang der Bestellungen, ja schon über Forschung und Entwicklung und sogar die Versuche, die die Grundlage eines Beschaffungsantrages bilden, soll das Volk entscheiden, wenn 50 000 Bürgerinnen und Bürger dies verlangen.

Damit wird auch klar, was die Initiative formell ebenfalls herbeiföhren will. Die Begründung eines Sonderrechtes in Abweichung von der auf Stufe Bund allgemein geltenden

Finanzhoheit des Parlamentes. Man kann sich zu diesen staatsrechtlich wichtigen Punkten kurz fassen:

Die bundesrätliche Botschaft zur Initiative ist zwar knapp, aber deutlich und überzeugend. Der Bundesrat hatte bereits in seinem Bericht über die Militärausgaben vom Oktober 1977 in Beantwortung eines sozialdemokratischen Postulates vom 24. März desselben Jahres erläutert, dass die Rüstungsprogramme nicht dem fakultativen Referendum zu unterstellen seien, weil sie keine Rechtssätze im Sinne des Geschäftsverkehrsgesetzes enthalten.

Schliesslich wurde im März 1981 die Problematik eines Rüstungsreferendums in diesem Rat eingehend erörtert, als es um im wesentlichen das Gleiche wie bei der heute zur Diskussion stehenden Initiative ging, nämlich um die parlamentarische Initiative von Herrn Herzog. Diese parlamentarische Initiative wurde im Rat mit 126 zu 22 Stimmen verworfen. Die staatsrechtliche Problematik ist genügend geklärt, da in unserer Ordnung das Volk über die Bundesfinanzordnung, die Einnahmequellen des Bundes entscheidet. Ueberdies – und ich möchte hier Herrn Kollega Reichling zitieren, Sprecher der damaligen Kommission in der Debatte von 1981 – wurden in der Praxis Ausgabenbeschlüsse in der Regel dann dem Referendum unterstellt, wenn mit ihnen die Uebernahme einer neuen Bundesaufgabe verbunden war, sie also einer Gesetzgebung gleichkamen. Dieser Aspekt hat bei Militärausgaben keine Bedeutung, weil die Gesetzesgrundlagen eindeutig vorhanden sind.

Die Genehmigung von Rüstungsprojekten sowie von Bauvorhaben erfolgt bei uns im Sinne einer doppelten Beschlussfassung, die es unseres Wissens in keinem andern Lande gibt. Solche Vorhaben werden vorerst als Verpflichtungskredite beantragt; sie durchlaufen das ganze parlamentarische Bewilligungsverfahren. Wird die Vorlage genehmigt, sind die entsprechenden Verpflichtungskredite ebenfalls genehmigt und die Finanzierung wird in den Jahren der Abwicklung in der Form von Zahlungskrediten im Rahmen des Budgets behandelt.

Wenn nun seitens der Initianten behauptet wird, mit dem Rüstungsreferendum könnte die Sorgfaltspflicht des Parlamentes verbessert werden, kommt das einer Unterschiebung gleich. Die Diskussionen in den Militärkommissionen sind intensiv und kritisch. Gerade im Zusammenhang mit der Beschaffung des Panzers Leopard 2 hat das Parlament seine Fähigkeit, ein komplexes Rüstungsvorhaben kompetent zu behandeln, unter Beweis gestellt. Das war kein Ritual, Herr Herzog. Allerdings muss man zugeben, die Beschlussfassung verlief eben nicht im Sinne jener Kreise, die hinter dem Rüstungsreferendum stehen. Deshalb war die Diskussion wahrscheinlich unsorgfältig!

Wer wie diese Initianten und ihre Anhänger ein Rüstungsreferendum fordert, tritt für ein Sonderrecht ein, das ganz eindeutig den Bereich der militärischen Landesverteidigung betrifft. Damit ist auch klar, dass es den Initianten, was auch immer sie behaupten mögen, nicht um die Volksrechte, um die Demokratie geht. Beweis dafür, dass es wirklich um Volk und Demokratie ginge, wäre die Forderung nach einem generellen Finanzreferendum.

Wir, wir geben das zu, wollen das nicht. Wir wollen nicht, dass die Finanzhoheit der Bundesversammlung beschnitten wird. Wir wollen konsequenterweise auch kein Sonderrecht für den Bereich der Landesverteidigung oder eines, das möchte ich unterstreichen, für ein anderes Ausgabengebiet des Bundes.

Der Antrag auf Unterbreitung eines Gegenvorschlages, der das allgemeine Finanzreferendum vorgesehen hätte, hat es den Befürwortern des Rüstungsreferendums in der Kommission ermöglicht, diesen Tatbeweis zu liefern. Sie haben ihn verweigert. Einhellig wandten sie sich gegen das Finanzreferendum. Damit steht doch schwarz auf weiss, dass die Promotoren des Rüstungsreferendums unsere militärische Landesverteidigung im Visier haben und nicht den Ausbau der Volksrechte, der ihnen bei allen andern Ausgaben ein solcher Greuel ist.

Wenden wir uns dem Inhalt und dem eigentlichen Zweck des Referendums zu. Es mag, meine Damen und Herren, ein

Zufall sein, dass wir diese Diskussion nur ein paar Wochen nach der Einreichung jener Volksinitiative führen, die unsere Armee schlicht und einfach abschaffen will. – Ausgerechnet die Armee des neutralen Kleinstaates Schweiz, der durch Völkerrecht verpflichtet ist, im Interesse Europas, wie die Wiener Deklaration von 1815 es umschreibt, seine Neutralität zu wahren und zu verteidigen! – Ausgerechnet die Armee des einzigen europäischen Staates, der seit Jahrhunderten keinen andern Staat militärisch bedroht hat und dessen Doktrin der Kriegsverhinderung durch Verteidigungsbereitschaft vom norwegischen Friedensforscher Galtung sogar als mögliches Vorbild für Europa hingestellt wurde!

Es bestehen verschiedene Parallelen zwischen der Rüstungsreferendumsinitiative und der Armeeabschaffungsinitiative. In beiden Fällen hat die gleiche linksextreme Gruppierung der sogenannten sozialistischen Arbeiterpartei das entscheidende Unterschriftenkontingent beige-steuert, damit die Hürde der 100 000 Unterschriften genommen werden konnte. Man kann sich zwar auch auf den Standpunkt stellen, es sei schliesslich gleichgültig, woher die Unterschriften kämen. Bezeichnend ist es aber allemal und auch kein Zufall. Das vorgeschlagene Rüstungsreferendum kann im Endeffekt nur den Zweck haben, unsere Rüstung zu schwächen, das heisst, die Anpassung der Bewaffnung unserer Armee als Ganzes und der Truppe im einzelnen zu vereiteln oder mindestens zu erschweren. Es ist klar, dass ein solches Referendum – das wissen auch Sie, Herr Herzog, genau – leicht ergriffen werden kann. Es braucht dazu etwa 1 Prozent der Stimmbürgerschaft.

Laufende Referenden gegen bestimmte, von den Räten beschlossene Rüstungsvorlagen bedeuten aber nicht nur Aufwand und Zeitverlust. Auch unsere militärischen Vorbereitungen im Rüstungssektor, welche auf einer langfristigen Planung und Entwicklung basieren müssen, würden bewusst in Frage gestellt. Der Rüstungsablauf würde mit einer grossen Ungewissheit belastet, und selbst dann, wenn ein Referendum nur gegen besonders gewichtige Vorhaben ergriffen würde, ergäben sich wesentliche Probleme. Unsere Landesverteidigung braucht, wenn sie stark und nach aussen glaubwürdig sein soll, in bestimmtem Umfang, dessen Grenzen nicht zuletzt gerade durch die finanziellen Limiten der Militärausgaben gesetzt sind, moderne Waffensysteme, die in der Lage sind, einem hochgerüsteten Gegner die Stirne zu bieten. Und gerade hier soll nach dem Willen der Initianten die grosse Diskussion einsetzen, in deren Mittelpunkt die Millionen und Hunderte von Millionen stehen sollen, welche solche Waffen heute kosten. Man will nicht, wie es gelegentlich angedeutet wird, das Gespräch, den Dialog über die Selbstbehauptung des neutralen Kleinstaates ermöglichen. Dieser Dialog findet in einer offenen Gesellschaft, dank der Verankerung der Armee im Volk, ständig statt, in den Spalten der Presse, gelegentlich am Fernsehen, in den Parteien, in Vereinen aller Art, am Stammtisch und im Volk generell. Man will einzelne Rüstungsvorhaben, die sich im Rahmen unserer militärischen bzw. sicherheitspolitischen Konzeption aufdrängen, herausgreifen und sie als zu kostspielig oder unzweckmässig hinstellen. Der ernsthaften Diskussion wird man sich, wie die Erfahrung lehrt, ziehen. Mit welchen Mitteln im Abstimmungskampf gefochten würde, zeigten doch die Debatten im Zusammenhang mit dem Panzer Leo 2. Mit falschen Informationen und Verdächtigungen, mit im Zeitpunkt der parlamentarischen Beratung verfrühten, übertriebenen Ansprüchen an Vertragswerte und Preise wurde die Fähigkeit der Gruppe für Rüstungsdienste, das Geschäft zu führen, in Frage gestellt. Die Demagogie würde in Fragen der Landesverteidigung noch vermehrt Eingang finden. Dabei hat die Art und Weise, wie das Parlament die Leo-2-Vorlage bewältigte, gerade bewiesen, dass es eben fähig ist, auch in Rüstungsangelegenheiten kompetent zu entscheiden.

Es wird aus Kreisen der Initianten unter anderem auch geltend gemacht – Herr Nauer hat diesen Schlagler auch gesungen –, die Kosten der Landesverteidigung seien zum Nachteil anderer Bundesaufgaben besonders hoch und die

Sozialausgaben seien einseitig von den Sparanstrengungen betroffen. Eine solche Aussage, meine Damen und Herren, kann nur machen, wer den Stimmbürger hinter das Licht führen will.

Alle verfügbaren und nicht bestreitbaren Zahlen bewiesen, dass im Verlaufe der letzten 25 Jahre der Anteil der Militärausgaben an den Bundesausgaben massiv zurückgegangen ist – und zwar logischerweise zugunsten anderer – Ich betone das: anderer – wichtiger Aufgaben wie soziale Wohlfahrt, Unterricht und Forschung, Verkehr. Diese drei Aufgaben beanspruchen zusätzlich, im Gegensatz zur Landesverteidigung, auch bei den Kantonen und Gemeinden einen bedeutenden Teil des Haushaltes. Die Militärausgaben werden schon lange in Berücksichtigung anderer, bedeutender Staatsaufgaben festgesetzt, und sie müssen sich ebenfalls dem Gesamtfinanzrahmen anpassen. Von dieser Notwendigkeit weiss auch die FDP, und von ihr wissen – ich glaube, ich darf das hier sagen – auch alle bürgerlichen Parteien. Aber sie wehren sich dagegen, dass man, wie das ohne Zweifel die Absicht vieler Promotoren des Rüstungsreferendums ist, die Landesverteidigung im Gegensatz zum Zweckartikel der Bundesverfassung zu einer Staatsaufgabe minderer Bedeutung machen will. Gerade die finanziellen Grenzen, die auch den Militärausgaben gesetzt sind, haben immer wieder zur Streichung, zum Aufschub oder zur Reduktion von an sich wichtigen militärischen Vorhaben geführt. Wie richtig im übrigen der Verdacht ist, dass es den meisten Promotoren des Rüstungsreferendums darum geht, eine langfristige Rüstungspolitik in Frage zu stellen und damit letztlich der Landesverteidigung zu schaden, geht aus einem Detail des Initiativtextes hervor. Ich spreche von der geforderten Referendumpflicht für Forschungs-, Entwicklungs- und Versuchsprogramme. Das heisst nämlich im Klartext, dass schon die Vorstufe zu einem Beschaffungsantrag an Bundesrat und Parlament Gegenstand eines Abstimmungskampfes sein könnte. Die Mittel für die Durchführung von Versuchen, die darüber Aufschluss geben sollen, welcher Panzer, welches Flugzeug, welche Panzerabwehrwaffe unsern Anforderungen genügen, soll ebenfalls der Möglichkeit einer Volksabstimmung unterworfen werden. Diese Bestimmung im Initiativtext kann doch nur dem Zweck dienen, die Modernisierung unserer Armee, die Modernisierung der Ausrüstung unserer Soldaten im Keim zu ersticken. Was das mit Demokratie zu tun hat, ist doch wohl fraglich. Ich komme zum Schluss: Zusammenfassend ergibt sich, dass die geforderte Unterstellung von Rüstungs- und Bauvorhaben unter das fakultative Referendum mit dem Ausbau der Demokratie nichts zu tun hat. Zielscheibe ist die Fähigkeit unserer Armee, ihren friedenserhaltenden Auftrag zu erfüllen. Dies soll durch die Möglichkeit erreicht werden, gegen jede Rüstungsbeschaffung, gleich welchen finanziellen Ausmasses, ja schon gegen deren Vorbereitung das Referendum zu ergreifen.

Die FDP-Fraktion ist einstimmig der Meinung, dass diesem schlecht getarnten Anschlag auf eine glaubwürdige Armee und Landesverteidigung eine klare Absage erteilt werden muss, eine sehr deutliche schon in diesem Rat, damit das Volk, dem in dieser Sache das letzte Wort gehört, auch weiss, woran es mit unserm Parlament ist.

**Präsident:** Herr Günter hat das Wort zur Begründung des Minderheitsantrages.

**Günter:** Entschuldigen Sie, dass ich noch einmal hier stehe, aber ich habe gemeint, wir führen eine Detailberatung durch. Der Kommissionspräsident hat gesagt, ich solle den Minderheitsantrag I vertreten; ich werde das kurz tun. Unser Fraktionskollege, Hans Oester, wird dann näher dazu Stellung nehmen.

Der Vorschlag der Minderheit I ist ein formulierter Gegenvorschlag: «Einfache Bundesbeschlüsse, die Verpflichtungskredite enthalten, welche den Betrag von 2 Prozent des Bundesbudgets des Vorjahres übersteigen, sollen dem Volk zur Abstimmung vorgelegt werden, wenn das Referendum ergriffen wird.» Dazu nur drei Bemerkungen:



1. Es ist mir völlig klar, dass ein derartiges allgemeines Finanzreferendum auch zum Beispiel Beschlüsse betrifft, über die ich mich freue, bei denen ich aber nicht sicher bin, ob das Volk sie gutheissen wird – zum Beispiel im Bereich der SBB.

Wenn ich aber davon überzeugt bin, dass das Volk bei wichtigen Vorlagen das letzte Wort hat, muss ich – das ist meine Ueberzeugung – auch akzeptieren, dass es anders entscheidet, als ich das gerne hätte.

2. Mit 2 Prozent ist die Hürde sehr sehr hoch angesetzt. Sie dürfte im Moment bei 400 Millionen liegen; es muss also wirklich um ganz gewichtige Vorlagen gehen.

3. Es gibt eine reiche Erfahrung aus den Kantonen. Nur gerade zwei Kantone haben nach meinen Informationen kein Finanzreferendum, nämlich St. Gallen und die Waadt. Alle übrigen haben das allgemeine Finanzreferendum in der einen oder andern Form. Faktisch alle haben damit gute Erfahrungen gemacht. In all den Jahren, in denen dieses Instrument vorhanden ist, hat es sich günstig ausgewirkt und die Kantone in ihrer Souveränität gestärkt. Lebhaft, mit Interesse verfolgte Abstimmungskämpfe waren in der Regel die Folge des selten ergriffenen Referendums. Nach dem, was wir vom Verhältnis zwischen Bund und Kantonen wissen, ist durchaus zu erwarten, dass das in der Eidgenossenschaft nicht anders sein wird. Das Referendum wird ein Volksrecht sein, das den Bund insgesamt stärkt und welches das Interesse des Bürgers an der Politik, die wir hier betreiben, stärkt. Er wird damit über Vorlagen entscheiden können, die er begreift und die sowieso Diskussthemata sind und in weiten Kreisen Interesse erregen.

Ich bitte Sie, dem Vorschlag der Minderheit I zu einem Gegenvorschlag zuzustimmen.

**Rechstelner:** Gestatten Sie mir, als Sprecher der Minderheit II den Argumenten des Sprechers der sozialdemokratischen Fraktion ein paar weitere Argumente hinzuzufügen, nachdem der Antrag, es sei der Initiative zuzustimmen, ja übereinstimmt.

Ich gehöre diesem Parlament noch nicht lange an, meine aber doch, wahrnehmen zu können, dass sich Botschaften des EMD von denjenigen anderer Departemente durch eines unterscheiden: Sie sind phasenweise manchmal von einer geradezu ergreifenden Schlichtheit. Da sind nämlich Sätze zu lesen wie: «Die auf Abhaltung oder Dissuasion ausgerichtete schweizerische Sicherheitspolitik könnte durch die Einführung eines Rüstungsreferendums Schaden nehmen». Oder: «Das Rüstungsreferendum könnte im Ausland als Zeichen eines nachlassenden Wehrwillens aufgefasst werden, und ein möglicher Angreifer würde den Kampfwert unserer Armee und damit den Eintrittspreis für eine Besetzung unseres Landes geringer einschätzen».

Der Bundesrat oder das EMD müssen sich fragen lassen: Beruht die Wirkung der Armee tatsächlich auf dem Umstand, dass das Volk nichts dazu zu sagen hat? Ist das Volk für die Armee da oder hätte nicht umgekehrt die Armee dem Volk zu dienen? Zeugt es nicht von einem zumindest etwas eigenartigen Demokratieverständnis, wenn die Armee ausgerechnet durch die Einführung eines Volksrechts gefährdet wäre, wobei seine Ausübung, wie gesagt worden ist, sogar mit recht hohen Hürden verbunden wäre?

Doch nun ein paar Worte noch zu den einigermassen sachbezogenen Argumenten des Bundesrates und der Kommissionmehrheit:

Da wird in rüstungstechnischer Hinsicht ausgeführt, dass die Verzögerungen und Unsicherheiten, die mit dem Referendum verbunden wären, zu unzumutbaren Schwierigkeiten führen würden. Das Argument der Verzögerung einerseits verliert indessen stark an Gewicht, wenn gleichzeitig gesagt wird, dass die Rüstungsbeschaffung zehn bis fünfzehn Jahre daure. Die Referendumsfrist ist demgegenüber bekanntlich nur drei Monate. Das Argument der Unsicherheit über den Abstimmungsausgang andererseits kann nur ernsthaft aufrechterhalten werden, wenn man davon ausgeht, dass das Parlament, das heute abschliessend entscheidet, zu allen Vorlagen des EMD nur noch ja und

amen zu sagen hat. Argumentiert wird drittens damit, dass wegen der Geheimhaltung grosse Schwierigkeiten bei der Information bestünden. Das ist aber heute für den Durchschnittsparlamentarier nicht anders, und trotzdem hat er sich zu entscheiden.

Viertens wird gesagt – darauf möchte ich etwas genauer eingehen –, dass die Einführung eines partiellen Finanzreferendums für Rüstungsbeschlüsse in unserer Rechtsordnung ein Fremdkörper wäre. Das trifft nicht zu, im Gegenteil: Richtig ist, dass im Bund die Einführung eines allgemeinen Finanzreferendums bisher immer abgelehnt worden ist, und es soll auch heute nicht eingeführt werden, wenigstens nicht durch die zur Diskussion stehende Volksinitiative. Was unsere Rechtsordnung aber immer gekannt hat, ist im Gegensatz zum allgemeinen Finanzreferendum ein sogenanntes unechtes oder beschränktes Finanz- und Verwaltungsreferendum – das beschränkte Finanz- oder Verwaltungsreferendum in Fragen also, die als besonders wichtig betrachtet wurden und deshalb dem Volk nötigenfalls zum Entscheid vorgelegt werden sollten. Ich erinnere daran, dass der allgemeinverbindliche Bundesbeschluss gemäss Artikel 89 der Bundesverfassung erst durch das Geschäftsverkehrsgesetz 1962 und ohne zwingenden Grund auf generell-abstrakte Normen beschränkt worden ist, eigentlich aber einfach Gegenstände, Beschlüsse von allgemeiner Tragweite umfasst, «arrêtés de portée générale», wie der französische Wortlaut sagt. Das unechte oder beschränkte Finanz- und Verwaltungsreferendum gibt es denn auch heute auf verschiedenen Gebieten. So sind Beiträge für die Hochschulförderung und die Filmförderung in allgemeinverbindlichen Bundesbeschlüssen festzulegen und unterstehen somit dem fakultativen Referendum. Dasselbe gilt für den Bau neuer Eisenbahnlinien nach dem Bundesgesetz über die eidgenössischen Bundesbahnen, während dasselbe für den Nationalstrassenbau leider abgelehnt worden ist. In der Sozialpolitik haben wir praktisch fast überall das fakultative Finanzreferendum in seiner unechten Form, weil die Ausgaben regelmässig in der Form von Bundesgesetzen oder Revisionen von Bundesgesetzen getätigt werden. Für ein fakultatives Verwaltungsreferendum auf einem speziellen Gebiet von allgemeiner Tragweite haben sich nun offenbar auch die Freisinnigen ausgesprochen, nämlich bei den Rahmenbewilligungen für Atomanlagen nach dem Entwurf für ein neues Kernenergiegesetz.

Das von der Sozialdemokratischen Partei vorgeschlagene Rüstungsreferendum entspricht genau dieser Logik. Das Referendum soll also nicht als allgemeines Finanzreferendum eingeführt werden für alles Mögliche und Unmögliche, Wichtige und Unwichtige, sondern die Initiative will das Referendum für einen bestimmten, beschränkten Bereich von besonderer Tragweite, nämlich für Rüstungsvorhaben. Weshalb sind die Rüstungsvorhaben von besonderer Tragweite? Die Armee besitzt das Gewaltmonopol des Staates in seiner extremsten, in seiner bewaffneten Form, und die geht bekanntlich hin bis zu Entscheiden, zu Handlungen über Leben und Tod. Somit sind Fragen der Rüstung, der Bewaffnung naturgemäss Fragen von besonderer Tragweite. Ich erinnere zum Beispiel daran, dass es auch in der Schweiz Militärs gab – das ist noch nicht so lange her –, die von atomarer Bewaffnung träumten. Auch wenn das glücklicherweise vorbei ist, kann man sich durchaus fragen, welchen Grad von Mechanisierung, von Technisierung die Armee erreichen soll, ob die Rüstungsausgaben zu den Sozialausgaben noch in einem vertretbaren Verhältnis stehen, ob Naturdenkmäler und Landschaften wie Rothenturm tatsächlich zu Waffenplätzen werden müssen. Die Tragweite dieser Fragen rechtfertigt die Volksmitsprache nicht nur, sie macht sie geradezu notwendig, wenn wir bedenken, über welche wichtigen und unwichtigen Fragen wir sonst mitentscheiden können.

Der Bundesrat oder das EMD hat in seiner Botschaft – um zum Schluss noch einmal darauf zurückzukommen – einen weiteren, ganz bemerkenswerten Satz geprägt (S. 24): «Dem Ruf nach vermehrter Mitbestimmung steht die Wirklichkeit entgegen.» Die Wirklichkeit, nicht mehr und nicht weniger!

Sie wissen alle, dass der Bundesrat dasselbe Rüstungsreferendum noch vor 30 Jahren – allerdings auf eine bürgerliche Initiative hin – ausdrücklich als sinnvoll begrüsst hat. Was ist die Ursache davon, dass die Wirklichkeit für den Bundesrat heute eine völlig andere ist als noch vor 30 Jahren? Ist es am Ende der unausgesprochene Zweifel, das unausgesprochene Wissen, dass sich die Armeefrage heute auch für die Schweizerinnen und Schweizer mit der Möglichkeit des x-fachen weltweiten Overkills, mit der weltweiten atomaren Hochrüstung anders stellt als noch vor 30 Jahren? Spätestens Tschernobyl hat nämlich klargemacht, dass die Grenzen selbst im Frieden relativ geworden sind!

**Rüttlmann:** Ich will nun nicht der Versuchung verfallen, als letzter Fraktionssprecher Noten auszuteilen oder Voten zu kommentieren, ich überlasse das den Kommissionssprechern und dem Bundesrat.

Ich kann Ihnen mitteilen, dass die Fraktion der CVP einstimmig das Rüstungsreferendum ablehnt. In unserer Zeitepoche des Pazifismus, der Dienstverweigerungen, kurz der Infragestellung unserer Landesverteidigung hat der Sammelbegriff «Rüstung» einen unliebsamen Beigeschmack. Abrüstungsgespräche zwischen Ost und West sind an der Tagesordnung, aber niemand glaubt so recht an ihre Wirkung. Wir alle sehnen uns nach Frieden auf dieser Welt, aber mit diesem guten und edlen Wunsch ist die Gefahr von Kriegen und Spannungen auf dieser Welt noch nicht gebannt. Bereitschaft und höchste Wachsamkeit sind im Gegenteil die besten Garanten, dass man als Staatsgebilde souverän bleiben kann. Diese Wachsamkeit und der Selbsterhaltungswille sind denn auch der Grund, warum wir eine starke Armee aufrechterhalten wollen. Das ist die Meinung der grossen Mehrheit des Schweizervolkes, das beurteilen selbst die Initianten der neuesten «Missgeburt», der Volksinitiative «Für eine Schweiz ohne Armee», so, die vergangene Woche bei der Bundeskanzlei deponiert wurde. Sie gestehen offen die Aussichtslosigkeit ihrer Initiative ein, glauben aber offenbar, damit für die nächsten vier Jahre ihren Platz am helvetisch-politischen Lagerfeuer gesichert zu haben. Heute geht es aber um die Prüfung der seit 1983 auf den Beinen stehenden Volksinitiative für die Mitsprache des Volkes bei Militärausgaben, um das Rüstungsreferendum. Die SP hat 1980 den Beschluss gefasst, diese Initiative zu starten. Wir wissen aber, dass die Unterschriftensammlung sehr schleppend vor sich ging; und hätten nicht die Sozialistische Arbeiterpartei 32 000 und der Schweizerische Friedensrat 4000 Unterschriften beigesteuert, wäre die Initiative wohl nicht zustande gekommen.

Eine glaubhafte und schlagkräftige Armee zu haben, bedingt allerdings eine permanente Aufdatierung und Erneuerung ihrer Bewaffnung – sprich Rüstung –, was insbesondere von einem Kleinstaat viel Opfer und Kosten abfordert. Es wäre aber unseren dienstleistenden Wehrmännern gegenüber Heuchelei oder gar Verrat, sie auf veralteten und wenig wirksamen Waffen sitzen zu lassen. Unsere Armee erfüllt ihren Auftrag dann optimal, wenn ihre Angehörigen so gut ausgerüstet und auf Grund dessen so motiviert sind, dass ein potentieller Angreifer womöglich von seinem Vorhaben abgehalten wird. Die Landesverteidigung ist bekanntlich die urreigenste Pflicht und Aufgabe unseres Bundesstaates. Deshalb sind der Bundesrat und die eidgenössischen Räte verpflichtet, die notwendigen Rüstungsbeschaffungen zu tätigen und die entsprechenden Kredite zu bewilligen.

Mit der fortschreitenden Hochtechnologie werden die Beschaffungen immer komplexer. Man denke nur etwa an die Flug- und Panzerwaffe, die Flieger und Fliegerabwehr oder die Artillerie und anderes mehr in dem Bereich, wo der Computer schon weitgehend das Feld beherrscht. Es muss aber auch bedacht werden, dass alle Truppengattungen im Gleichschritt modernisiert, das heisst nicht einzelne vernachlässigt werden. Dazu sind mehrjährige sogenannte Beschaffungskonzepte nötig. Diese werden von der Gruppe für Rüstungsdienste sowie von weiteren Fachleuten erarbeitet und schliesslich von Bundesrat und Parlament akzep-

tiert, modifiziert oder gar abgelehnt. Bei Zustimmung werden gleichzeitig die entsprechenden Verpflichtungskredite gesprochen.

Hier will nun die Rüstungsinitiative einhaken. Unsere Bundesverfassung enthält in Artikel 89 Absatz 2 das sogenannte fakultative Gesetzesreferendum. 50 000 Stimmbürger oder acht Kantone können eine Volksabstimmung über einen Gesetzeserlass verlangen. Ein Finanzreferendum wurde in die heute noch gültige Bundesverfassung von 1874 bewusst nicht aufgenommen und auch 1956 – genau vor 30 Jahren – vom Volk erneut ausdrücklich abgelehnt.

Die Rüstungsreferendums-Initiative will nun in Artikel 89 BV ein partielles Finanzreferendum einführen, dem einfache Bundesbeschlüsse, Verpflichtungskredite über die Beschaffung von Kriegsmaterial, über militärische Bauten und Landerwerbe oder über Forschungs-, Entwicklungs- und Versuchsprogramme des EMD unterworfen würden. Die Finanzausgabenkompetenz liegt in unserem Bundesstaat ausschliesslich bei den eidgenössischen Räten. Der geneigte Betrachter muss sich mit Fug und Recht fragen, worauf die Initiative denn eigentlich hinaus will. Warum sollen nun plötzlich die Rüstungsausgaben, nicht aber die Sozial-, Entwicklungshilfe-, Verkehrs-, Bildungs-, Landwirtschaftsausgaben und anderes mehr dem fakultativen Referendum unterworfen werden? Ausgerechnet in diesem komplexen Beschaffungsbereich, der schon dem Parlament und sogar den Militärkommissionen beider Räte eine intensive Information und Meinungsbildung abverlangt, soll nun das Volk an der Urne entscheiden müssen! Die Kontinuität der Beschlüsse könnte damit gestört werden.

Um das Volk wirklich ins Bild zu setzen, kämen wir nicht umhin, unter Umständen militärische Geheimnisse freizugeben. Eine bestimmte Rüstungsfirma könnte gar von einer Offerte abgehalten werden, wenn wir gewisse Details in einer Volksabstimmung «an die Wäscheleine» hängen müssten. Armeefeindliche in- und ausländische Beobachter würden sich daran ergötzen, wenn wir Schweizer zum Beispiel die Munitionsbeschaffung für ein im Vorjahr gekauftes Waffensystem ablehnen würden. Auch die Dissuasionswirkung würde zweifellos unter solchen politischen Auseinandersetzungen leiden.

Eine glaubwürdige Landesverteidigung darf niemals durch politische Stimmungsschwankungen gefährdet werden. Wir sind überzeugt, dass der Schweizer Stimmbürger diese Referendumsmöglichkeit gar nicht will. In keinem anderen Land wird der Bürger, in manchen Ländern nicht einmal das Parlament, über Rüstungsbeschaffungen befragt.

Ein Referendum würde sich auch kostenmässig kontraproduktiv auswirken, dies einerseits wegen der zeitlichen Verzögerung, andererseits wegen der möglichen Durchlöcherung von mehrjährigen Beschaffungskonzepten, die ein gutes Waffensystem zur Unwirksamkeit verurteilen könnte. Zugegeben, es hat schon Pannen in der Rüstungsbeschaffung gegeben; wir wissen es alle. Sie konnten aber mit entsprechenden Anstrengungen, allerdings auch mit Kostenfolgen, behoben werden. Gerade dieser Umstand aber beweist doch, wie anspruchsvoll die Aufgabe der Rüstungsbeschaffung ist und auch in Zukunft bleiben wird. Das Rüstungsreferendum würde die Gefahr von Pannen eher noch vergrössern, mindestens nicht ausschliessen.

Wir haben Vertrauen zur Führung der GRD, wie sie heute konzipiert ist. Die Militärausgaben des Bundes sind zwar bedeutend, das sei zugegeben, aber keine Geiss schleckt weg, dass sie doch, gemessen an den Gesamtausgaben, von einem Drittel 1950 auf einen Fünftel heute zurückgegangen sind. Natürlich sind sie auch gewachsen wie die anderen Aufgabengebiete. Aber entweder wollen wir die Armee, oder wir wollen sie nicht. Wenn wir sie wollen, müssen wir die entsprechenden finanziellen Konsequenzen tragen; wir müssen vor allem sehen, dass auch die Armee mit der Zeit gehen muss; ich möchte nochmals an die technische Entwicklung in all diesen Jahren erinnern.

Man kann also nicht im Ernst behaupten, Bundesrat und Parlament würden bei den Rüstungsausgaben mit der «grossen Kelle» anrichten.

Zusammenfassend und abschliessend: Die Initiative ist uns unverständlich. Sie ist inkonsequent und vor allem kontraproduktiv. Sie gaukelt mehr Demokratie vor, ist aber nichts anderes als ein Seitenhieb auf unsere Landesverteidigung. Ich beantrage Ihnen namens der CVP-Fraktion nochmals, es sei dem Volk zu empfehlen, die Rüstungsinitiative abzulehnen. Der Antrag der Minderheit II wäre daher auch abzulehnen. Beim Antrag der Minderheit I (Günter) sind wir der Meinung, dass man jederzeit über ein generelles fakultatives Finanzreferendum diskutieren kann. Aber es ist nicht möglich, das jetzt auf diesem Teilgebiet aufzuziehen, wenn man bedenkt, dass eine solche Übung vier bis fünf Jahre dauern würde. Wir sind wohl verpflichtet, diese Volksinitiative jetzt dem Volk vorzulegen, und überlassen es Herrn Günter, für ein allgemeines Finanzreferendum vorzustossen.

Im übrigen möchte ich doch noch sagen, dass beim Zuckerreferendum mehrmals der Vorwurf erhoben wurde, der Bundesrat hätte zu schnell gehandelt, er hätte die Referendumsfrist 1985 in die Ferienzeit verlegt. Jetzt ist der Bundesrat plötzlich wieder zu langsam!

Ich beantrage Ihnen nochmals, unseren Anträgen zu folgen.

**Präsident:** Es haben sich als Einzelsprecher 20 Ratsmitglieder eingetragen. Ich beantrage Ihnen, nachdem die Fraktionssprecher und Antragsteller geredet haben, die Rednerliste zu schliessen.

*Hier wird die Beratung dieses Geschäftes unterbrochen  
Le débat sur cet objet est interrompu*

*Schluss der Sitzung um 12.45 Uhr  
La séance est levée à 12 h 45*



**Vierte Sitzung – Quatrième séance**

**Mittwoch, 24. September 1986, Nachmittag**  
**Mercredi 24 septembre 1986, après-midi**

16.00 h

Vorsitz – Présidence: Herr Bundi

86.029

**Rüstungsreferendum. Volksinitiative**  
**Référendum en matière de dépenses**  
**militaires. Initiative populaire**

Fortsetzung – Suite

Siehe Seite 1130 hiervor – Voir page 1130 ci-devant

Mme **Pitteloud**: On a beaucoup parlé ce matin, à propos de l'initiative, de démocratie et je voudrais tout d'abord rappeler à ceux qui, très souvent plastronnent ou se réclament de notre modèle démocratique, qu'ils sont plus volontiers coutumiers de la levée de boucliers contre toute proposition d'extension de cette démocratie et qu'ils décrètent plus volontiers le débat fermé, qu'ouvert alors que ce débat constitue le fondement même de cette démocratie, surtout lorsqu'il porte sur notre armée. On nous a dit ce matin, que cette armée n'était pas un tabou, c'est fort bien. Le motif de l'initiative n'étant pas la suppression de l'armée, – c'est un débat qui interviendra plus tard – c'est plutôt la mise en lumière de certains problèmes qui ont suscité son lancement, problèmes que je voudrais évoquer ici car certains d'entre eux n'ont pas du tout été relevés par le Conseil fédéral dans son message.

Dans le domaine des crédits militaires et des procédures d'acquisition d'armement, plusieurs affaires ont démontré que la tendance existante à laisser aux spécialistes le champ libre est une réalité toujours plus forte. L'affaire des obusiers blindés M 109, l'affaire des chars 68, l'affaire des Mirage et, enfin, le débat qui a eu lieu autour des chars Leopard, pour lesquels, je vous le rappelle, on a déboursé 4 milliards alors que leur utilisation par la milice est sujette à caution et qu'on ne sait pas, à l'heure actuelle, de quelle utilité ils seront encore au début des années 1990, toutes ces affaires ont démontré que le Parlement est loin de donner au peuple toutes les garanties sur le bien-fondé de la détermination des programmes militaires comme nous l'a affirmé M. Delamuraz, conseiller fédéral. On a plutôt l'impression, comme l'a dit le rapporteur, que les procédures parlementaires sont bien rodées, tellement bien qu'on a constaté en de nombreuses occasions que la majorité de ce Parlement n'a pas une capacité critique très aiguisée vis-à-vis des demandes fréquemment exagérées du Département militaire fédéral. Le lobby militaire est suffisamment puissant dans ce Parlement pour faire voter les crédits avec des objections, mais objections comprises dirai-je.

Face à cela, la mise en discussion de certains crédits, puisqu'il s'agit bien d'instaurer la possibilité d'un référendum facultatif sur des dépenses précises, me paraît tout à fait justifiée car cela permettrait de débattre d'options fondamentales. Si par exemple, en 1958, un sous-département du Département militaire fédéral avait fait des études concernant des essais avec des bombes atomiques et qu'un crédit avait été adopté par le Parlement pour financer cela, une discussion n'aurait pas été inutile, même si certains qualifient cette revendication de pseudo-démocratie. La discus-

sion aurait le mérite, à mes yeux du moins, d'obliger le Département militaire fédéral à être plus circonspect et un peu plus économe.

Les arguments avancés par le département quant à la prolongation des délais ou le secret militaire ne me paraissent pas suffisamment fondés pour qu'on s'y arrête. Ce qui me semble plus grave dans ce débat, c'est la méfiance envers le peuple dont font preuve les adversaires de l'initiative et les milieux militaires en général. Une défense nationale est avant tout basée sur la volonté de résister des citoyens. Nous le répétons souvent peut-être, mais cela ne paraît pas convaincre ceux qui pensent que quelques dizaines de chars valent bien mieux qu'une adhésion populaire.

Le discours officiel aime, évidemment, à glorifier le citoyen soldat ou le peuple en armes. Encore faut-il que celui-ci soit muet. Lui concéder le droit de débattre notre politique de défense, les options dont va dépendre le choix des moyens et donc les dépenses à consentir, il n'en est pas question. Le message va d'ailleurs jusqu'à avancer que l'introduction du référendum en matière de crédits militaires pourrait affecter la motivation des citoyens ou être interprétée à l'étranger comme une baisse de volonté de défense de la Suisse.

Peut-être vaudrait-il mieux se pencher sur les résultats de l'enquête réalisée dernièrement quant à l'image de l'armée dans la population et qui montre que celle-ci n'est pas aussi positive que le souhaite le Département militaire fédéral. Je crois en effet que dans notre pays aussi on se pose beaucoup de questions sur le discours stratégique conservateur, sur des instructions ou règlements qui veulent qu'un bon soldat est un soldat qui ne pense pas, ou encore sur la participation par notre pays, sous une forme réduite, certes, à la course aux armements qui est une spirale sans fin. Einstein a dit avec raison que la libération de la force atomique avait tout changé sauf notre façon de penser et que pour cette raison nous nous dirigeons vers une catastrophe sans précédent. L'initiative ne représente certainement pas une alternative contre cela, mais une possibilité pour les citoyens de s'exprimer sur des questions qui ne doivent pas rester du ressort des hautes sphères politiques et militaires.

Enfin, l'ampleur sans cesse croissante des crédits militaires et la part qu'ils atteignent dans le budget fédéral sont une autre raison de les soumettre à la discussion. La majorité de ce parlement est favorable à une politique d'économies dans tous les domaines, en particulier dans le domaine social. D'ailleurs lorsqu'on lit dans le message la phrase suivante: «Si par souci d'économies on veut rendre plus difficile l'ouverture des crédits par le parlement, il faudrait viser d'autres tâches de la Confédération en priorité», on ne peut que constater que c'est ce qui s'est produit à maintes reprises au cours de ces dernières années. Je pense particulièrement aux sordides économies que l'on a tenté de faire en matière d'assurance-invalidité ou que l'on veut faire sur le dos des femmes lors de la dixième révision de l'AVS. C'est aussi une des raisons qui a été à l'origine du lancement et du soutien de cette initiative et c'est une des questions qui doit être discutée par la population.

M. **Houmard**: J'interviens pour soutenir le rejet de l'initiative populaire et cela pour trois raisons. C'est à mon avis une soupe mal réchauffée. La continuité de la modernisation de notre armée est indispensable et enfin il en va de la crédibilité de notre armée.

La dernière initiative, qui alla dans le même sens que celle qui nous occupe aujourd'hui, remonte à cinq ans. Il s'agissait alors de l'initiative parlementaire Herczog. Elle visait à accorder au peuple le droit de décider en dernier ressort des dépenses militaires supérieures à 100 millions. Nous avons déjà rejeté cette proposition par 126 voix contre 22.

Aujourd'hui, on nous présente une initiative qui est encore plus restrictive. En effet, la nouvelle initiative englobe non seulement toutes les dépenses militaires, mais encore les préparatifs nécessaires à la réalisation de constructions militaires, d'achats de terrains, de programmes de recherche de développement et d'essais qui devraient être

soumis au peuple. De plus, cette initiative est contraire à l'esprit du peuple suisse. Dans sa très grande majorité, le peuple est acquis à l'idée d'une défense nationale digne de ce nom; et cette armée a besoin de matériel adapté aux exigences de notre défense.

Or, l'exécution des programmes de construction d'ouvrages militaires, comme le déroulement des programmes d'armements, exige beaucoup de temps: préparation de l'achat, évaluation, acquisition, instruction aux nouvelles armes et engins militaires, tout cela demande de la réflexion, car la réalisation doit correspondre à l'effort financier consenti. Ce n'est pas en cas d'aggravation de la situation qu'il faut combler ce retard. C'est en période de paix qu'il faut voter les crédits nécessaires à l'équipement de notre armée et non quand le danger menace.

Si l'on ne veut pas être pris de cours, la modernisation de notre armée et l'adaptation de l'instruction doivent être permanentes. Enfin, en ce qui concerne la crédibilité, notre politique de sécurité repose sur la dissuasion. Ce principe fondamental nous a permis d'éviter que les derniers conflits se déroulent sur notre territoire. Notre armée doit être sans cesse perfectionnée. C'est le prix que nous devons payer si nous voulons inspirer le respect de notre neutralité à des armées modernes.

L'équilibre entre les puissances nucléaires donne une importance accrue aux armes conventionnelles. Nous devons nous en souvenir et agir en conséquence. Certes, les dépenses militaires ne sont pas une affaire taboue, mais nous le savons tous, elles sont toujours examinées attentivement et ceci contrairement à ce que prétendent des détracteurs de notre armée. En effet, les dépenses militaires sont soumises aux mêmes cribles que d'autres engagements financiers de la Confédération. Il est aussi vrai qu'en s'achoppant au côté financier, les signataires de l'initiative visent plutôt l'existence même de notre armée. L'intervention de M. Herzog de ce matin avec sa façon de traiter le sujet renforce la version que nous donnons à l'initiative. Heureusement que le peuple qui soutient fermement le principe du citoyen soldat ne se laissera pas abuser. A nous de lui démontrer par un vote clair et irréfutable que nous sommes ses représentants authentiques. Je vous engage à rejeter sans équivoque cette initiative.

**Müller-Meilen:** Als der Bundesrat – doch nicht völlig überraschend – ein Nein zum Rüstungsreferendum beschloss, gab die Sozialdemokratische Partei der Schweiz ein Communiqué der Enttäuschung heraus, in dem sie schlicht und einfach erklärte, dass die Landesregierung offenbar Angst vor der Demokratie und Angst vor dem Volk habe. Die Gegner der Initiative – insofern kann ich die SPS vielleicht beruhigen – haben keine Angst vor dem Volk. Die SPS-Initiative kommt ja vors Volk, sofern die SPS keinen Rückzug beschliessen wird, und wir sind sehr zuversichtlich, dass sogar ein grosser Teil ihrer Wähler sie im Stiche lassen wird.

Die Initiative will aber nicht nur, wie das der Titel aussagt und wie auch einige Redner wie etwa Herr Herzog glauben machen wollten, mehr Demokratie im Rüstungsbereich. Ueber die Nachteile eines Referendums ist schon ausgiebig gesprochen worden, so dass ich darüber nicht mehr zu sprechen brauche. Sie ist für einen wesentlichen Teil der Initianten, nicht für alle, nichts anderes als eine Initiative gegen die Schweizer Armee. Bekanntlich hat die SPS ja nur etwa zwei Drittel der Unterschriften zusammengebracht. Auch bei der SPS waren der linke und der pazifistische Flügel massgeblich am Beschluss der Delegiertenversammlung gegen die Geschäftsleitung beteiligt. Ueber 30 000 Unterschriften, die unerlässlich waren für das Zustandekommen der Initiative, sind von linksextremen Organisationen wie der Sozialistischen Arbeiterpartei, ehemals marxistisch-revolutionäre Liga, und vom Komitee für Frieden und Abrüstung gesammelt worden. Die gleichen Kreise waren später an der Initiative für eine Schweiz ohne Armee beteiligt. Das Komitee für Frieden und Abrüstung hat in einer Presseerklärung

keine Zweifel über seine wahren Absichten offengelassen. Ich zitiere einen Teil dieser Presseerklärung:

«Das Rüstungsreferendum ist wichtig, weil es als Instrument eingesetzt werden kann, Rüstungskredite und Militärausgaben abzulehnen, um so hier in unserem Lande einen Riegel vorzuschieben gegen zunehmenden Rüstungswahnsinn und Militarismus. Das Referendum ist zudem dazu geeignet, die Rolle der Schweiz in der weltweiten Aufrüstung bzw. ihre zunehmende Integration ins Nato-Bündnis sowie den Abbau von Sozialausgaben zugunsten von Rüstungsausgaben zu beleuchten und anzuprangern. Aus diesen Gründen schliessen wir uns der eindeutig antimilitaristischen Kampagne für das Rüstungsreferendum an, welche von linken und pazifistischen Gruppen ausserhalb der SPS geführt wird.» Soweit dieses eindeutige Zitat.

Das ist der Standpunkt der Linksextremisten und Pazifisten. In der Sozialdemokratischen Partei der Schweiz gab es ja immer einen internationalistischen, antimilitaristischen und pazifistischen Flügel und einen, ich würde sagen: nationalen Flügel. Die beiden Flügel waren in der Frage der Landesverteidigung meist unterschiedlicher Meinung und bestimmten auch unterschiedlich den Kurs der Gesamtpartei.

Von 1917 bis 1935 war die SPS offiziell gegen die Landesverteidigung. Als es nach Hitlers Machtübernahme langsam zu dämmern begann, bekannte sich immerhin eine Mehrheit 1935 «zur Notwendigkeit eines bewaffneten Grenzschutzes» – und nicht zu mehr. 1936 lehnte die SPS die Verlängerung der Rekrutenschulen und die Wehranleihe jedoch ab. Wenn man mit der Aufrüstung begonnen hätte, als die SPS sich vorbehaltlos zur Landesverteidigung bekannte, wären unsere Soldaten 1939 mit dem Karabiner 31 und dem LMG an der Grenze gestanden.

Auch seit den siebziger Jahren ist das zwiespältige Verhältnis des linken Flügels der SPS zur Armee wieder deutlicher geworden. 1974 wurde der Panzerkredit abgelehnt. 1979 wurde im «Schwarzbuch EMD» die Militärpolitik ausfällig angegriffen, die Wehrschau in Zürich von den Sozialdemokraten heftig kritisiert. 1982 kritisierte die SPS die Geldverschleuderung an der Frauenfelder Waffenschau. 1983 unterstützte sie die stark verworfene Zivildienstinitiative, die die freie Wahl zwischen Militär- und Zivildienst einführen wollte. Die Liste liess sich verlängern. Sie führt direkt zum Rüstungsreferendum mit seiner versteckten Tendenz gegen eine wirksame Landesverteidigung.

Dieser Tendenz gilt es, entschieden entgegenzutreten. Es geht letztlich im Grunde um den Stellenwert der Armee als Instrument zur Erhaltung der Unabhängigkeit.

**Robbiani:** Mi esprimo in italiano, non per defilare o mimetizzarmi, ma poiché, tra le tante cose da difendere, c'è anche la terza lingua della Confederazione elvetica. Ieri, la televisione ha diffuso i risultati di un sondaggio d'opinione, in base al quale la difesa dell'identità culturale svizzero-italiana preoccupa di più, per esempio, della minaccia militare. Nel settore culturale, come in quello militare, per difendersi occorrono dei mezzi, certo, ma anche una presa di coscienza, una forte motivazione e molta determinazione.

Non sono antimilitarista – mi creda collega Houmard – non appartengo neppure – collega Müller – al «linker Flügel» del partito. Rispetto però i pacifisti e chi – come il collega Nauer – ha compiuto la mobilitazione di guerra. Riconosco l'importanza aggregatrice dell'esercito. E' una delle istituzioni che ci fa sentire svizzeri; perfino per i cittadini del mondo, l'appartenenza a una entità nazionale è importante. Collega Müller, anche gli internazionalisti hanno la patria e l'hanno difesa nei momenti della minaccia effettiva.

Ma sono, siamo, come voi, profondamente democratici. La democrazia è rischio, ha ammonito un suo predecessore, onorevole Delamuraz, nel libro che raccoglie i discorsi di Nello Celio. L'iniziativa socialista del partito e del gruppo parlamentare, poiché all'interno del gruppo nessuno si è opposto all'iniziativa, non è un'operazione da «quinta colonna» contro l'esercito, poiché anche un eventuale referendum sulle spese militari rafforzerebbe la volontà di

difesa. Del rispetto della volontà dei nostri militanti e dei nostri elettori, collega Müller, siamo noi responsabili e non altri.

La discussione pubblica sulle spese militari già ha luogo, ma a livello di chiacchiere e di pettegolezzo. Con il referendum, facoltativo del resto, la discussione avverrebbe in un quadro politico. La complessità della materia è reale. Ma vive il decreto sull'economia dello zucchero? La sofisticazione tecnologica ha reso difficile la valutazione, anche per i membri della commissione militare. E mi onoro di far parte di questa commissione. Infine, sia chiaro che i deputati socialisti non si vergognano di questa iniziativa e non sono messi in imbarazzo dall'appello nominale anche chi, come me, inizialmente non era convinto dell'opportunità politica di un simile dibattito. Per difendere la democrazia, c'è bisogno di posizioni chiare e di coraggio civile; anche il coraggio di difendere le cause apparentemente disperate, di scuotere il conformismo, e di credere fermamente in quel sistema estremamente rischioso che è la democrazia diretta.

**Jung:** Wir haben schon eine eigenartige Politik: Wenn es um den Zuckerbeschluss geht, sagt man: Wir sind nicht gegen die Landwirtschaft, wir sind nur gegen deren Politik. Wenn es ums Militär geht, sagen wir: Wir sind schon für das Militär, aber gegen dessen sachgerechte Ausrüstung. Das kommt mir vor wie der Mann, der gesagt hat: Ich bin schon für den Skifahrer, für den Wintersport, ich bin nur gegen den Schnee. Eine solche Politik führt nirgends hin!

Wenn wir etwas zurückschauen, müssen wir klar feststellen, dass unser System sich bewährt hat. Wenn wir auf den Zweiten Weltkrieg zurückblicken, haben wir dank unserer schon damals sehr geordneten Demokratie eine Armee, die tüchtig ist, die ein Abwehrdispositiv darstellt, das nach aussen Respekt bringt. Wenn sich ein System gut bewährt hat, haben wir keinen Grund, es zu ändern.

Wenn ich gegen das Referendum bin, bin ich ganz und gar nicht gegen mehr Demokratie. Dieses Referendum hat mit Demokratie wohl überhaupt nichts zu tun. Denn die Demokratie spielt dann, wenn wir als Bürger dem Volk Sachvorlagen unterbreiten können, die er klar abschätzen und auch punktuell an der Urne entscheiden kann. Beim Rüstungsreferendum geht es um Verpflichtungskredite. Es geht um Probleme, die langfristig überdacht werden müssen und wo langfristig investiert werden muss. Mit Rücksicht darauf ist es sinnlos und gar nicht möglich, dass wir einzelne Punkte dem Volk unterbreiten und ein, zwei Jahre später dann einsehen müssen, dass das System, das wir als gut empfunden haben, nicht mehr funktioniert.

Ein weiterer Grund, der ganz klar gegen dieses Referendum spricht: Wir haben die Dienstpflicht, und die jungen Männer müssen in den Militärdienst, wir haben eine tüchtige Armee mit Soldaten. Wir, das Parlament, haben die Verantwortung, diesen Soldaten nur das beste Instrument in die Hände zu geben, das ihnen selbst die Sicherheit gewährt, langfristig auch die Selbständigkeit erhält und das nach aussen Respekt einflösst. Ich bin andererseits gar nicht der Meinung, dass wir nicht über Ausgaben im Militärdepartement diskutieren sollten. Im Gegenteil: Ich habe die Ueberzeugung, dass auch im Militärdepartement in Zukunft noch vermehrt gespart werden muss. Ich glaube, wir können nicht nur einseitig gewisse Berufsgruppen am Sparwillen partizipieren lassen. Auch das Militärdepartement muss etwas hergeben. Da ist es um so wichtiger, dass wir als Parlamentarier die Verantwortung wahrnehmen und sagen, wo gespart werden kann, ohne dass die Schlagkraft und die Wehrbereitschaft unserer Armee darunter leiden. Es ist schwierig, unter emotionalen Vorzeichen beim Volk solche Vorlagen durchzubringen. Ich glaube, da liegt die Verantwortung bei uns, weil wir als Parlamentarier eben nicht einfach die Verantwortung weitergeben und dann meinen können, das sei echte Demokratie. Das hat mit Demokratie nichts zu tun.

Im Interesse einer schlagkräftigen Armee, einer kontinuierlichen Ausrüstung, die wir uns auch leisten können, bin ich

ganz klar gegen das Rüstungsreferendum und bitte auch Sie, die Nein-Parole zu beschliessen.

**M. Kohler Raoul:** L'initiative populaire demandant le droit de référendum en matière de dépenses militaires, lancée par le Parti socialiste suisse, n'a pas pour but premier l'extension des droits démocratiques et des responsabilités politiques des citoyens, comme on voudrait parfois le faire croire. Si cela était réellement le cas, l'on ne se serait pas contenté de soumettre les dépenses militaires seulement à référendum. On aurait sans aucun doute demandé l'introduction d'un référendum général en matière de dépenses. Il est donc bien clair que ce dernier vise essentiellement les dépenses militaires, c'est-à-dire l'importance de l'effort qu'il faut faire pour maintenir une défense nationale qui soit crédible. Ce n'est pas la première fois que des démarches de ce genre ont été lancées dans notre pays. J'en veux pour preuve les cinq initiatives populaires visant une limitation des dépenses militaires qui ont abouti au cours des années 1951 à 1956. On pourrait presque dire que l'on nous a gratifiés d'une initiative par année sur le même sujet. C'était l'époque de l'immédiat après-guerre. Nombreux étaient ceux qui pensaient alors que la paix était définitivement instaurée sur la terre et que dès lors un effort militaire devenait superflu. Or, en 1956, à la suite des événements de Hongrie et de l'intervention des troupes soviétiques le peuple suisse et tous les grands partis politiques du pays ont brusquement pris conscience de la survivance d'un climat de guerre sur le plan international. Les citoyens suisses ont constaté qu'ils étaient menacés au même titre que ceux d'autres pays, de sorte qu'un mouvement général en faveur d'un renforcement rapide de notre défense nationale en est résulté. Première conséquence immédiate: Les deux initiatives encore en suspens, relatives à la limitation des dépenses militaires, ont été prestement retirées. Deuxième conséquence immédiate: Constatant que notre défense nationale avait perdu de sa crédibilité, le Parlement, désireux sans doute de réparer certaines erreurs, a condamné, un peu à la désespérée, les soldats suisses à des cours et des jours de service supplémentaires pour recevoir une instruction spéciale au combat antichars. Or, à l'époque, ce n'était pas l'instruction au combat antichars qui était déficiente, c'étaient les moyens efficaces pour le combat antichars qui faisaient partiellement défaut. Je veux dire par là que si aujourd'hui encore une partie de notre armement date d'avant la guerre et que notre effort de défense a été nettement relâché dans les années 50, cela est dû principalement à ces innombrables initiatives réclamant une limitation des dépenses militaires. Les efforts qu'il aurait fallu consentir en matière d'armement pour rester à jour ont été entravés, souvent paralysés. Or on ne répare pas une erreur aussi grave, un manque de clairvoyance aussi fatal en un tour de main.

En 1939, au déclenchement de la dernière guerre mondiale, l'état de préparation de notre armement était nettement insuffisant et pourtant on vivait depuis 1935 la montée des périls fasciste et nazi. Il n'a toutefois pas été possible en si peu de temps, malgré le fameux emprunt de défense nationale, de corriger ce qui aurait dû l'être. Il n'est pas possible de fonder solidement notre système de défense sur des décisions au coup par coup ou qui dépendent d'un contexte particulier et momentané. C'est pour cela que je considère la nouvelle cascade de démarches visant les crédits militaires, qui a repris depuis 1977, après vingt ans d'interruption, comme extrêmement dangereuse. Elle conduit inévitablement à un affaiblissement de notre effort de défense. Comme cela s'est passé au cours des années 50, notre défense risque de perdre de son efficacité et de sa crédibilité. Or la menace est-elle aujourd'hui moins forte qu'il y a dix ou quinze ans? Le moment est-il venu aujourd'hui de relâcher notre effort de défense? Rien ne permet de l'affirmer. C'est pourquoi nous devons nous opposer à toutes les démarches qui pourraient entraver l'établissement et le maintien d'une défense nationale cohérente et crédible. L'initiative du Parti socialiste va dans cette direction. Il faut nous y opposer.

**Oehen:** Die oekologisch-freiheitliche Partei steht mit aller Klarheit zur politisch unabhängigen Schweiz, was Sie, Herr Jaeger, von Ihrer Partei vermutlich nicht behaupten können. Wir betonen die Notwendigkeit, für diese Unabhängigkeit auf allen Ebenen einzutreten. Die militärische Bedrohung ist eine der Formen existentieller Bedrohung unserer Unabhängigkeit. Zur offensichtlichsten militärischen Gefahrenquelle gehört der weiterhin ernst zu nehmende kommunistische Anspruch auf Weltherrschaft. Dieser wird unablässig durch Propaganda und mit den brutalen Mitteln des Terrors und der offenen militärischen Intervention untermauert. Stichworte: Ost-Deutschland, Ungarn, Tschechoslowakei, Polen, Afghanistan, Angola, Nicaragua. Für die OeFP besteht deshalb kein Zweifel an der Notwendigkeit einer starken Armee. Ihre Abschreckungswirkung muss jederzeit glaubwürdig sein. Als Staat, welcher der immerwährenden bewaffneten Neutralität verpflichtet ist, sind wir zudem für die eigenständige Verteidigung unseres Territoriums gegenüber jedem Aggressor verantwortlich. Militärische Pakte sind deshalb undenkbar. Die finanziellen Belastungen für eine schlagkräftige Armee müssen von unserem Volke deshalb ganz einfach getragen werden. Auf diesem Hintergrund ist die Ablehnung der vorliegenden Initiative selbstverständlich. Die einzelnen Gründe lassen sich in Kürze aus unserer Sicht wie folgt zusammenfassen:

1. Artikel 2 BV sagt über den Zweck des Bundes: «Behauptung der Unabhängigkeit des Vaterlandes gegen aussen; Handhabung von Ruhe und Ordnung im Innern; Schutz der Freiheit und der Rechte der Eidgenossen und Beförderung ihrer gemeinsamen Wohlfahrt.» Die militärische Aufgabe steht damit auf der gleichen Stufe wie zum Beispiel die Sozialwerke, die Rechtsprechung, Unterricht und Forschung, Energie und Verkehr, Landwirtschaft und Umwelt usw. Es ist nun nicht einzusehen, wieso das Referendum nicht auch auf allen andern Gebieten im gleichen Sinne gefordert wird, wenn es angeblich um eine Verwesentlichung der Volksrechte gehen soll. Aber die gleichen Kreise wären wohl sofort gegen das Finanzreferendum, wenn zum Beispiel auch das Gesundheitswesen und die Sozialwerke miteinbezogen würden.
2. Es ist offensichtlich, dass die militärisch-technischen Bedenken, die gegen das Rüstungsreferendum geäußert wurden und werden, stichhaltig sind.
3. Die Diskussion über Grundsatzfragen, über unsere Strategie zur Erhaltung unserer Unabhängigkeit darf und muss in unserem Volke geführt werden. Es ist aber völlig verfehlt, diese Diskussion im Zusammenhang mit den anvisierten einzelnen Vorlagen zu führen. Das Volk muss mit den Grundsatzbeschlüssen seinen Willen bekunden; es muss die Aufgaben formulieren; es muss Zielrichtungen angeben; es muss sich als Chef aufführen. Die Ausführungen seiner Beschlüsse aber sind den spezialisierten Kreisen, den Militärs, den Technikern, den Politikern, zu übertragen. Nirgendwo wie gerade beim Militär, bei der Landesverteidigung, bei Rüstungsbeschaffungen, wird so sehr die Erfüllung des Auftrages des Souveräns gefährdet, wenn keine Kontinuität gewährleistet ist, wenn die hierarchische Ordnung nicht spielt. Ich betrachte die vorliegende Initiative als perfiden Angriff auf die Landesverteidigung, auf die Aufrechterhaltung einer schlagkräftigen Armee; es ist der Versuch der Unterminierung eines klaren Verfassungsauftrages des Mehrheitswillens unseres Volkes.
4. Die soeben eingereichte Initiative zur Abschaffung der Armee ist demgegenüber viel ehrlicher. Sie wird Gelegenheit zur Grundsatzdiskussion geben. Das Volk wird dann einmal mehr einen klaren Entscheid fällen können und müssen, nämlich den, ob es eine militärische Landesverteidigung will oder nicht, ob es eine eigene oder eine fremde Armee in seinem Land haben will. Diese saubere Entscheidung wird korrekt sein. Wenn gewisse Kritiken über Beschaffungen von Rüstungsmaterial in der Vergangenheit berechtigt sein sollten, so hat das Parlament seine Aufgabe ungenügend erfüllt. Die Kritik und die Verbesserungsvorschläge wären an die Adresse des Parlamentes zu richten.
5. Die Herkunft der Initiative beweist, dass hier nicht mit

offenem Visier gekämpft wird. Einer Täuschung unseres Volkes zuzustimmen, kommt für die ökologisch-freiheitliche Partei aber hier ebenso wenig in Frage wie auf dem Gebiete der Bedrohung unserer Lebensgrundlagen. Ich ersuche Sie, den Anträgen des Bundesrates zuzustimmen.

**Carobbio:** Signor Presidente, signor Consigliere federale, colleghe e colleghi: ci sono due modi per affrontare il tema in discussione: quello di affrontarlo sul piano ideologico e di vedere, nella proposta in discussione, una semplice manovra di chi è contro la difesa e l'esercito. E' una tentazione alla quale parecchi degli intervenuti fin qui non hanno saputo rinunciare. Basterebbe citare il portavoce del gruppo radicale democratico Spälti, i colleghi Houmard, Müller-Meilen, per fare solo qualche esempio. L'altro modo è quello di affrontarlo sul piano dei problemi concreti che la proposta solleva, e che vanno dalla questione a sapere se è giustificato un referendum finanziario limitato alle spese militari o se non ci si debba orientare verso un referendum generalizzato, oppure alla questione della capacità del lettore di valutare problemi complessi come l'acquisto di armi sofisticate. Quanto al primo modo di affrontare il problema, penso che non meriti troppa attenzione, visto che è ben difficile contestare in buona fede la legittimità di una proposta, che, di fatto mira a ampliare i diritti democratici del cittadino. Tanto più che sul piano ideologico il discorso potrebbe essere facilmente rovesciato. Anche noi potremmo accusare gli avversari dell'iniziativa di difesa prioritaria della lobby militare, di volontà di sottrarre il settore delle spese militari a un controllo popolare rafforzato, di atteggiamento antidemocratico. E non servono a farli cambiare l'opinione nemmeno le citazioni fatte dal collega Müller-Meilen die pubblicazioni di gruppi estremisti, perchè potremmo fare esattamente il contrario citando certe dichiarazioni di ufficiali svizzeri perlomeno discutibili. Ma un confronto su questo terreno non interessa molto.

Quanto al secondo modo di affrontare il problema – ed è il terreno che interessa di più anche i promotori dell'iniziativa – è indubbio che alcune delle argomentazioni portate meritano perlomeno attenzione. Alludo qui alla questione a sapere se si giustifica un referendum finanziario parziale, limitato alle spese militari, oppure se non si deve andare nella direzione di un referendum generalizzato. A parte che, personalmente, non ho obiezioni di principio all'introduzione di un diritto di referendum finanziario generalizzato, devo però sottolineare che il problema del referendum sulle spese d'armamento si pone come problema particolare, direi prioritario, rispetto a quell'altro. Questo per due ragioni precise: alcuni hanno già ricordato a questa tribuna che negli altri settori, di fatto, il referendum o il ricorso al referendum è già possibile attraverso le leggi che toccano praticamente aspetti finanziari. Valga per tutti l'esempio del referendum che è stato lanciato a suo tempo contro la 9. revisione dell'AVS. Poi, e questo è il secondo motivo, perchè l'iniziativa domanda il referendum sui crediti d'impegno e non sulle cifre di bilancio. E, di fatto, il settore delle spese militari – e sottolineo questo aspetto – è l'unico ad essere praticamente completamente sottratto al diritto del popolo di potersi pronunciare. Visto come le altre obiezioni concrete, come quella dell'impossibilità di informare esattamente la popolazione, sono facilmente contrastabili – (dovremmo eliminare dalle possibilità di voto molti degli argomenti della vita politica federale, così per aprire una parentesi ci si può domandare con quale facilità è stato possibile informare il lettore, per esempio, sulla riforma finanziaria, a suo tempo, quando si voleva introdurre l'IVA) – la questione a cui si riduce il problema dell'iniziativa è rispondere alla domanda: E' giusto, da un punto di vista della democrazia politica e da un punto di vista istituzionale, dare la possibilità ai cittadini, se lo desiderano, di esprimersi anche sulle spese militari? La risposta, per quanto mi riguarda, non può lasciare dubbi: è positiva e, direi, che l'evolvere delle opinioni della gente su tutti i problemi inerenti agli armamenti, all'esercito, rafforza questa esigenza. Et collègue Houmard,

je trouve difficile comprendre votre argument selon lequel donner ce droit au peuple est contraire à l'esprit suisse. C'est un raisonnement assez étrange. Intanto, al di là delle opinioni che si possono avere sull'esercito, è ben difficile, anche con tutti gli argomenti giuridici portati qui, far capire alla gente che è logico e giusto che non abbia la possibilità di dare la propria opinione su spese dell'ordine di centinaia di milioni di franchi, quando per esempio la si chiama ad esprimersi su aspetti minori come l'ora legale. Ecco perché ritengo che è un atto di democrazia e politica introdurre il diritto di referendum facoltativo in materia di spese militari.

**Oester:** Ich spreche namens der LdU/EVP-Fraktion zum Antrag Günter auf Einführung eines allgemeinen Finanzreferendums. Wir sind der Meinung, dass es nicht beim sterilen Schlagabtausch zwischen links und rechts bleiben darf, wie wir ihn seit Stunden erleben. Polarisierung, blosser Konfrontation führt nicht weiter. Für uns ist die Initiative in der vorgelegten Form nicht akzeptierbar, aber wir glauben, dass die Frage eines allgemeinen Finanzreferendums eine sorgfältige Prüfung wert ist. Unsere Landesregierung hat schon verschiedentlich gute Argumente dafür geliefert. Aus dem Bericht des Bundesrates an die Bundesversammlung vom 4. Mai 1954 sei nur folgender Satz als Beleg zitiert – er steht auch im heutigen «Tagi»: «Die Einführung eines allgemeinen Finanzreferendums liegt im Zuge der Entwicklung. Angesichts der damit in den Kantonen und Gemeinden gesammelten Erfahrungen und der vom Schweizervolk so oft bewiesenen staatspolitischen Reife besteht kein Anlass, diesen Ausbau der Volksrechte abzulehnen.» Zugunsten eines Bundesfinanzreferendums im Sinne der Ausdehnung der Volksrechte ist schon in den fünfziger Jahren in die Waagschale geworfen worden, die zunehmende Machtkonzentration beim Bund rufe nach einem Finanzreferendum, weil die Abtretung kantonaler Aufgaben und Rechte an den Bund für den einzelnen Bürger eine Schwächung seiner politischen Stellung bedeute. Es ist auch auf die wachsende Bürokratie und die fiskalische Belastung des einzelnen infolge der hohen Personalausgaben sowie auf die zunehmende Rechtsetzung auf dem Verordnungswege hingewiesen worden.

Eine dritte Erscheinung, die viele nach stärkerer Demokratisierung im Bund rufen liess, war die damals schon starke Durchsetzung des Parlamentes mit Vertretern materieller Sonderinteressen. Das wirke sich in einer immer deutlicher werdenden Zurücksetzung unorganisierter Minderheiten aus und erfordere eine demokratische Korrektur. Davon versprach man sich eine Verbesserung des Vertrauensverhältnisses zwischen Volk und Behörden. Schliesslich ist auch etwa betont worden, dass die aufgrund des Gesetzesreferendums zur Abstimmung gelangenden Sachfragen häufig schwerer zu beurteilen seien als Finanzbeschlüsse, die einem Finanzreferendum unterstellt würden.

Haben diese und weitere Argumente, auf deren Darlegung ich aus Zeitgründen verzichten muss, inzwischen an Bedeutung verloren, oder ist es nicht vielmehr so, dass sie angesichts des ungeheuer ausgeweiteten Bundeshaushalts, der fehlenden Transparenz und der Polarisierung der Ansichten an staatspolitischem Gewicht gewonnen haben? Wie immer man diese Fragen auch beantworten mag, eines steht für unsere Fraktion fest: Eine Ergänzung der Volksrechte auf Bundesebene im Sinne des Minderheitsantrages Günter ist ein Anliegen, das Unterstützung verdient. Im Auftrag unserer Fraktion ersuche ich Sie deshalb, dem beantragten Gegenvorschlag zuzustimmen. Sollten Sie ihn mit der Initiative ablehnen, ersuche ich Sie, wenigstens die bessere Gewährleistung und den Schutz der bestehenden Volksrechte auf Bundesebene sicherstellen zu helfen. Wir denken da in erster Linie an die Ausdehnung der Verfassungsgerichtsbarkeit auch auf Bundeserlasse.

**M. Rebeaud:** Les arguments répétitifs que nous entendons depuis ce matin de la part des adversaires de cette initiative n'apportent strictement rien de nouveau aux débats de ces dernières années concernant la défense et l'armée. Plus le

sujet change, plus on a le sentiment que nous parlons de la même chose. La pauvreté du message du Conseil fédéral et les arguments que nous avons entendus ce matin en opposition au texte de l'initiative révèlent que nous ne sortons pas d'une espèce de pseudo-débat qui, en définitive, est fait de réflexes et dans lequel on trouve les gens qui sont pour l'armée et ceux qui lui sont plus ou moins opposés pour des raisons imprécises.

L'initiative demande simplement que le peuple puisse se prononcer sur certaines dépenses militaires. A mon sens, il y a un certain manque à ce propos. Par exemple, j'aurais bien aimé que l'achat du char Leopard ou celui des futurs avions de combat soit considéré comme une chose assez importante pour pouvoir être soumise à l'approbation du peuple. Celle-ci, notamment à l'occasion d'un crédit de plusieurs milliards, n'est pas seulement un problème de technique ou d'armement, mais aussi une option sur l'évolution de notre armée dans un certain style que j'appelle technocratique et qui, à long terme, n'est pas forcément du goût du peuple suisse, ni des citoyens-soldats. Il serait bon que la population puisse se prononcer à ce sujet. Ce sont les raisons pour lesquelles la plupart des arguments tentant de démontrer que cette initiative est bête et purement antimilitariste me semblent tomber à côté.

Cela dit, l'initiative a tout de même un défaut – c'est le seul qu'on puisse valablement lui reprocher – qui a été souligné ce matin par M. Jeanneret. Elle demande l'extension des droits populaires dans un seul secteur particulier. C'est précisément ce qui la rend suspecte. Pour ma part, je préférerais l'étendre à l'ensemble des dépenses, de manière à permettre aux citoyens suisses de demander une consultation sur de grands crédits militaires, mais également sur d'autres. Dans ce cas, je tomberais d'accord avec M. Robbiani lorsqu'il fait allusion aux risques de la démocratie. Il est vrai qu'il y en a; il y en aurait également dans le domaine social ou en politique étrangère. A tout prendre, je crois que ces risques sont inférieurs à ceux que nous prenons en soumettant nos décisions à un corps très étroit de technocrates et de militaires professionnels, car le danger d'incompréhension entre ceux qui dirigent l'armée suisse aujourd'hui et le citoyen-soldat peut s'accroître. Je pense que les relations et l'état d'esprit ne sont pas aussi bons qu'on voudrait bien le croire au niveau du commandement. En conclusion, je ne peux pas approuver cette initiative, car elle est ambiguë en ce qu'elle ne nous permet pas de dire clairement que nous sommes favorables à l'extension des droits populaires sans être antimilitaristes. Il est impossible de voter cette initiative sans être suspecté, même si cela est faux, d'être opposé à l'existence même de l'armée. En conséquence, je m'abstiendrai.

En revanche, j'appuierai la proposition Günter qui me donne *a posteriori* la possibilité de demander un référendum pour des grands crédits militaires et également pour d'autres.

**Loretan:** Unsere Armee ist nicht, wie es «Friedensbewegte» immer wieder behaupten, ein Kriegsinstrument, sondern im Rahmen der Strategie des hohen Eintrittspreises und der Gesamtverteidigung ein entscheidendes Mittel zur Wahrung des Friedens in Freiheit und Unabhängigkeit. Ich habe das jetzt gesagt auf die Gefahr hin, der Wiederholung bezichtigt zu werden. Aber es muss und darf immer wieder gesagt werden: Unsere Armee ist eine Friedensarmee par excellence. Würden alle Staaten dieser Welt nur Verteidigungstreitkräfte unterhalten wie die Schweiz, würde sich der internationale Frieden auf besserem Weg befinden als heute.

Die Schweizer Armee ist aber nicht nur ein überzeugendes Instrument zur Friedenssicherung, sondern auch ein preisgünstiges. Dies an die Adresse all derer, die sich heute schon über den hohen Finanzbedarf dieser Armee beklagt haben. Sie begnügt sich nämlich mit gut 2 Milliarden Franken pro Jahr (1985 waren es 2,3 Milliarden) für die eigentlichen militärischen Investitionen. Das sind rund 50 Prozent der Gesamtausgaben für die militärische Landesverteidigung. Die andere Hälfte wird für die laufenden Ausgaben



benötigt. Dieses Verhältnis sucht seinesgleichen bei anderen Armeen und ist nicht zuletzt dem Milizsystem zu verdanken. Von «unnützer Verschleuderung» von Milliarden kann also keine Rede sein.

Und nun soll ausgerechnet für die militärischen Investitionen ein isoliertes Finanzreferendum, wie es der Bund sonst auf keinem Aufgabengebiet kennt und auch nicht von der Bevölkerung verlangt wird, eingeführt werden. Wenn schon ein Finanzreferendum, warum dann nicht auch für die übrigen grossen Ausgabengruppen des Bundes, eben auch für die Rahmenkredite zur Förderung von Bildung und Forschung, für die Entwicklungshilfe, die Landwirtschaft, die Wohnbauförderung usw. usf.? Aber da wollten sich eben die Initianten die Finger nicht verbrennen. Die wahre Stossrichtung dieser Initiative liegt eben nicht in der Vermehrung der Volksrechte, von denen übrigens die Schweizerin und der Schweizer je länger je mehr zurückhaltenden Gebrauch machen, sondern in der Verzögerung und Erschwerung der heute schon langfädigen und zum Teil mühsamen Rüstungsbeschaffung und damit in einer Schwächung der Landesverteidigung. Hochkomplexe Rüstungsfragen können nicht auf der Strasse und am Stammtisch ausdiskutiert werden. Einerseits würden militärische Geheimnisse preisgegeben, andererseits könnte es dazu kommen, dass sich die Lieferanten hochrangiger Technologie weigern, an einem solchen Entscheidungsprozess teilzunehmen. Umgekehrt wären aber auch ausländische Einmischungen in solch öffentliche Diskussionen zu befürchten.

In der Politik eines jeden Staates gibt es Sachgebiete, die sich für direkte demokratische Instrumentarien nicht eignen. Das Ziel unserer Verteidigungsanstrengungen ist es ja, den Eintrittspreis möglichst hoch anzusetzen, damit wir nicht in einen Konflikt hineingezogen werden. Wenn wir diese Zielsetzung – sie ist allgemein akzeptiert, zum grössten Teil auch seitens der Initianten – unter dem heutigen Bedrohungsbild mit den äusserst kurzen Vorwarnzeiten aufrechterhalten wollen, müssen wir die Beschaffung von Rüstungsgütern verstetigen und beschleunigen und nicht verzögern und Zufällen aussetzen. Ein Referendum würde zu einer eindeutigen direkten und indirekten Verlängerung der Beschaffungsfristen führen, und die referendumpolitischen Rücksichtnahmen in Verwaltung und Parlament würden bestimmt weitere Verzögerungen nach sich ziehen. Deshalb eignen sich von der Zielsetzung und Aufgabe der Armee her Beschlüsse zur Beschaffung von Rüstungsmaterial nicht für die Instrumente der direkten Demokratie. Es ist also nicht Missachtung des Volkes oder Angst vor dem Volk, sondern es sind nüchterne Ueberlegungen der Arbeitsteilung zwischen den Entscheidungsinstanzen in diesem Staate, die mich zu dieser Schlussfolgerung führen.

Was da also im Mantel der Volksrechte und zum Teil des Sparens zugunsten der Bundesfinanzen bzw. zugunsten anderer Aufgabengebiete daherkommt, ist ein Wolf im Schafspelz. Ich bin zuversichtlich, dass ihm der besonnene eidgenössische Souverän den Garaus machen wird. Ich beantrage Ihnen – mit vielen anderen – eine klare, ablehnende Stellungnahme zur Initiative für ein Rüstungsreferendum.

**Braunschweig:** Unsere Demokratie ist eine Demokratie von Nicht-Fachleuten. Am nächsten Sonntag nehmen Bürgerinnen und Bürger zu zahlreichen Fragen Stellung, ohne dass sie Fachleute sind. Damit antworte ich Herrn Wellauer, der heute morgen in seinem Einführungsreferat gesagt hat, es sei unsinnig, dass durch das Rüstungsreferendum Nicht-Fachleute zu Militärfragen Stellung nehmen müssten.

Unsere Demokratie ist eine Staatsform des Risikos und nicht der Sicherheit. Wagnis gehört zur Demokratie, so wie wir sie verstehen, und das ist nochmals eine Antwort an Herrn Wellauer. Ich erinnere ihn aber auch daran, dass es in diesem Saale vorgekommen ist – allerdings sehr selten –, dass der Kredit für eine Flugzeugbeschaffungsvorlage nicht angenommen worden ist. Es gab eine Null-Lösung, und siehe da: Unser Land hat sie unbeschadet überstanden. Ich bin ganz sicher, dass unser Land auch mit dem Rüstungsre-

ferendum das Jahr 2000 erreichen wird, selbst wenn heute schon recht dramatische Töne geäussert worden sind. Es geht ja nicht darum, gegen kleine militärische Vorlagen regelmässig das Referendum zu ergreifen. Wer hat schon die Kraft und das nötige Geld dazu? Unsere Partei hat es auf jeden Fall nicht, und kleinere Parteien, die sich dafür interessieren könnten, haben diese Möglichkeit ebenfalls nicht. Beim Rüstungsreferendum geht es um grundsätzliche Aspekte, die mit einem Beschaffungskredit verbunden sind und die vor das Volk gebracht werden können. Bis Ende dieses Jahrhunderts wird vielleicht dreimal von dieser Referendumsmöglichkeit Gebrauch gemacht werden: Einmal, wenn der Milliardenkredit für eine neue Serie von Militärflugzeugen ansteht. Damit sind grundsätzliche Fragen verbunden, ob unser Kleinstaat weiterhin mit der finanziellen und technologischen Entwicklung Schritt halten kann, ob wir neue Flugzeuge beschaffen wollen, die uns in vermehrte Auslandsabhängigkeit bringen. Herr Bundesrat Delamuraz sprach heute morgen von der «relativen Unabhängigkeit» in bezug auf Rüstungsbeschaffung und davon, ob wir weiterhin Waffenplätze im Ausland benützen wollen, und ob das mit unserer Neutralität zu vereinbaren ist.

Damit habe ich auch ein zweites mögliches Referendum angedeutet. Es kann eine Waffenplatzfrage zur Diskussion gestellt werden, verbunden mit der grundsätzlichen Frage: Wieviel Umweltbelastung durch unsere Armee erträgt unser Land? Diese Frage wird sich stellen, und darüber soll und kann das Volk entscheiden.

Eine dritte Vorstellung: Ein Forschungskredit kann dem Volk unterbreitet werden, wenn es um die Entwicklung einer neuen Waffe geht, die wir aus grundsätzlichen, menschlichen oder rechtsstaatlichen Gründen nicht wollen, zum Beispiel aus dem Bereich der ABC-Waffen, oder um den Einbezug der Gen-Technologie in die Landesverteidigung. Um solche Beispiele geht es in Zukunft. Das ist die Absicht der Volksinitiative, und alles andere ist Ihre Ideologie und Ihre Angst. Deshalb bitte ich Sie, mit etwas mehr Zurückhaltung an diese Sache heranzutreten.

Vor allem fällt das Argument der Geheimhaltung dahin. Ueber grundsätzliche Fragen dieser Art kann man reden, ohne dass letzte technische Geheimnisse preisgegeben werden müssen. Was heute in diesem Saal über Geheimhaltung gesagt worden ist, gehört in den Bereich des Mythischen. Sie ist nicht mehr derart wesentlich in einer Zeit der Militärattachés, der Ueberfliegungen unseres Territoriums und der Satellitenfotografien. Nehmen Sie von diesen Entwicklungen eigentlich nicht Notiz?

Das zweite, das finanzielle Argument, das für ein Rüstungsreferendum spricht: Dazu eine Frage an Sie alle oder an Herrn Bundesrat Delamuraz: Warum ist im Volk immer noch die Befürchtung so tief verwurzelt, im Militärdepartement werde nicht oder zuwenig gespart? Davon ist doch die Rede an vielen Stammtischen, von jungen Leuten, die aus der Rekrutenschule kommen, von bestandenen Leuten, die aus dem WK kommen, von Offizieren (wenn diese nicht gerade in einer Offiziergesellschaft engagiert sind und in der Regel kritische Fragen nicht mehr stellen dürfen).

Das jüngste Beispiel haben wir heute im «Blick» auf der Titelseite gelesen. Es stammt von Kollege Eisenring. Herr Eisenring ist zweifellos ein ehrenwerter Mann und ausserdem Finanzspezialist in diesem Hause – vielleicht der Finanzspezialist Nummer 1. Er sagt, der «Bundes-Schoppen», den er vorschlägt, könne aus dem, was in der Militärverwaltung erspart werden kann, finanziert werden. Es ist offensichtlich ein weitverbreitetes Unbehagen vorhanden, wenn es um Militärausgaben geht.

Schliesslich das letzte Argument: Wir steuern einem finanziellen Engpass zu. Ich erinnere an die Diskussion über das Armeeleitbild. So zuverlässige Kollegen wie Herr Oester oder so markante Leute wie Herr Blocher sind doch wie «Parlamentarier um den heissen Brei» geschlichen, als es um die Frage einer zukünftigen Erhöhung der Militärausgaben ging. Es gab nur einen aufrechten Mann, das war Herr Loretan; aber auch er hat das nicht hier gesagt, sondern in seiner Lokalzeitung geschrieben, dass das Militärbudget um

einen Viertel von 2 Prozent auf 2,5 Prozent des Bruttosozialproduktes erhöht werden müsse, also um 25 Prozent! Wenn es heute über 4 Milliarden sind, werden es demnächst weit über 5 Milliarden sein. Diese massive Erhöhung kommt auf uns zu: das Volk soll dazu ein Wort sagen können.

**Keller:** «Die Angst vor dem eigenen Volk», so betitelt der Präsident der Sozialdemokratischen Partei der Schweiz einen Zeitungsartikel, in dem er sich mit Gegnern des Rüstungsreferendums auseinandersetzt. Trifft diese Interpretation die Sache, oder ist es bloss eine scheinhafte Unterstellung? Wenn, wie in unserem Beispiel der Rüstungsbeschaffung, die Zuständigkeit an das Parlament delegiert wird, muss die Frage sachlich beantwortet werden, ob das gerechtfertigt und sinnvoll sei.

Dabei gilt es, dieses Instrument, das dem Frieden dient, aber für den Kampf bereit sein muss, zu analysieren. Jeder, der sich auskennt, weiss, dass zum Wesen dieses Instrumentes seine hohe Komplexität, seine Vielgliedrigkeit zählt, und dass dieses Instrument nur funktionieren kann, wenn seine Teile gut aufeinander abgestimmt sind. Entscheidend für das Funktionieren des Ganzen ist diese optimale Abstimmung. So kann man beispielsweise nicht irgendeinen Panzer beschaffen, sondern jenen Panzer, der für die Aufgabe, die man ihm zudenkt, eben geeignet ist. Umgekehrt braucht nachher dieser Panzer auch genau jenen Schutz auf dem Gefechtsfeld, der ihm wiederum entspricht.

Mit dieser Abstimmung erhält der planerische Gesichtspunkt bei der Rüstungsbeschaffung eine enorme Bedeutung. Das Kampfinstrument muss auf lange Sicht konzipiert werden. Die einzelnen Beschaffungen müssen auf längere Sicht miteinander verkettet werden, und diese Verkettung muss einer inneren Logik entsprechen. Entscheidend ist also die Kontinuität, wie wir unsere Armee aus- und aufrüsten. Ein Kleinstaat kann aus finanziellen Gründen seine Armee nur in langsamen Schritten ausbauen. Um so unerlässlicher ist es aber, dass diese langsamen Schritte wenigstens immer in die gleiche Richtung gehen.

Nun wird jeder einsehen können, dass da, wo planerische Gesichtspunkte im Vordergrund stehen, die Entscheide eines Parlamentes wohl eher nach dem Grundsatz der Kontinuität erfolgen können als die Entscheide einer Volksabstimmung, die auf den Augenblick der Beschaffung ausgerichtet sind. Es ist auch richtig – ich komme damit zum Schluss –, dass bei einer solchen Sachlage dem Parlament die abschliessende volle Verantwortung zuzuweisen ist. Es ist richtig, wenn in diesem heiklen Bereich der Sicherheitspolitik das EMD, der Bundesrat und das Parlament unabhängig wissen, dass sie die abschliessende Verantwortung für die Rüstung tragen müssen und wenn sie jeden Gedanken an eine Absegnung dieser Massnahmen durch das Volk aus ihrem Pflichtbewusstsein heraus verbannen.

**Cincera:** Herr Braunschweig hat vorhin die Definition in den Raum gestellt, die Demokratie sei die Staatsform des Risikos. Auch wenn man dem zustimmt, muss man unbedingt eine Anschlussformulierung finden, die müsste dann lauten: Daraus folgt: das Staatsziel muss darin bestehen, dieses Risiko durch ein grösstmögliches Mass an Sicherheit herabzumindern. Darum handeln wir nicht aus Angst, sondern aus Verantwortungsbewusstsein, wenn wir uns gegen diese Initiative «Rüstungsreferendum» wenden.

Ich gebe zu, es ist legal, diese Frage in den Raum zu stellen. Es ist legal, dass jetzt das Volk über diese Frage abstimmt. Es ist aber ebenso legal, nein dazu zu sagen. Es ist auch legal, die Frage nach dem allgemeinen Finanzreferendum zu stellen. Nur ist es nicht richtig, sie jetzt mit dieser Frage «Rüstungsreferendum» zu verknüpfen, sondern sie muss als eine ganz wichtige Frage – wenn schon – auf einen anderen Weg geschickt werden, damit sie mit mehr Gründlichkeit behandelt werden kann als jetzt. Die Initianten wollten ja nicht das allgemeine Finanzreferendum anstreben, sondern ganz bewusst nur das Finanzreferendum für die Rüstungsausgaben. In der Geburtsstunde dieses Referendums haben sie es etwas deutlicher gesagt, als man das

heute sagt. Man hörte dort immer wieder, es gehe darum, die Militarisierung der Gesellschaft zu verhindern und dem militärisch-industriellen Komplex den Kampf anzusagen. Es stimmt auch nicht, wie das Herr Hubacher immer wieder zu sagen pflegt, dass die Armee eine heilige Kuh sei, ein Tabu, über das nicht gesprochen werden darf. Solange wir hier ein Parlament haben, das über alle militärischen Entscheide sprechen kann, das über das Budget die Militärausgaben kontrollieren kann, solange wir Medien haben, die die Fragen der militärischen Landesverteidigung und aller damit zusammenhängenden Randprobleme in die Öffentlichkeit tragen können und solange die Öffentlichkeit das diskutieren kann, gibt es kein Tabu, ist die Armee keine heilige Kuh, sondern es ist nur ein anderes Verfahren. Die Diskussion findet auf einer anderen Ebene statt, nämlich auf der Ebene, dass eben das Parlament hier seine Verantwortung wahrnimmt, sie auch zu tragen bereit ist und sie nicht in der Form von Volksabstimmungen in die Allgemeinheit hinüberträgt. Aus diesem Grunde lehne ich dieses Referendum und auch den Gegenvorschlag ab.

**Bircher:** Ich gehe bei der Beurteilung der Frage, warum wir die Volksinitiative zum Rüstungsreferendum befürworten, von der aktuellen Abstimmungssituation aus. Natürlich kennen wir im Bund kein generelles Finanzreferendum. Da sind wir uns einig. Aber der heute schon mehrmals angeführte Vergleich, dass das Schweizervolk in anderen Bereichen keine finanziellen Entscheide fällen könne, stimmt materiell einfach nicht. *De jure* stimmt das Volk zwar nicht über Kredite zu Bildungsausgaben oder zu Entwicklungshilfefragen oder Sozialausgaben ab. Aber ich erinnere Sie daran, dass materiell solche Volksentscheide regelmässig möglich sind und dann auch getroffen werden, wenn Ausgaben und Bundesbeiträge aufgrund von Gesetzen oder allgemeinverbindlichen Bundesbeschlüssen beschlossen werden. Das war beispielsweise so bei der neunten AHV-Revision, dieses Beispiel ist schon zitiert worden. Ich kann es auch begründen: Es ging um eine normale Gesetzesrevision. Es spielte dort das fakultative Referendum, dieses wurde ergriffen, und das Schweizervolk konnte sich zentral mit der Frage befassen, wie wir uns finanziell im Bereich der Altersvorsorge engagieren wollen.

Ich erinnere Sie auch an den IDA-Kredit auf dem Gebiete der Entwicklungshilfe. Auch dort wurde erfolgreich ein Referendum ergriffen. Das Volk konnte sich also auch in diesem Bereich engagieren.

Das Referendum wäre auch in Bildungsbereichen möglich, wenn beispielsweise in der Berufsbildung die Bundesausgaben an die vielen Berufsbildungsinstitutionen nicht von uns getragen würden. Ist man gegen die entsprechenden Gesetzesartikel im Berufsbildungsgesetz, wird dort das Referendum ergriffen, und das Volk nimmt ebenfalls Stellung zu zentralen Finanzierungsfragen im Bildungsbereich; das gleiche könnte *nota bene* auch bei Hochschulförderungsbeiträgen passieren. Wir werden uns in der dritten Sessionswoche mit «Bahn 2000» befassen; auch dort hat eine einstimmige Kommission dem Willen Ausdruck gegeben, dass wir uns zum gesamten Konzept, zum ganzen Baubeschluss «Bahn 2000» aussprechen können; dann würde auch das Referendum spielen. Meiner Meinung nach sind sowohl von den Fraktionssprechern als auch von den Votanten in dieser Beziehung unkorrekte Aussagen gemacht worden.

Ein Gegner des Referendums bei Militärausgaben könnte nun kommen und sagen, diese angeführten Beispiele stimmten schon, aber bei Armeefragen sei alles viel komplexer, viel schwieriger; es müsste auf die Geheimhaltung Rücksicht genommen werden, da spiele der Zeitdruck und anderes mehr eine Rolle. Dem kann man entgegenhalten, dass das Volk dutzendfach zu viel komplexeren und komplizierteren Fragen Stellung nehmen muss; das kann belegt werden. Ich will die Beispiele dazu nicht anführen. Es wäre doch gerade im Militärbereich, wo zumindest die Männer eine unmittelbare Beziehung und praktische Erfahrung haben, eine demokratische Mitwirkung am Platze.

Zur militärischen Geheimhaltung liesse sich sagen, dass heute schon unsere Parlamentsdebatten über Rüstungsvorlagen öffentlich sind; die Diskussion in den Medien wird ebenfalls sehr intensiv und mit einem hohen Detail- und Faktenwissen geführt. Schliesslich würden bei möglichen Abstimmungen in erster Linie wahrscheinlich schwergewichtige Fragen zur Diskussion gestellt, wie etwa Armeeleitbilder, grosse Rüstungsgeschäfte oder etwa der Waffenplatz Rothenturm; Fragen und Themen, die bereits heute die öffentliche Diskussion bewegen. Ich frage mich zum Schluss: Warum soll ich auch als Anhänger der militärischen Landesverteidigung nicht das Recht erhalten, in einer Güterabwägung zwischen militärischer Nutzung und Werten des Landschaftsschutzes – wie im Fall Rothenturm – an der Urne – immer gestützt auf ein Referendum – befinden zu können? Warum braucht es dazu den verwirlichen Weg über ein unbefriedigendes nachträgliches Ventil wie eine Volksinitiative?

Zusammenfassend: Wir wollen mit dieser Volksinitiative ein Mehr an Demokratie, und das in einem sinnvollen Bereich, wo die grosse Mehrheit des Schweizervolkes sehr wohl kompetent wird mitreden können.

**Bonny:** Eine Rüstungspolitik, die diesen Namen wirklich verdient, muss in erster Linie zwei Voraussetzungen erfüllen. Sie muss langfristig konzipiert sein, und sie muss Kontinuität aufweisen. Es steht für mich ausser Zweifel, dass ein Rüstungsreferendum diese Voraussetzungen in hohem Masse gefährden könnte. Die Rüstungsvorlagen würden dann nämlich noch mehr, als dies heute leider schon der Fall ist, zum Spielball parteipolitischer Auseinandersetzungen. Die Unsicherheit – auf diesem Punkt möchte ich insistieren – würde steigen.

Agostino Taraonsi, Vizepräsident des Schweizerischen Metall- und Uhrenarbeitnehmerverbandes SMUV, hat im «Staatsbürger» folgendes dazu geschrieben: «Wenn ich daran denke, welche grosse Unruhe der harmlose und vielleicht sogar nützliche Vorschlag ausgelöst hat, einen Teil der Bundesverwaltung von Bern weg in wirtschaftlich schwächere Regionen zu verlegen, dann muss ich auch um Verständnis für die Unruhe bitten, die diese Arbeitnehmer in den Militärwerkstätten und in den Rüstungsbetrieben und bei deren Zulieferanten empfinden, wenn sie bei jeder vom Parlament beschlossenen Beschaffungsvorlage um ihren Arbeitsplatz fürchten müssen, weil vielleicht erst ein Jahr nach dem Entscheid des Parlamentes der Beschluss des Volkes zu erwarten ist.»

Verunsicherung würde aber nicht nur bei den Arbeitsplätzen, sondern auch in der Wirtschaft entstehen, deren Engagement im Rüstungsbereich mit noch grösseren Risiken verbunden wäre. Nicht nur die Armee, sondern auch die Wirtschaft muss langfristig und kontinuierlich planen können. Andernfalls – dieser Punkt liegt mir aus der Praxis heraus besonders am Herzen – müssen sich dann hochqualifizierte Spezialisten und Kaderleute (z. B. in der Maschinen- und in der Telekommunikationsindustrie) überlegen, ob sie überhaupt noch in unserem Lande bleiben wollen, ob sie nicht besser in andere, hochindustrialisierte Länder arbeiten gehen. Vergessen wir auch nicht, dass solche Ingenieure und Techniker vielfach nicht ausschliesslich mit Rüstungsaufträgen beschäftigt sind, dass aber aus Rüstungsaufträgen manchmal ein Know-how entsteht, das der Wirtschaft in aussermilitärischen Bereichen auch zugute kommt.

Unterschätzen wir auch den negativen psychologischen Effekt nicht, der auf das Wehrklima entsteht. Das Ausland beobachtet – darüber besteht auch kein Zweifel – kritisch alle feinen und feinsten Fluktuationen unseres Wehrwillens. Die Einreichung der Initiative «Eine Schweiz ohne Armee» mit mehr als 100 000 Unterschriften fand in der Bundesrepublik Deutschland in den Medien eine erstaunlich starke Beachtung und wurde mit Ueberraschung registriert. Auch eine Einführung des Rüstungsreferendums und anschliessend Referendumsauseinandersetzungen um Wehrkredite würden nach dem Motto «steter Tropfen höhlt den Stein»

die Dissuasionswirkung unserer Armee schädigen. Das dürfen und können wir nicht zulassen!

Einen Vorgeschmack dessen, was auf uns zukommt, hat uns – ich bin froh, dass er hier anwesend ist – bereits Herr Hubacher in der genannten Nummer des «Staatsbürger» gegeben, wenn er schreibt: «Es ist wahrscheinlich so, dass wir, wenn wir im National- und im Ständerat in der Uniform einrücken würden, zumindest auf bürgerlicher Seite die Schweizerische Offiziersgesellschaft im Parlament vertreten hätten.» Herr Hubacher, wir sind alle nicht unbefangen gegenüber der Armee, weil wir ihr eben alle angehören. Was Sie da predigen, hat meines Erachtens leider einen leichten klassenkämpferischen Unterton, der in keiner Weise zu unserem Milizparlament passt.

Schliesslich noch eines: Die Initiative ist unsorgfältig abgefasst. Dafür zwei Beispiele. Da ist erstens von Bundesgesetzen, allgemein verbindlichen Bundesbeschlüssen und einfachen Bundesbeschlüssen die Rede, gegen die man das Referendum ergreifen könne, als ob Bundesgesetze und allgemein verbindliche Bundesbeschlüsse nicht ohnehin schon dem Referendum unterlägen. Hier wird ein falscher Anschein von Biederkeit und Harmlosigkeit erweckt, der unter die Lupe genommen werden muss.

Zweitens: Es sollen auch Forschungs- und Entwicklungsprogramme dem Referendum unterstellt werden, als ob man nicht genau wüsste, dass bei jeder Beschaffung als selbstverständliche Vorbedingung diese Materialien geprüft und entwickelt werden müssen.

Das führt rechtlich dazu, dass das gleiche «Produkt» sogar zweimal dem Referendum unterliegen könnte: zuerst im Rahmen des Forschungs- und Entwicklungsprogramms und anschliessend bei der Beschaffung. Es ist offensichtlich, dass auf diese Art faktisch die Beschaffung eines Produktes bei diesem unverantwortlichen Zeitverlust sogar überhaupt verhindert werden könnte. Das sind die Gründe, die mich dazu führen, zum Rüstungsreferendum aus Verantwortungsbewusstsein entschieden Nein zu sagen.

**M. Gloor:** O horreur, enfer et damnation! Notre parti s'est permis de déposer cette excellente initiative populaire. Qu'est-ce à dire? Les variations de qualificatifs utilisés contre cette initiative populaire sont époustouflantes. Nous sommes traités – ce n'est d'ailleurs pas nouveau – de mauvais patriotes et de saboteurs de la défense nationale. C'est aberrant et cela confine à la calomnie. L'armée est-elle un sujet tabou? Comment se fait-il qu'en 1954, avec un Conseil fédéral composé uniquement de représentants des partis bourgeois, celui-ci déclarait avec sérieux: «Les arrêtés financiers ont néanmoins, particulièrement en période d'insécurité et dans des circonstances extraordinaires, une grande portée politique et financière. Nous pensons notamment au programme d'armement. L'introduction du référendum financier a ici tout son sens, la responsabilité ultime pour des projets qui peuvent avoir une influence durable sur les besoins financiers de la Confédération étant confiée au peuple.» J'ajoute à cela une déclaration de M. Friedrich, ancien conseiller fédéral – conseiller national à l'époque – qui estimait que «celui qui veut soumettre les crédits d'armement au peuple par le biais du référendum facultatif est un ennemi de l'armée qui cherche à démanteler la défense nationale et qui manigance des attaques contre l'armée». On pourrait me rétorquer qu'en 32 ans, les mentalités ont changé. Peut-être, mais à cette époque, nous étions en vive tension est-ouest. Dans cet ordre d'idées, je sou mets à votre appréciation l'avis de l'un de nos anciens collègues, M. König, de Zurich, qui au nom du groupe de l'Alliance des indépendants, déclarait dans cette salle: «Il me semble complètement fallacieux de renoncer à consulter le peuple sur les questions de dépenses d'armement sous le prétexte que par le biais de notre organisation militaire, le peuple s'est prononcé en faveur de la défense nationale et qu'il est donc inutile de discuter des dépenses d'armement. Dans notre système politique, cela me semble incompréhensible. Il est en effet difficile de comprendre comment notre défense nationale, qui est pourtant construite sur la base de l'obliga-



tion générale de servir, peut tenir debout sans être soutenue par la volonté de l'ensemble de la population. C'est pourquoi il est souhaitable, à mon avis, de soumettre les grandes dépenses pour l'armée au référendum facultatif. Nous avons ainsi la preuve que notre défense nationale bénéficie de l'appui de la population.» Je tiens à ajouter que notre ancien et regretté collègue était colonel.

M. Jeanneret, conseiller national, nous taxe d'antimilitaristes. C'est son droit strict. Est-ce que le fait même de diverger d'opinion est inquiétant? Je ne comprends pas ce langage bizarre. Vous ajoutez que les arguments socialistes n'apportent rien d'original. Or je constate que les arguments de la majorité sont toujours les mêmes mais, en plus, assaisonnés de piment et d'adjectifs inadmissibles à notre endroit. Si c'est cette qualité d'argument qu'il faudra entendre au cours du futur débat s'agissant de la suppression de l'armée, cela promet de sérieuses empoignades et dérapages.

Tout de même! Que reste-t-il de l'esprit démocratique tant prôné sur les bancs de la majorité de cette assemblée? Il faut en convenir, il existe dans le pays un mécontentement sous-jacent face aux dépenses militaires. Faut-il dès lors laisser s'étendre ce mécontentement? Ce n'est pas pensable, surtout aujourd'hui. En recommandant au peuple et aux cantons d'accepter cette initiative, vous ferez un pas de plus vers une saine et efficace démocratie.

Quant au patriotisme, nous invoquons le droit le plus strict de le comprendre et de l'utiliser à notre façon, comme d'ailleurs le fait de respecter et d'appuyer une défense nationale à l'échelle de notre pays. En ce qui concerne l'allusion de M. Spälti nous mélangeant à celles et ceux qui ont déposé une initiative sur la suppression de l'armée, j'ajoute très aimablement que c'est une affirmation inexacte.

**Steffen:** Ich schliesse mich den Argumenten des Bundesrates an. Bei mir hat sich zudem der Eindruck verfestigt, dass das geforderte Rüstungsreferendum ein politisches Vehikel gegen Militärkredite überhaupt werden sollte. Dass die sozialdemokratische Partei mit einiger Mühe lediglich 80 000 Unterschriften zusammenbrachte, wie dies auch Kollega Rüttimann und andere Vorredner feststellten, macht meiner Meinung nach deutlich, wie sehr diese Bundesratspartei in dieser Sache gespalten ist.

Wenn man sich Herrn Kollega Müllers Katalog des armeekritischen Verhaltens der SPS in Erinnerung ruft, drängt sich in aller Sachlichkeit die Frage auf, warum die SP ihre Regierungsbeteiligung nicht aufgibt und in die Opposition geht. Dies sei aber nur nebenbei vermerkt.

Zurück zum Geschäft: Ich mache mir Gedanken über die Tatsache, dass sich 113 000 Bürgerinnen und Bürger entschlossen konnten, dieses Volksbegehren zu unterzeichnen. Ist dies nicht ein Zeichen dafür, dass jener Anteil unseres Volkes ansteigt, der ein kritisches, ja vielleicht auch ein gestörtes Verhältnis zur Institution Armee hat? Sind es nur Frauen und Männer, die sich für den Frieden einsetzen, oder breiten sich gar die Zweifel an der Einsatzkraft der Armee, im besonderen an der Wehrbereitschaft der aktiven Wehrmänner, aus?

Im vorgängig verabschiedeten Rüstungsprogramm findet sich kein Posten «geistige Rüstung», weil sich dieser Bereich nicht in Millionen Franken ausdrücken lässt. Aber ich stelle mir persönlich die Frage, ob die geistige Rüstung nicht auf den Stand des Vorderladers zurückzusinken droht. Es gibt mir zu denken, wenn ich politisch unbelastete Leute fragen höre: Hat es noch einen Sinn, Militärdienst zu leisten, wenn Tausende von eingeschleusten Agenten schon im Lande sind, wenn ein erkannter KGB-Offizier Botschafter seines Landes sein kann, wenn unser Staat in Friedenszeiten nicht einmal verhindern kann, dass Tausende von Asylantern von Schleppern problemlos über die «grüne Grenze» gelotst werden können, wenn Führungskräfte von multinationalen Konzernen im Offiziersrang im Ernstfall rechtzeitig nach Kanada ausreisen können, wenn der Schweizer Wehrmann im Kriegsfall seinen Kopf hinhalten soll, während eine Million Ausländer im Hinterland bei Frau und Kindern ver-

bleibt, wenn die Armee wegen der Verbetonierung des Mittellandes mit ihren Waffenplätzen in Naturschutzgebiete ausweichen muss usw.?

Ich betone nochmals, dass dieser Strauss von Gedanken nicht meiner Phantasie entsprungen ist, sondern Originalton aus dem Munde verschiedenster, auch junger, Leute ist. Ich bitte Herrn Bundesrat Delamuraz um sein Rezept, wie der Parlamentarier solch kritischen Fragen begegnen kann. Ich hoffe, dass man in seinem Departement und im Offizierskorps diese Gedanken zur Kenntnis nimmt und Schlüsse zieht.

Die von mir vorgetragenen Gedanken hätten auch bei anderer Gelegenheit zur Sprache gebracht werden können, z. B. im Zusammenhang mit der Initiative «Schweiz ohne Armee». Ich habe mein Gewissen hier und jetzt vor Ihnen entlastet. Ich stimme dennoch mit Ueberzeugung gegen Initiative und Antrag Günter.

**M. Frey:** L'initiative socialiste est bourrée de mauvaises intentions. Mais quelles envolées oratoires pour les camoufler! Il était émouvant d'entendre Mme Pitteloud déclarer que l'initiative se voulait l'affirmation d'une volonté démocratique et que le refus de cette initiative était l'expression d'une méfiance envers le peuple. Il était poignant d'entendre M. Robbiani rappeler qu'il était profondément démocrate, ce que nous savions, que la démocratie est synonyme de risque et que nous n'avons pas à craindre le débat public. Bref, qu'il faut faire preuve de courage civique.

Mais, Mesdames et Messieurs les socialistes, si votre motivation vraie, c'est l'élargissement des droits populaires, il est extrêmement facile d'apporter la démonstration éclatante de votre bonne foi: retirez votre initiative et demandez le référendum financier généralisé, facultatif! Pourquoi limiter l'extension des droits populaires aux seules dépenses militaires? Est-ce que cela signifierait qu'il y aurait de bonnes et de mauvaises dépenses? Est-ce que c'est ça le manichéisme budgétaire dont vous pouvez vous targuer? Bref, la proposition de M. Günter a au moins le mérite, c'est le seul, d'être honnête intellectuellement. Elle pose un vrai problème avec lequel on est d'accord ou non.

Personnellement, je ne pourrai pas la voter parce que je pense qu'il faut se garder de reporter sans autres à la Confédération les modèles cantonaux et communaux. Sur le plan fédéral, les droits populaires sont déjà très étendus et, en les étendant encore, on court le risque d'une dérive démocratique. Tant il est vrai qu'en Suisse actuellement ce n'est pas le vide qu'il faut craindre mais le trop-plein.

L'initiative est bourrée de mauvaises intentions. On l'a dit et nous le répétons: le but visé est réellement d'affaiblir notre volonté de défense nationale. Mais il est réconfortant de constater que cette volonté n'est pas généralisée au sein du Parti socialiste tant il est vrai que la base, comme vous dites, n'aime pas les initiatives-prétextes; la base raisonne, elle, encore sainement. Je voterai contre l'initiative.

**Hubacher:** Diese Initiative ist im Grunde genommen eine Reaktion auf viele Stimmen und Meinungsumfragen, die fordern, man solle auch bei den Militärausgaben mehr sparen. Sie wissen, bei solchen Umfragen sind die Militärausgaben immer an erster Stelle, und bürgerliche Politiker sind ja geradezu verliebt in das Sparen. Daher ist die Initiative die Frage an das Volk: Wollt ihr mitreden, ja oder nein? Es besteht überhaupt kein Grund, davor Angst zu haben – das scheint aber der Fall zu sein – oder diese Initiative falsch zu interpretieren. «Angriff auf die Landesverteidigung» lese ich in der Dokumentation der «Wirtschaftsförderung». «Rückenschuss auf unsere Soldaten» schreibt Oberst Dominique Brunner. «Politisches Kampfmittel gegen die Armee» heisst es im Pressedienst der Privatbank Bär mit der Bemerkung im Pressedienst: «Solte das Rüstungsreferendum angenommen werden, kann nicht mehr mit genügenden und regelmässigen Aufwendungen für die Rüstung gerechnet werden.»

Was heisst das? Ist die Situation so, dass die Bedrohungslage im eigenen Volk für die Armee derart gefährlich ist,

dass Sie Ihrem eigenen Volk nicht mehr trauen? Ist diese Initiative in Ihren Augen ein demokratischer Störfall? Gehen Militärfragen dieses Volk nichts an? Offenbar ist man dieser Auffassung. Ich meine, wir haben zum Teil Grund, uns vor der Volksmeinung zu fürchten. In diesem Saal und im Pendant im Ständerat sind schon Militärvorlagen beschlossen worden, die wahrscheinlich zu Recht vor diesem Volk keine Chance hätten. Ich nehme die letzte: Panzervorlage Leopard. Der Experte Hayek hat vorgerechnet, dass bei dieser Vorlage mindestens 700 Millionen Franken hätten gespart werden können. Die bürgerliche Mehrheit ist mit gelassener Souveränität über derartige kleine Beträge hinweggegangen.

Nun kommt man und erklärt, das Volk sei nicht kompetent. Ausgerechnet in einem Land, das eine Armee mit 600 000 Soldaten, Offizieren und Unteroffizieren hat und wo jeder eigene Familienangehörige hat, die Dienst leisten, mit einer Armee, die im Volk verankert sein muss, in einem Volk, das in Militärfragen wahrscheinlich so kompetent ist wie kaum ein anderes. Da sagt man, diesem Volk könne man nicht trauen. Sie haben Angst vor ihm. Dieses Volk stimmt ab über die AHV, über Probleme von Kirche und Staat, Energiefragen, Eherecht, Raumplanung, Bodenfragen, Milchkontingentierung, Wanderwege, Tierversuche, Mieterfragen, Zucker und weiss ich was alles. Nur bei dem, was eigentlich nach Ihrer Auffassung zur existentiellen Grundlage dieses Landes gehört, soll das Volk völlig ausgeschaltet werden. Wir meinen, die Frage an das Volk «Willst du in Rüstungs- und Armeefragen mitreden?» sei absolut legitim.

Der Einwand – das hat zum Beispiel Herr Loretan erklärt –, es werde alles noch schwieriger, es könnten allfällige Fristen nicht eingehalten werden, mag stimmen. Das Volk ist schwierig und unbequem; deshalb wollen Sie es umgehen. Ich erinnere Sie aber daran, dass der Bundesrat es war, der bei der Beschaffung des Panzers Leopard die Beschaffungszeit bis 1998 angesetzt hatte. Bei einer derart langen Beschaffungszeit können Sie nicht behaupten, eine Volksabstimmung hätte nicht noch zeitlich Platz gehabt.

Das dümmste Argument, das ich gehört habe, ist, man könnte Waffen beschaffen und dann die Munition ablehnen. Das ist mehrfach gesagt worden. So dumm dürfen Sie Ihr eigenes Volk nicht einschätzen. Sie wissen, dass bei Beschaffungsvorlagen die Munition dabei ist – beim Leopard sind es 420 Millionen. Wenn Sie behaupten wollen, das Volk könnte zwar allenfalls Waffen beschaffen, aber nachher der Munitionsbeschaffung nicht zustimmen, so weiss ich nicht, wie Sie mit dieser Armee im Ernstfall kämpfen könnten. Wenn diese Annahme stimmt, wäre es böse bestellt um die Einstellung in unserem Volke. Wer so redet, hat sehr schwach angefangen und dann ganz stark nachgelassen. So kann man mit dem eigenen Volk nicht umgehen. Deshalb, so meinen wir, handelt es sich hier um eine demokratische Fragestellung an das Stimmvolk. Es gibt überhaupt keinen Grund, da irgendwelche andere Dinge hineinzupretieren.

**Hess:** Gestatten Sie, dass ich mich im Zusammenhang mit der Debatte über das Rüstungsreferendum zu einem grundsätzlichen Anliegen äussere.

Es beunruhigt mich, dass sich heute ein Teil unserer Ratsmitglieder dafür einsetzt, unsere eigenen, durch die Verfassung und mehrere Volksentscheide bestätigten Aufgaben und Kompetenzen zu beschneiden. Bedenken wir doch: Wir werden vom Volk alle vier Jahre in freier Wahl als seine Vertreter nach Bern delegiert und hier auf unsere Bundesverfassung vereidigt. Unser Volk will und akzeptiert, dass wir die durch die Verfassung übertragenen Aufgaben pflichtgemäss erfüllen. Zu diesem Aufgabenkreis gehört nebst der Sorge um die allgemeine Wohlfahrt, die soziale Sicherheit, die Bildung usw. auch die Aufrechterhaltung einer glaubwürdigen Landesverteidigung. Traditioneller und mehrfach bestätigter Bestandteil dieser Kompetenzordnung ist die Budgethoheit der eidgenössischen Räte. Zurückblickend meine ich, dass es dem Parlament im grossen und ganzen gelungen ist, durch die Jahrzehnte hindurch einen massvol-

len und vernünftigen Ausgleich zwischen den einzelnen Bundesaufgaben zu finden. In diesem Rahmen ist es ja auch möglich gewesen, dass bedeutende Mittel für neue Aufgaben bereitgestellt wurden, Aufgaben – wohlverstanden –, die auch von den Befürwortern eines Rüstungsreferendums mitgetragen werden.

Persönlich habe ich keine Bedenken, Herr Hubacher, ein bestimmtes Rüstungsvorhaben, zum Beispiel die Beschaffung des Panzerjägers Tow-Piranha, oder ein Bauvorhaben, zum Beispiel den Bau einer Minenwerferstellung in einem Schlüsselgelände, dem Volk zum Entscheid vorzulegen. Solange und soweit wir für ein solches Beschaffungsvorhaben überzeugende Argumente für die militärische Notwendigkeit und die finanzielle Vertretbarkeit in den Händen haben, wird es uns gelingen, die Zustimmung des Volkes zu erwirken. Nur in Klammer bemerkt: Auch in der Militärkommission lassen wir uns die Zustimmung zu einem Beschaffungsvorhaben nur mit detaillierter Begründung aller Aspekte erkaufen. Von Geheimniskrämerei oder Mythologisierung kann da keine Rede sein.

Warum also dann kein Rüstungsreferendum? Persönlich bin ich überzeugt – und mehrere Volksabstimmungen haben das in der Vergangenheit bestätigt –: Das Volk will kein Rüstungsreferendum, es will auch nicht ein allgemeines Finanzreferendum. Aber auch den Initianten geht es im Grunde genommen nicht darum, eine nachhaltige Erweiterung der Mitsprache des Volkes zu erzielen. Oder glauben sie etwa, dass sich damit die Stimmbeteiligung endlich wieder verbessern liesse? Nein. In Wirklichkeit sind die Initianten bzw. ihre Vertreter hier im Saale einfach nicht bereit, nach demokratischen Spielregeln zustande gekommene Mehrheitsentscheide zu akzeptieren, zumindest soweit sie nicht mit ihren eigenen Vorstellungen übereinstimmen. Anders kann ich mir die Wertung von Herrn Kollege Herczog – er hat heute von Applausmentalität gesprochen – nicht erklären. Sie erhoffen sich wohl, dass es Ihnen ausserhalb dieses Saales besser gelingen werde, ihrer Überzeugung zum Durchbruch zu verhelfen. Doch müssten wir dann unserm Volk nicht konsequenterweise und ehrlich empfehlen, von einer Wiederwahl sämtlicher Mitglieder der eidgenössischen Räte in Zukunft abzusehen? Wenn wir weiterhin glaubwürdig zu unserer Staatsordnung mit ihrem bewährten System der Kompetenzausscheidung stehen wollen, wenn es weiterhin unser Wille ist, alle weitgefächerten Staatsaufgaben durch hart zu erdauernde Konsensfindung und mit dem Ziel eines vernünftigen, nach effektiven Bedürfnissen ausgerichteten Mitteleinsatzes wahrzunehmen, müssen wir uns klar gegen die heute vorliegenden Anträge aussprechen.

Nun noch ein letztes Wort zu den Aussagen von Herrn Braunschweig und Herrn Hubacher. Ich weiss, weitherum im Volk und auch unter uns Parlamentariern besteht die Meinung – vielleicht zu Recht –, es sei im EMD Sparpotential vorhanden. In der Militärkommission prüfen wir immer, teilweise auch nur mit spärlichem Erfolg, ob Einsparungen möglich sind. Wir werden jede Gelegenheit ergreifen, der Verwaltung Einhalt zu gebieten, wenn sich unbegründete Ausgaben nachweisen lassen. Dafür brauchen wir kein Rüstungsreferendum. Oder wer sollte dann dem Volk zusätzliches Sparpotential nachweisen, wenn sachfremde Ziele mit hineinspielen?

Auf das Sparpotential, das im Zusammenhang mit der Beschaffung des Panzers Leopard 2 angesprochen wurde (700 Millionen Franken), müssen wir nicht mehr zurückkommen. Wir haben damals ganz klar dargelegt, dass es darum ging, für unsere Wirtschaft wichtiges Know-how mitzukaufen, und wir waren offen und ehrlich bereit, diesen Mehrpreis zu bezahlen. Heute, im nachhinein, zu sagen, es sei damit Sparpotential vertan worden, ist meines Erachtens eine böswillige Irreführung.

**Frau Grendelmeler:** Ich habe jetzt gut zugehört, und ich bin erstaunt, dass die Mehrheit in diesem Saal es allen, die für dieses Referendum sind, unterstellt, dass sie vaterlandslose Gesellen sind, moskaugesteuert oder zumindest unendlich

naïv. Ich werde nicht ja stimmen können, weil mir das Rüstungsreferendum zu wenig weit geht. Wir wollen das Finanzreferendum, Herr Günter hat es gesagt. Wir werden eine entsprechende parlamentarische Initiative einreichen. Ich werde aber auch nicht nein stimmen können, weil ich nicht in diesen Chor einstimmen kann und weil ich es ausserordentlich schade finde, dass man nun ausgerechnet das Initiativrecht diffamiert und alle, die es benützen, zu Naivlingen erklärt. Da kann ich nicht mitmachen. Ein grosser Teil der LdU-Fraktion wird sich in aller Form der Stimme enthalten und hier nicht mitmachen.

**M. Martin, rapporteur:** Il me semble inutile, dans cette réplique, de reprendre la totalité des arguments avancés par ceux qui soutiennent l'initiative. D'une manière générale, on a évoqué les grands thèmes, creux, sans apporter un seul élément nouveau remettant en question les raisons fondamentales des opposants à ce référendum.

Avant de répondre dans le détail à certains arguments un peu gros développés par nos collègues, il me semble utile de rappeler un élément fondamental, à savoir que le référendum facultatif pour un seul secteur de dépenses n'est pas logique dans l'orthodoxie financière de la Confédération. C'est ici la vraie et peut-être la seule raison fondamentale pour laquelle on ne saurait l'accepter.

L'introduction de cette spécialité, de ce corps étranger, provoquerait obligatoirement des réactions et très rapidement la déliquescence de notre système financier. Est-ce vraiment utile?

M. Günter a pour lui la logique de proposer un système cohérent avec un référendum généralisé. On ne peut malheureusement pas entrer en matière sur cet important problème aujourd'hui, ce n'est pas là le but de ce débat. Le discours de ceux qui soutiennent le référendum a systématiquement évité cet aspect des choses. En revanche, clamant avec un accent d'émotion dans la voix leur attachement à la patrie, à la démocratie, parlant de leurs périodes de service pour ceux qui en ont fait, aucun n'a apporté la réponse à la question: pourquoi introduire le référendum dans un seul secteur sans être antimilitariste dans le fond?

Dans l'argumentation de détail de nos collègues favorables à ce référendum, je voudrais relever les faits suivants:

– M. Nauer imagine que la complexité des matériels militaires actuels appelle une nouvelle procédure de décision, donc le référendum. A mon avis, c'est le contraire qui est vrai. Cette complexité demande une grande connaissance technique et beaucoup de temps pour décider.

– Mme Pitteloud et M. Herczog ont parlé de certaines affaires – le Mirage, le M 109, le M 113. Quelques erreurs ont pu se produire, c'est possible. Le Parlement et le Conseil fédéral ont depuis quelques années mis en place une procédure de décision et de contrôle qui nous garantit contre la répétition de telles choses. En revanche, pour le Leopard 2, le choix a certes été long et difficile, le crédit très conséquent, le débat animé, mais c'est une pure affabulation de Mme Pitteloud de dire que l'armée de milice remet en question cette acquisition. Comme j'aimerais lui rappeler que l'augmentation des dépenses militaires, en chiffres réels, depuis 30 ans n'a jamais empêché l'amélioration régulière et constante de notre politique sociale!

– M. Robbiani nous rappelle que l'arme principale de notre démocratie face à la menace et pour la dissuasion est la motivation. D'accord, c'est un élément essentiel, mais la munition et les armes le sont aussi, l'histoire de ce pays le prouve abondamment!

– Quant à M. Braunschweig, qui affirme dix ans après qu'on a bien fait de ne pas acheter un avion, il fait légèrement sourire avec ce genre de logique. Lorsqu'il dit en revanche qu'il n'y a pas lieu d'en acheter pour les dix ans à venir, il nous inquiète.

– D'accord avec l'argumentation de M. Gloor relative aux propositions du Conseil fédéral en 1956, en vous rappelant simplement, Monsieur Gloor, que cela concernait un référendum généralisé.

Quant à M. Hubacher, président du parti ayant lancé l'initia-

tive, il n'a non plus pas répondu à la question: la vraie extension des droits démocratiques ne passe-t-elle pas par un référendum généralisé?

Cette initiative est ambiguë dans ses buts, dans ses motivations. C'est la raison pour laquelle nous devons la rejeter.

**Wellauer, Berichterstatter:** Am Schluss dieser dreistündigen Debatte – nachdem sich vier Fraktionen mit der Mehrheit der Kommission gegen und zwei Fraktionen für die Initiative ausgesprochen haben und über zwanzig Einzelsprecher ihre Argumente für oder gegen die Initiative vorgebracht haben – ist doch festzustellen, dass nun die Meinungen kurz vor dem Namensaufwurf, der etwa in einer halben Stunde stattfinden wird, gemacht sind. Es wäre vermessen von mir, wenn ich glauben würde, in einer Replik irgend jemanden in diesem Saal noch umstimmen zu können. Ich versuche dies nicht einmal bei Herrn Braunschweig, der mich mit einem Satz zitiert hat, aber den Nachsatz vergessen und damit den ganzen Satz aus dem Zusammenhang gerissen hat. Ich tue dies auch deshalb nicht, weil er nicht anwesend ist. Ich versuche es auch nicht bei Herrn Hubacher, der leider auch nicht anwesend ist. Wenn er gesagt hat, wir wollten dem Volk ein Recht wegnehmen, stimmt das nicht. Wir wollen dem Volk kein Recht wegnehmen oder vorenthalten. Wir haben aber hier das Recht, dem Volk Anträge zu stellen. Wenn es sich um eine Volksinitiative handelt, können wir beantragen, dieser stattzugeben oder nicht. Wir haben eine Volksinitiative, und das Volk wird darüber entscheiden, ob es dieses Recht will oder nicht, und zwar in einer demokratischen Auseinandersetzung. Niemand in diesem Saal nimmt ihm dieses Recht weg.

Noch eine Bemerkung zum Antrag von Herrn Günter. Herr Günter will mit seinem Antrag die Einführung eines allgemeinen Finanzreferendums, und zwar als Gegenvorschlag zur Initiative. Sein Antrag ist in dem Sinne ehrlicher gemeint, als es um ein allgemeines Finanzreferendum geht. Aber Herr Günter, dieser Weg ist eben so nicht gangbar oder nicht üblich. Sie können nicht im Zusammenhang mit dieser Volksinitiative einen formulierten Antrag einreichen, einen Artikel 89 BV Absatz 2bis (neu) einfügen, weil weder der Bundesrat noch die Kommission noch das Parlament heute Gelegenheit gehabt haben, alle Probleme eines allgemeinen Finanzreferendums ausdiskutieren. Wenn wir das wollten, müssten wir doch den Weg einer Motion oder einer parlamentarischen Initiative beschreiten, wie das Frau Grendelmeier ausgeführt hat, und dem Bundesrat den Auftrag erteilen, eine entsprechende Vorlage an das Parlament auszuarbeiten, mit der Darlegung aller Vor- und Nachteile in einer entsprechenden Botschaft. Das wäre ein gangbarer Weg. Damit komme ich zum Schluss. Ich wiederhole nur noch einmal den Antrag der Kommissionsmehrheit, die ich hier zu vertreten habe, nämlich: Volk und Ständen diese Volksinitiative ohne Gegenvorschlag zur Verwerfung zu empfehlen. Bitte tun Sie das.

**M. Delamuraz, conseiller fédéral:** Contrairement à un slogan inlassablement répété, les dépenses militaires ne sont pas taboues dans notre pays. Voyez, tout d'abord, la procédure parlementaire d'analyse et de décision sur les deux messages annuels que mon département a l'honneur de présenter aux Chambres, le programme d'armement et le programme des constructions. Ces deux messages sont scrutés et discutés sans complaisance par les deux Commissions des affaires militaires puis en plénum, comme ils ne le sont nulle part ailleurs dans le monde. Le Parlement ne se borne pas à accorder des crédits-cadres dont le gouvernement fait ensuite un usage discrétionnaire. Le Parlement suisse, par ses commissions tout d'abord, voit toutes choses en détail, juge des choix de modèles d'armes, se prononce quant aux modalités des investissements militaires et il n'entérine pas purement et simplement les propositions gouvernementales. Deux cas le prouvent: celui des avions Mirage et celui des chars Leopard; les Commissions militaires de l'un et l'autre des conseils ont passé des dizaines d'heures à leur examen, les Chambres ont consacré du

temps à les discuter très attentivement et les conclusions auxquelles le Parlement est arrivé ne sont pas les mêmes que celles que le gouvernement avait proposées, surtout pas dans le premier cas. Nous sommes très loin d'une sorte de rituel sacré et inéluctable qui serait conduit par les grands prêtres militaristes clouant au pilori les hérétiques. C'est un programme parlementaire critique, exigeant et rigoureux qui est conduit ici.

La seconde preuve que les dépenses militaires ne sont pas taboues est, en quelque sorte, une «preuve par l'acte». Je m'explique: si les dépenses militaires étaient intouchables, elles auraient suivi inexorablement la croissance générale des dépenses de la Confédération. Or, de 1960 à 1985, les dépenses fédérales dans leur ensemble se sont multipliées par huit alors que les dépenses militaires se multipliaient à peine par cinq. Et je ne compare, Monsieur Günter, que ce qui peut être comparé. Cela veut dire qu'en une génération, la croissance relative des dépenses militaires a représenté un peu plus de la moitié de la croissance des dépenses globales. Les dépenses militaires, vous le voyez, ne sont pas taboues.

En ordre d'importance des dépenses publiques suisses (Confédération, cantons, communes) la défense nationale occupe maintenant la cinquième place, derrière l'instruction publique, la prévoyance sociale, les transports, les communications et l'énergie, la santé publique. Cet élément encore: les dépenses militaires, qui représentaient, en 1952, près de 4 pour cent du produit national brut suisse se situent aujourd'hui légèrement en dessous de 2 pour cent de ce produit national brut. Ainsi, les affirmations selon lesquelles les dépenses militaires ne cessent de prendre plus de place dans le budget fédéral sont donc fausses, entièrement fausses, mais répétées si obstinément qu'elles finissent pas constituer une contre-information dont les effets délétères apparaissent chez certains de nos concitoyens. Il en va de même de cette affirmation selon laquelle les acquisitions d'armements sont une suite de pannes, d'incompétences, de profits «d'affaires» sinon de scandales. C'est là sans doute la forme la plus pernicieuse du débat public, celle qui consiste à tronquer les faits. On va tout droit, par ces méthodes-là, à une division du peuple en deux camps irréductibles, alors que le véritable débat consiste à partir de bases non trafiquées pour confronter ensuite les thèses que l'on peut avoir sur la menace et sur la riposte. Il est là – et là seulement – le vrai débat, celui que souhaite le Conseil fédéral. On n'obtiendra pas ce vrai débat si l'on couvre l'opinion publique d'appréciations douteuses qui ne correspondent pas à la réalité. Celle-ci, exemple supplémentaire encore, selon laquelle le Parlement agirait sous pression du lobby militaire (entre autres lobbies!). Je récusé ce jugement de valeur: avoir dans votre conseil une claire conscience des exigences de notre indépendance, en accepter les sacrifices ce n'est pas succomber au «lobby militaire»!

Les partisans du référendum partiel qui nous est proposé expliquent qu'ils veulent compléter les conquêtes de la démocratie directe. Si là est leur intention, c'est un droit de référendum général sur les dépenses fédérales qu'ils devraient préconiser, en toute logique, et non pas un référendum limité aux seules dépenses militaires.

Ce référendum financier général existe dans la plupart de nos cantons. On pourrait s'en inspirer pour l'inscrire dans la constitution fédérale comme l'on s'était inspiré des constitutions cantonales, en 1874, afin d'instaurer le référendum législatif facultatif au niveau de la Confédération, comme l'on s'en était inspiré en 1892 afin d'introduire l'initiative populaire pour une révision partielle de la constitution fédérale.

Mais tout n'est pas comparable entre cantons et Confédération. Au niveau de l'Etat central, le contrôle populaire du détail de la gestion serait problématique, alors qu'il peut s'accomplir plus aisément dans les collectivités cantonales et communales, qui sont le lieu par excellence de la démocratie directe. Et c'est bien pourquoi, d'ailleurs, le Conseil fédéral d'aujourd'hui n'est pas acquis à l'avis de M. Günter, et qu'il ne partage pas les propositions qui vous ont été

faites dans le cadre de la discussion de la commission. Le peuple lui-même n'a pas voulu de ce référendum général en matière de dépense que le Conseil fédéral et les Chambres (un peu curieusement ... mais il faut se reporter à l'esprit de l'époque!) lui avaient proposé. Le peuple n'en a pas voulu et les initiants n'en veulent pas.

Ce que les initiants visent, ce sont les dépenses militaires, rien que les dépenses militaires. Je demande à ces initiants de renoncer à l'argument de l'élargissement des droits démocratiques! Car ce n'est pas en introduisant un corps étranger dans notre constitution que l'on sert la démocratie. Ce n'est pas en créant une discrimination de traitement entre le domaine militaire et tous les autres domaines que l'on étend réellement les droits populaires.

Ce n'est pas en cédant à l'arbitraire (par définition toujours injustifiable) que l'on augmente la clarté des procédures politiques. On n'incite pas le citoyen à plus de participation. En réalité on brouille son horizon et, dans l'univers déjà fort compliqué des formes de consultations, on installe une formule bâtarde, contraire à toute logique et à toute cohérence.

Il y a, parmi les partisans de ce référendum facultatif limité et destiné aux seules dépenses militaires, des citoyens sincères qui souhaitent élargir le cercle du débat. Or, j'ai tenté de le démontrer, ils se trompent, et peut-être changeront-ils d'opinion .... En tout cas, M. Gloor peut être rassuré et il ne sera pas troublé par mes assertions: je ne confonds pas ces initiants-là avec les abolitionnistes de l'armée ni avec les antimilitaristes purs et durs. Mais, malheureusement pour eux, il y a d'autres partisans de ce référendum qui ne sont pas motivés par d'honorables préoccupations démocratiques et qui, en définitive, ne visent rien d'autre que la politique de sécurité en soi, que l'effort militaire en soi, que l'armée en soi, que la capacité du DMF et de l'industrie en soi. Nous l'avons d'ailleurs entendu à quelques reprises significatives au cours de ce débat.

Vous comprendrez que le Conseil fédéral n'entende pas gambader allégrement derrière ceux qui ne cherchent rien d'autre que l'affaiblissement de notre capacité de défense. S'il le faisait, il trahirait sa mission et l'esprit de la constitution.

Quant aux dangers concrets d'un référendum exclusivement limité aux dépenses militaires, j'en énumère quelques-uns.

Premièrement, la prolongation du délai de décision. Même si la votation populaire est positive, il se sera écoulé au minimum une année, probablement deux qui s'ajoutent au processus helvétique déjà fort long dans notre pays, à cause des exigences parlementaires d'acquisition d'un matériel – et l'on compte, en moyenne, une dizaine d'années entre le départ du mouvement et la décision souveraine des Chambres fédérales!

Ajouter encore des délais supplémentaires, alors que ceux-ci sont considérables, nous expose à deux dangers. Le premier est celui de mettre en péril notre dispositif de défense; on joue là contre la montre, et il ne faut pas bâtir, comme l'a fait M. Hubacher, des théories sur la base du cas particulier de la durée d'approvisionnement en chars Leopard 2. Le second danger tombe sous le sens. Nous vivons dans des temps de renchérissement et, pour avoir voulu contrôler d'une manière plus complète encore l'examen financier des affaires militaires, on aboutirait à cette conséquence absurde, en cas de vote positif du peuple, que le matériel à acquérir se trouverait renchéri.

Ensuite, l'institution de ce référendum facultatif aurait pour effet que l'on consulterait le peuple un peu par hasard, en tout cas au coup par coup, selon l'humeur du moment. Or vous n'ignorez pas qu'aucun de ces projets d'armement n'est en soi isolé de tout un contexte. Les programmes annuels se tiennent les uns les autres, ils sont avancés par le Conseil fédéral selon des procédures logiques, ils relèvent d'un plan directeur, lequel est divisé en tranches quadriennales d'exécution. Il est bien clair que la mise en cause d'un projet particulier n'atteint pas seulement ce projet en tant que tel, mais qu'elle aurait des conséquences sur l'ensemble

du processus. Il n'est pas possible à quatre millions de citoyens de connaître raisonnablement ce tout ni d'appréhender très exactement les tenants et aboutissants de la décision sur l'objet en cause – alors que cela est connu de vous, notamment de ceux d'entre vous qui siègent aux Commissions des affaires militaires.

Et puis, perplexité supplémentaire! Si tant est que les citoyens de ce pays aient connaissance du contexte dans lequel une décision annuelle s'insère, comment pourraient-ils comprendre qu'ils ont été consultés sur ce point, cette année-là, et non sur les autres, les autres années? Il y a là un procédé parfaitement aléatoire, une sorte de loterie et elle n'est sans doute pas de nature à renforcer la confiance que le peuple peut avoir dans les instruments démocratiques, la fantaisie même de leur fonctionnement étant déroutante.

Enfin je me dois de parler clairement de la connaissance complète d'un dossier d'armement, qui suppose l'accès à un certain nombre de secrets. Je vous l'accorde, Monsieur Herzog, il y a, autour de nous, des obsédés du secret qui, non seulement, déclarent «Streng geheim» l'horaire des chemins de fer, mais encore nous écrivent des lettres sur l'enveloppe desquelles ils écrivent «à brûler avant d'ouvrir!». Il y a de ces passionnés du secret, c'est vrai. Mais permettez-moi de vous dire que, dans les programmes militaires et dans les annexes qui sont distribués aux membres des commissions, il y a de vrais secrets qui doivent être préservés intégralement; ils tiennent par exemple à la localisation des fortifications du terrain, ou aux quantités de munition que nous acquérons. La connaissance honnête de ces éléments est une des conditions indispensables à la prise de la décision parlementaire. Or, comment voulez-vous exposer ces éléments-là sur la place publique? Comment pouvez-vous imaginer donner de telles informations secrètes à l'ensemble de l'opinion? Cela relèverait de la candeur et d'une authentique vocation suicidaire.

Dès lors que nous ne pourrions pas le faire, le peuple suisse ne serait pas à même de trancher en connaissance de cause. Cela me conduit à maintenir ce que nous avons dit, en toute clarté, devant votre commission: «l'introduction de ce référendum facultatif, n'est pas un progrès de la démocratie, ce n'est rien d'autre qu'un acte de pseudo-démocratie.»

«Vous avez peur du verdict populaire» ont lancé quelques partisans du référendum. «Il faut croire – ajoutent-ils – que votre cause n'est pas si sûre.» Eh bien! cela est faux. Le Conseil fédéral sait qu'il lui est totalement impossible de conduire la politique de sécurité de la Suisse hors la confiance du peuple. Aucune démocratie au monde ne peut pratiquer avec succès une politique de dissuasion et de défense cette politique que nous impose le monde tourmenté, et démantelé d'aujourd'hui, sans la confiance du peuple. Mais cette confiance est plus particulièrement nécessaire en Suisse, à cause de la dimension même du pays, à cause des règles de fonctionnement des institutions politiques, à cause de cet élément fondamental de notre politique de dissuasion et de défense que représente l'armée de milice. Ces éléments-là, très particuliers de notre pays, exigent, plus qu'ailleurs encore, l'adhésion de la base. Le Conseil fédéral le sait bien. Il ne saurait prétendre conduire sa politique en étant coupé de cette base. Mais la confiance populaire en général et en particulier dans ce domaine ne se gagne pas par des formules en trompe-l'oeil. Et, ce référendum portant exclusivement sur les dépenses militaires serait précisément une de ces formules en trompe-l'oeil. Non! cette confiance populaire se gagne par l'autorité politique des élus au gouvernement et au Parlement et par l'autorité des chefs militaires eux-mêmes. Cette confiance populaire passe tout particulièrement par vous-mêmes, Mesdames et Messieurs les conseillers nationaux. La responsabilité est lourde car, de vos décisions, dépend la capacité de défense de la Suisse, donc le maintien de son indépendance, donc l'accomplissement libre de toutes ses activités individuelles et collectives.

Là, et là seulement, se situent les voies de la confiance populaire.

Nous tromperions le peuple à vouloir le consulter au coup

par coup, au hasard des humeurs du moment. C'est la raison pour laquelle il ne faut pas se laisser leurrer par le texte qui nous est proposé. Il faut le refuser et travailler de manière plus univoque pour assurer l'essentiel, c'est-à-dire une dissuasion et une défense efficaces.

*Eintreten ist obligatorisch*

*L'entrée en matière est acquise de plein droit*

*Detailberatung – Discussion par articles*

**Titel und Ingress, Art. 1**

*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

**Titre et préambule, art. 1**

*Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté*

**Art. 2a**

*Antrag der Kommission*

*Mehrheit*

Ablehnung des Antrages der Minderheit

*Minderheit I*

(Günter)

Gestützt auf Artikel 121 Absatz 6 BV beschliesst die Bundesversammlung folgenden Gegenvorschlag:

*Einführung allgemeines Finanzreferendum*

*Artikel 89 BV wird wie folgt ergänzt:*

*Abs. 2bis (neu)*

Ebenso sind einfache Bundesbeschlüsse, die Verpflichtungskredite enthalten, welche insgesamt den Betrag von zwei Prozent des Bundesbudgets des Vorjahres übersteigen, dem Volk zur Annahme oder Verwerfung vorzulegen, wenn es von 50 000 stimmberechtigten Schweizer Bürgern oder von acht Kantonen verlangt wird.

**Art. 2a**

*Proposition de la commission*

*Majorité*

Rejeter la proposition de la minorité

*Minorité I*

(Günter)

Se fondant sur l'article 121, 6e alinéa, de la constitution, l'Assemblée fédérale soumet le contre-projet suivant:

*Institution d'un référendum financier général*

*L'article 89 de la constitution est complété par la disposition suivante:*

*Al. 2bis (nouveau)*

Les arrêtés fédéraux simples qui prévoient des crédits d'engagement d'un montant total supérieur à 2 pour cent du budget de la Confédération de l'exercice précédent, doivent également être soumis à l'adoption ou au rejet du peuple lorsque la demande en est faite par 50 000 citoyens actifs ou par huit cantons.

*Abstimmung – Vote*

Für den Antrag der Minderheit I

12 Stimmen

Für den Antrag der Mehrheit

108 Stimmen

**Art. 2**

*Antrag der Kommission*

*Mehrheit*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

*Minderheit I*

(Günter)

Die Bundesversammlung empfiehlt Volk und Ständen, die Initiative zu verwerfen und den Gegenvorschlag anzunehmen.

*Minderheit II*

(Rechsteiner, Braunschweig, Gloor, Fankhauser, Nauer, Piteloud)

Die Bundesversammlung empfiehlt Volk und Ständen, die Initiative anzunehmen.

*Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Beschlusentwurfes 115 Stimmen  
Dagegen 29 Stimmen

**Art. 2**

*Proposition de la commission*

*Majorité*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Minorité I*

(Günter)

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons de rejeter l'initiative populaire et d'accepter le contre-projet.

*Minorité II*

(Rechsteiner, Braunschweig, Gloor, Fankhauser, Nauer, Pitteloud)

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons d'accepter l'initiative.

*An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

*Namentliche Abstimmung – Vote par appel nominal*

*Für den Antrag der Minderheit II stimmen die folgenden Ratsmitglieder:*

*Votent pour la proposition de la minorité II:*

Ammann-St. Gallen, Bäumlín, Bircher, Borel, Braunschweig, Carobbio, Chopard, Christinat, Deneys, Euler, Fankhauser, Fehr, Fetz, Friedli, Gloor, Gurtner, Herczog, Hubacher, Leuenberger-Solothurn, Mauch, Meizoz, Meyer-Bern, Nauer, Neukomm, Pitteloud, Rechsteiner, Renschler, Robbiani, Ruffy, Stamm Walter, Stappung, Uchtenhagen, Vannay, Wagner (34)

*Für den Antrag der Mehrheit stimmen die folgenden Ratsmitglieder:*

*Votent pour la proposition de la majorité:*

Aliesch, Allenspach, Ammann-Bern, Aregger, Aubry, Auer, Basler, Berger, Blocher, Blunschy, Bonnard, Bonny, Bremi, Bühler-Tschappina, Bürer-Walenstadt, Camenzind, Candaux, Cantieni, Cavadini, Cevey, Cincera, Columberg, Cottet, Cotti Flavio, Couchepin, Coutau, Dirren, Dubois, Dünki, Eggly-Genève, Eisenring, Eng, Eppenberger-Nesslau, Etique, Feigenwinter, Fierz, Fischer-Hägglingen, Fischer-Sursee, Flubacher, Frey-Neuchâtel, Gautier, Gehler, Geissbühler, Giger, Giudici, Graf, Grassi, Hari, Hess, Hofmann, Hösli, Houmard, Humbel, Iten, Jeanneret, Jung, Keller, Kohler Raoul, Kühne, Künzi, Landolt, Loretan, Lüchinger, Martignoni, Martin, Massy, Meier Fritz, Müller-Bachs, Müller-Scharnachtal, Müller-Meilen, Müller-Wiliberg, Nebiker, Nef, Neuenschwander, Nussbaumer, Oehen, Oehler, Oester, Ogi, Perey, Pfund, Pidoux, Reich, Reichling, Rime, Risi-Schwyz, Ruckstuhl, Rutishauser, Rüttimann, Salvioni, Savary-Fribourg, Savary-Vaud, Schärli, Schmidhalter, Schneider-Luzern, Schnyder-Bern, Schule, Schwarz, Segrümler, Seiler, Soldini, Spälti, Stamm Judith, Steffen, Steinegger, Stucky, Thévoz, Tschuppert, Uhlmann, Villiger, Wanner, Weber-Schwyz, Weber Leo, Weber Monika, Wellauer, Widmer, Wyss, Zbinden, Ziegler, Zwingli, Zwygart (121)

*Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:*

Bratschi, Clivaz, Eggenberg-Thun, Grendelmeier, Günter, Jaeger, Maeder-Appenzell, Rebeaud, Weber-Arbon, Zehnder 10)

*Abwesend sind – Sont absents:*

Biel, BrélaZ, Butty, de Chastonay, Cotti Gianfranco, Darbelay, Dupont, Eggi-Winterthur, Früh, Hunziker, Jaggi, Koller Arnold, Lanz, Leuenberger Moritz, Longet, Magnin, Maitre-Genève, Morf, Mühlmann, Müller-Aargau, Ott, Petitpierre, Pini, Reimann, Revaclier, Riesen-Fribourg, Röthlin, Rubi, Ruch-Zuchwil, Ruf-Bern, Sager, Spoerry, Weder-Basel, Wick (34)

*Präsident Bundi stimmt nicht*

*M. Bundi, président, ne vote pas*



**Ständerat  
Conseil des États**

**Sitzung vom 1./2.12.1986  
Séance du**

86.029

## Rüstungsreferendum. Volksinitiative

### Référendum en matière de dépenses militaires. Initiative populaire

Botschaft und Beschlussentwurf vom 7. Mai 1986 (BBl II, 469)

Message et projet d'arrêté du 7 mai 1986 (FF II, 481)

Beschluss des Nationalrates vom 24. September 1986

Decision du Conseil national du 24 septembre 1986

#### Antrag der Kommission

##### Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

##### Minderheit

(Piller, Bühler)

##### Art. 2

Die Bundesversammlung empfiehlt Volk und Ständen, die Initiative anzunehmen.

#### Proposition de la commission

##### Majorité

Adhérer à la décision du Conseil national

##### Minorité

(Piller, Bühler)

##### Art. 2

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons d'accepter l'initiative.

**Schönenberger, Berichterstatter:** Die am 19. Mai 1983 eingereichte Volksinitiative verlangt eine Ergänzung von Artikel 89 der Bundesverfassung durch einen Absatz 2 mit dem Ziel, Bundesgesetze, allgemeinverbindliche Bundesbeschlüsse und einfache Bundesbeschlüsse, die Verpflichtungskredite über die Beschaffung von Kriegsmaterial, über militärische Bauten und Landerwerbe oder über Forschungs-, Entwicklungs- und Versuchsprogramme des Eidgenössischen Militärdepartementes beinhalten, der Volksabstimmung zu unterwerfen.

Rund 80 000 der 111 126 gültigen Unterschriften wurden von der sozialdemokratischen Partei beschafft, während die restlichen gut 30 000 Unterschriften von linksextremen Organisationen wie der sozialistischen Arbeiterpartei und dem Komitee für Frieden und Abrüstung gesammelt worden sind.

Die Initiative zielt offensichtlich insbesondere auf die Verpflichtungskredite ab, die dem Parlament alljährlich mit der Baubotschaft einerseits und der Rüstungsbotschaft andererseits unterbreitet werden. Sie befasst sich aber auch mit den im ordentlichen Budget enthaltenen Auslagen des Forschungs-, Entwicklungs- und Versuchsprogramms.

Der Bundesrat weist in seiner Botschaft auf den Seiten 17 bis 19 auf die Auslegungsprobleme hin, welche der Initiativtext bringt. Dieser spricht einerseits von kredittechnischen Begriffen, nämlich von Verpflichtungskrediten, und verwendet andererseits auch den Ausdruck «Kriegsmaterial».

Referendumpflichtig wären Verpflichtungskredite, nicht aber die Zahlungskredite. Nicht alle Verpflichtungskredite werden aber ausserhalb des Budgets bewilligt. So werden beispielsweise Kredite für Forschungs-, Entwicklungs- und Versuchsprogramme von den eidgenössischen Räten im Budgetbeschluss verabschiedet. Aber auch diese Verpflichtungen müssen nach dem Text der Initiative dem Referendum unterstellt werden. Damit wäre es möglich, gegen einen Teil des Budgetbeschlusses das Referendum zu ergreifen. Es ist ungeklärt, ob in diesem Fall der Voranschlag als Ganzes bis zur Volksabstimmung blockiert bliebe. Auch der Begriff «Kriegsmaterial» ist nicht geklärt. Mit dem Bundesrat ist hingegen anzunehmen, dass darunter nicht nur Waffen, Munition und Sprengmittel fallen, sondern sämtliche vom Eidgenössischen Militärdepartement bean-

tragten Investitionsvorhaben, sofern dafür Verpflichtungskredite angebeht werden müssen.

Schliesslich ergäben sich Schwierigkeiten vor allem bei den Rüstungsprogrammen und Baubotschaften, die regelmässig eine grosse Zahl von Einzelvorhaben enthalten. Käme das Referendum wegen eines dieser Vorhaben zustande, wären alle anderen ebenfalls mitbetroffen; es sei denn, es würde für jedes einzelne Vorhaben ein eigener Bundesbeschluss erlassen. Gesamthaft gesehen wirkt also die Initiative verschiedene Fragen auf, an denen nicht einfach vorbeigegangen werden kann.

Angeregt durch ein Postulat der sozialdemokratischen Partei der Schweiz vom 24. März 1977 nahm der Bundesrat bereits in seinem Bericht vom 3. Oktober 1977 zu den Vor- und Nachteilen eines Rüstungsreferendums Stellung und lehnte ein solches aus verfassungsrechtlichen, sachlichen und wehrpolitischen Gründen ab. Die beiden Räte behandelten diesen Bericht im Verlaufe des Jahres 1978. Dabei schloss sich der Ständerat einstimmig, der Nationalrat mit 102 zu 23 Stimmen dem Bundesrat an.

Die Ausgangslage ist jedoch heute noch dieselbe wie 1978. Artikel 85 Ziffer 10 der Bundesverfassung überträgt die Budgethoheit den eidgenössischen Räten. Diese sind in den Fragen des jährlichen Voranschlags und der Abnahme der Staatsrechnung abschliessend zuständig. Unbestrittenermassen gehören zum Voranschlag nicht nur Zahlungskredite, sondern auch Verpflichtungskredite. Es sind dies nach Artikel 23 des Finanzhaushaltgesetzes insbesondere Verpflichtungskredite für Bauvorhaben, Liegenschaftskäufe, Entwicklungs- und Beschaffungsvorhaben und anderes mehr. Dabei ist es Sache der Bundesversammlung, zu bestimmen, in welchen Fällen ihr die Begehren für Verpflichtungskredite in besonderen Botschaften zu unterbreiten sind, und welche Begehren zusammen mit dem Voranschlag und seinen Nachträgen bewilligt werden sollen.

Es ist nicht einzusehen, weshalb das Parlament diese Aufgabe aus der Hand geben soll. Die geltende Regelung hat sich während Jahrzehnten bewährt. Es hat nie eine Blankoermächtigung für Militärausgaben gegeben. Auch Militärausgaben werden in der Militärkommissionen der Räte – dies hat sich schon mehrfach bewiesen – äusserst kritisch überprüft. Das Finanzgebaren des Eidgenössischen Militärdepartementes wird immer wieder unter die Lupe genommen, und von unbesehener Zustimmung kann keine Rede sein.

Es ist in keiner Weise gerechtfertigt, Militärauslagen, besser gesagt, einen kleinen Teil dieser Militärauslagen, anders zu behandeln als alle anderen Bundesauslagen. Wenn schon ein Finanzreferendum ins Auge gefasst wird, müsste es sich zwangsläufig um ein umfassendes Finanzreferendum handeln. Dasselbe nur auf einzelne Auslagen auszurichten, ist zum vornherein fraglich. Weshalb sollen die Militärauslagen dem Referendum unterstellt werden, nicht aber andere Ausgabenbereiche wie SBB, Landwirtschaft, Bildung, Soziales usw.?

Gerade diese Zielrichtung lässt vermuten, dass es den Initianten – sicher einer wesentlichen Gruppe derselben – nicht um mehr Mitspracherecht und um mehr Demokratie geht, sondern dass sie der Armee einen Stoss versetzen wollen. Es hat übrigens nicht daran gefehlt, dass Vorstösse in Richtung Finanzreferendum im Verlaufe der letzten Jahrzehnte vorgelegen wären, doch sind diese alle gescheitert. Die Botschaft orientiert Sie darüber.

Zu den klassischen Befugnissen der Bundesversammlung gehört nicht nur die Budgethoheit, sondern auch die Sicherheitspolitik. Unsere Landesverteidigung basiert auf dem Armeeleitbild. Unsere Armee kann die ihr im Rahmen unserer Sicherheitspolitik übertragene Aufgabe nur erfüllen, wenn ihre Einsatzkonzeption, ihre Organisation, ihre Ausrüstung und Ausbildung auf das mutmassliche Umwelt- und Bedrohungsbild ausgerichtet sind. Das Armeeleitbild muss durch Ausbauschritte verwirklicht werden. Unsere Rüstungsbeschaffung basiert also auf einer langfristigen Planung; in dieser Planung ist Kontinuität erforderlich, die durch nichts gestört werden darf. Zweifellos bringt auch



heute der Schweizer Bürger militärischen Fragen grosses Interesse entgegen. Volksabstimmungen über Militärauslagen würden zur Belebung der Diskussion über unsere Landesverteidigung führen, was an sich erwünscht ist. Es stellt sich aber die weitergehende Frage, ob der Bürger auch fähig wäre, die grundsätzlichen Aspekte der Bewaffnung und Ausrüstung unserer Armee zu erkennen und zu beurteilen. Sicher müsste eine solche Beurteilung vom Vorliegen von Informationen abhängen, die den Bürgern nicht zugänglich sind. Ich erinnere an Befestigungen, Geländeverstärkungen, Kommandoposten, Uebermittlungsanlagen usw. Ein sachgerechter Entscheid setzt aber gerade die Kenntnis jener Dinge voraus, die im Interesse der Landesverteidigung der Öffentlichkeit nicht zugänglich gemacht werden können.

Rüstungsauslagen basieren sodann gewöhnlich auf langwierigen und über viele Jahre sich erstreckenden Vorbereitungen. Müsste bei jedem Vorhaben mit dem Referendum gerechnet werden, würden Planungs- und Ausführungsarbeiten untragbar erschwert. Der Abschluss günstiger Optionsverträge mit der in- und ausländischen Industrie wäre kaum mehr möglich. Schon bei der heutigen Ordnung sind Optionsfristen von einem Jahr erforderlich. Eine Verlängerung dieser ohnehin schon langen Fristen würde zwangsläufig zu Mehrausgaben führen.

Schliesslich birgt das Finanzreferendum aber auch ein finanzielles Risiko in sich. Die für die Entwicklungsarbeiten, die Versuche und die Evaluation komplexer Waffensysteme erforderlichen Summen könnten durch einen negativen Volksentscheid weitgehend verloren sein, nämlich dann, wenn mitten im Verfahren zusätzlich erforderliche Kredite nicht mehr gutgeheissen würden. Ein Rüstungsprogramm ist normalerweise aus verschiedenen Teilprojekten zusammengesetzt. Mit dem Referendum kann aber nicht ein einzelnes umstrittenes Teilprojekt herausgegriffen werden, sondern es wäre das ganze Programm zu erfassen. Die Arbeiten des Militärdepartementes, aber auch des Parlamentes würden dadurch in kaum zu übertreffender Art erschwert und vor allem auch zeitlich unverantwortbar verzögert.

Schliesslich ist auch festzuhalten, dass einem Referendum gegen das Rüstungsprogramm an sich finanzpolitische Motive zugrunde liegen müssten. Unser Referendumsrecht dient aber grundsätzlich der Ueberprüfung von Rechtssätzen. Die Art des hier vorgeschlagenen Rüstungsreferendums wäre also ein Fremdkörper in unserer Rechtsordnung. Nun sprechen die Initianten von mehr Demokratie und mehr Mitspracherecht des Volkes. Diese Argumentation ist verfänglich. In bezug auf das Ausmass des Mitspracherechtes des Volkes kann man geteilter Auffassung sein. Jedenfalls aber darf das Mitspracherecht nicht so weit führen, dass die Staatstätigkeit zum Erliegen kommt. Auch in einer Demokratie müssen Entscheide gefällt werden und vor allem rechtzeitig gefällt werden.

Gestatten Sie mir schliesslich den Hinweis, dass der Anteil des Verteidigungsaufwandes an unserem Bundeshaushalt in den letzten 25 Jahren dauernd gesunken ist. Auch bezüglich Wachstum haben sich die Militärausgaben im Vergleich zu anderen Ausgabengruppen unterdurchschnittlich entwickelt. Das Rüstungsreferendum ist daher aus finanzpolitischer Sicht nicht zu begründen. Somit müssen es also andere Gründe sein, welche die Initianten zu ihrem Vorstoss bewegen haben. Und die Initianten müssen es sich gefallen lassen, dass diese «anderen Gründe» von weitesten Kreisen in einem versteckten Angriff auf die Armee gesehen werden. Die Schwächung unserer Armee oder auch nur den Versuch dazu weisen wir jedoch in aller Form zurück, denn eine schlecht ausgerüstete Armee widerspricht unserer Strategie der Dissuasion, der Abhaltung eines möglichen Angreifers, durch die unserem Land bis heute der Friede erhalten geblieben ist.

Aus all diesen Gründen beantragt Ihnen die vorberatende Kommission mit 11 gegen 2 Stimmen die Ablehnung des Volksbegehrens für die Mitsprache des Volkes bei Militärausgaben.

*Hier wird die Beratung dieses Geschäftes unterbrochen  
Le débat sur cet objet est interrompu*

*Schluss der Sitzung um 19.30 Uhr  
La séance est levée à 19 h 30*

**Zweite Sitzung – Deuxième séance**

**Dienstag, 2. Dezember 1986, Vormittag**  
**Mardi 2 décembre 1986, matin**

8.00 h

Vorsitz – Présidence: Herr Dobler

86.029

**Rüstungsreferendum. Volksinitiative**  
**Référendum en matière de dépenses**  
**militaires. Initiative populaire**

Fortsetzung – Suite

656 656  
 Seite ~~600~~ hier vor – Voir page ~~600~~ ci-devant

Piller: Im Jahre 1954 war der Bundesrat ein engagierter Befürworter des allgemeinen Finanzreferendums. In einem Bericht führt er aus: «Die Einführung eines allgemeinen Finanzreferendums liegt im Zuge der Entwicklung. Angesichts der damit in den Kantonen und Gemeinden gesammelten Erfahrungen und der vom Schweizervolk schon oft bewiesenen staatspolitischen Reife besteht kein Anlass, diesen Ausbau der Volksrechte abzulehnen.»

Es ging damals nicht um das Rüstungsreferendum, sondern um das allgemeine Finanzreferendum. Aber interessanterweise waren es insbesondere die Rüstungsausgaben, die der Bundesrat für die Argumentation heranzog. So führt er im erwähnten Bericht weiter aus: «Daneben und besonders in unsicheren Zeiten und unter ausserordentlichen Verhältnissen sind Finanzbeschlüsse von grosser politischer und finanzieller Tragweite zu fassen. Wir erinnern vorab an das Rüstungsprogramm. Hier hat die Einführung des Finanzreferendums ihren guten Sinn, wird damit doch die letzte Verantwortung für Vorlagen, welche den Finanzbedarf des Staates nachhaltig beeinflussen, dem Volk übertragen.» Das Parlament schwächte die Referendumsmöglichkeiten, welche die damalige bundesrätliche Vorlage enthielt, stark ab; vom Volk wurde die Vorlage 1956 in der Folge lustlos

abgelehnt. Der Bundesrat, der für jenen Bericht verantwortlich zeichnete, setzte sich aus den Herren Etter, Koebe, Petitpierre, Rubattel, Escher, Feldmann und Streuli zusammen. Ich habe im staatsbürgerlichen Unterricht nur Positives über diese sieben Weisen gehört!

Die sozialdemokratische Partei der Schweiz hat diese gewichtige Argumentation wieder aufgenommen und die vorliegende Initiative eingereicht. Wie kaum ein anderes Volksbegehren hat diese Initiative zum Teil unverständliche Reaktionen ausgelöst. Anstatt sich serio mit ihr auseinanderzusetzen, wurden die Träger des Volksbegehrens nicht selten als Armeegegner apostrophiert. Auf dieses Niveau möchte ich mich heute nicht herablassen; denn meine Partei hat es nicht nötig, immer wieder ein Treuebekenntnis zu unserer Verfassung abzulegen. Den Tatbeweis haben wir zur Genüge erbracht. Wir haben es auch nicht nötig, ein Sündenregister politischer Gegner zu erstellen, insbesondere was die dunkeln dreissiger Jahre betrifft; denn faire politische Auseinandersetzungen waren für uns trotz vieler Widerwärtigkeiten immer die Basis konstruktiver politischer Arbeit. So wollen wir dies auch künftig handhaben, und so halten wir es auch in den Diskussionen um das vorliegende Volksbegehren.

Es ist für mich klar, dass es gerade aus parlamentarischer Sicht Gründe gegen diese Initiative geben kann, nicht zuletzt weil dem Parlament damit Kompetenzen entzogen respektive geschmälert werden.

Für mich sind aber die Argumente für die Initiative wichtiger: Unser Volk hat sich im letzten Jahrhundert mit dem Initiativrecht und dem Gesetzesreferendum eine Verfassung gegeben, die ihresgleichen sucht. Es reservierte sich eine weitgehende Mitsprache und ein Vetorecht. Es hat sich in einem gewissen Sinn sogar die «Rolle der Opposition» zugeeignet. In fast allen Bereichen der politischen Tätigkeiten unseres Parlamentes kann das Volk mitreden und mitentscheiden, wenn es dies wünscht. Fast alle Finanzbeschlüsse können indirekt über die Gesetzesgrundlagen mit dem Referendum einer Volksabstimmung zugeführt werden.

Wir stimmten schon mehrmals über AHV-Vorlagen ab, über Vorlagen im landwirtschaftlichen Bereich oder auf dem Gebiet der Entwicklungszusammenarbeit – ich erinnere an die IDA-Vorlage –; zur Abstimmung gelangten unter anderem auch das ETH-Gesetz, der Konjunkturartikel, das Raumplanungsgesetz, die EG-Freihandelsabkommen. Neben geradezu banalen Geschäften wurden und werden dem Volk äusserst komplizierte zum Entscheid vorgelegt. Wer möchte behaupten, das Volk habe dabei nicht stets hohe staatspolitische Reife bewiesen? Das gleiche Volk wird demnächst wohl auch über eine bedeutungsvolle Vorlage wie die «Bahn 2000» zu befinden haben, wird sich über die Asylgesetzrevision aussprechen.

Ich bin der Auffassung, dass es sich auch zu Armeefragen aussprechen soll, wenn es dies mit 50 000 Unterschriften wünscht. Die Armee ist nicht ein Staat im Staate, nicht eine in sich geschlossene, den demokratischen Spielregeln entzogene Institution, sondern ein den Frieden und die Unabhängigkeit sicherndes Instrument unserer staatspolitischen Tätigkeit. Die Kontrolle über die Armee fällt dem Volk in gleicher Weise zu wie die Kontrolle über unsere Sozial- oder Landwirtschaftspolitik!

In einer echten Demokratie gehört die Armee dem Volk, nur in einer Diktatur ist es gerade umgekehrt. Damit will ich nicht sagen, dass es bei uns in dieser Frage schlecht bestellt sei. Aber etwas mehr Demokratie ist nach meiner Beurteilung wünschenswert. Weder auf Gesetzes- noch auf Verfassungsstufe ist näher umschrieben, welchen Auftrag die Armee zu erfüllen hat, noch sind die Mittel dazu festgelegt. Dies führte beispielsweise dazu, dass im Rahmen der Truppenordnung 61 das Parlament wohl sehr engagiert und heftig über die Frage diskutierte, ob Infanterie oder hochtechnisierte Armee vorzuziehen sei, dies aber auf der Grundlage eines bundesrätlichen Berichtes tat. Ein referendumpflichtiger Bundesbeschluss resultierte nicht, und das Volk hatte nichts dazu zu sagen. Ob dies wirklich im Sinn und Geist der

Baumeister unserer Verfassung war, wage ich hier zu bezweifeln.

Rüstungsvorlagen haben aber auch viel mit konzeptionellen Fragen zu tun. Das ist ein Grund mehr, besonders wichtige Vorlagen dem fakultativen Referendum zu unterstellen. Ich denke hier an Flugzeugbeschaffungen, Panzerbeschaffungen usw.

Darf ich Sie daran erinnern, dass beispielsweise auch bei «Bahn 2000» Milliardenbeträge indirekt vom Volk gesprochen werden müssen. Warum sollte das gleiche Volk nicht auch Milliarden sprechen, wenn die militärische Notwendigkeit ausgewiesen ist? Gerade in Militärfragen sind allein schon durch unser Milizsystem mindestens die Hälfte aller stimmberechtigten Bürger in einem gewissem Sinne Experten. Für mich bedeutet das Rüstungsreferendum weder eine Gefahr für die Armee, noch stört es den Rüstungsbeschaffungsablauf, noch stellt es ein Sonderrecht für Militärkredite dar.

Auch ist meines Erachtens das Argument der Geheimhaltung nicht stichhaltig, haben doch die Nichtkommissionsmitglieder des Rates auf der Basis der allgemein zugänglichen Botschaft zu entscheiden, ohne im Besitze weitergehender Unterlagen zu sein. Unserem Volk ist genügend Urteilsfähigkeit zuzumuten. Es wird ohnehin nicht über Detailfragen zu urteilen haben, sondern stets zu Grundsatzfragen wie «Wollt Ihr einen neuen Panzer, ein neues Kampfflugzeug?»

Die sozialdemokratische Partei hat nicht das allgemeine Finanzreferendum vorgeschlagen, weil sie der Meinung ist, dass die meisten Finanzbeschlüsse über Gesetzesvorlagen referendumsfähig gemacht werden.

Ich gebe unumwunden zu, dass meine Partei der Meinung ist, dass Militärvorlagen, im Gegensatz zu Vorlagen im sozialen Bereich, von unserem Parlament in der Regel recht grosszügig behandelt werden und dass mit dem fakultativen Referendum die Sorgfaltspflicht erfüllt würde. Persönlich würde ich aber auch ohne Zögern dem allgemeinen Finanzreferendum zustimmen, weil ich mich als überzeugter Demokrat stets für die Stärkung der Volksrechte eingesetzt habe.

Angst vor dem Volke habe ich keine, auch nicht, wenn es um soziale, entwicklungspolitische oder aussenpolitische Vorlagen geht. Angst vor dem Volke scheint mir aber gerade bei einigen Gegnern dieser Initiative vorhanden zu sein, auch wenn dies nicht offen zugegeben wird.

Im Jahre 1985 ist der sogenannte Haltinger-Bericht erschienen. Er trägt den Titel «Milizarmee – Bürgerleitbild oder angeschlagenes Ideal?» Herr Haltinger, selber Einheitskommandant, hat diese Untersuchung im Rahmen eines Nationalfondsprojektes durchgeführt. Dieser Bericht zeigt auf, dass unser Volk nicht in allen Punkten vorbehaltlos ja und amen sagt und dass es in verschiedenen Bereichen Reformen wünscht.

Eine Umfrage bei Rekruten zeigt ein interessantes Ergebnis: Vor dem Eintritt in die RS waren mehr Rekruten der Armee gegenüber positiv eingestellt als nach der Entlassung. Diese Aussagen sind ernst zu nehmen. Ich bin der Meinung, dass beispielsweise die Oswald-Reform in der Armee selbst abgewürgt wurde und dass sich gerade deshalb die Kritik verstärkt.

Herr Bundesrat Delamuraz, ich bitte Sie, die Zielsetzungen des Oswald-Berichtes endlich zu verwirklichen und den damals klar geäusserten politischen Willen bei der Armeeführung durchzusetzen! Damit würde bei den Soldaten die Akzeptanz verstärkt und vielleicht auch die Angst vor dem Rüstungsreferendum etwas abgebaut.

Ich habe Ihnen nun die Gründe dargelegt, weshalb ich der Initiative zustimme. Ich bin mir bewusst, dass die Meinungen gemacht sind.

Ich möchte Sie aber bitten, die Argumente, die für die Initiative sprechen, zumindest objektiv zu prüfen, dies schon aus Respekt vor dem Bundesrat des Jahres 1954. Und vielleicht lässt sich diese Vorlage auch im Geiste eines alten indianischen Sprichwortes diskutieren, das lautet: «Bist Du nicht meiner Meinung, so bereihere Du mich.»

Frau Meier Josi: Wir sollten Volk und Ständen empfehlen, die Initiative zu verwerfen. Die Initianten haben ein Verfassungsrecht ausgeübt, als sie diese Initiative ergriffen. Es ist daher müssig, über ihre Absichten zu grübeln. Zu debattieren sind nicht Argumente für oder wider Leute, sondern Argumente für oder gegen die Vorlage.

Ich lehne die Initiative hauptsächlich aus drei Gründen ab. Man kann sie auf die Kurzformel «unerwünscht», «ungeeignet» und «unnötig» bringen.

1. Die Einführung eines Finanzreferendums schwächt an sich die Stellung des Parlamentes. Manche Leute meinen, über ein allgemeines Finanzreferendum liesse sich noch reden, sie seien nur gegen ein isoliertes Rüstungsreferendum. Diese Art Begründung scheint mir gefährlich. Ich ziehe es vor, offen zu erklären, dass ich jedes Finanzreferendum auf Bundesebene für verfehlt halte. Damit ginge eine der letzten selbständigen Kompetenzen, die dem Parlament neben der Bundesratswahl noch verbleiben, nämlich eben diejenige der Budgethoheit, verloren. Dadurch würde nicht bloss die Finanzgewalt des Parlamentes im Kern getroffen; der Hinfall der Budgethoheit würde die Stellung des Parlaments gegenüber Regierung und Verwaltung entscheidend schwächen. Daran hat – so meine ich – unser Volk gar kein Interesse, ein Volk, vor dem ich mich ebenso wenig fürchte wie Kollege Piller.

Wenn ich aus grundsätzlichen Erwägungen ein Finanzreferendum auf Bundesebene verwerfe, kann ich es auch nicht für den Teilbereich des Rüstungswesens befürworten. Das Volk hat denn auch diese Gefahr der Schwächung des Parlamentes schon in den fünfziger Jahren erkannt und einen entsprechenden – den von Kollege Piller eben erwähnten – Vorschlag des Bundesrates verworfen. Wahrscheinlich realisierte es damals auch, welche Gefahren ein Finanzreferendum auf Bundesebene gerade für sprachliche oder kulturelle Minderheiten mit sich bringen könnte.

2. Dieser Grund liegt in der Natur des Referendums selbst. Es will definitionsgemäss eine Bremswirkung erzeugen. Bremsen gibt es aber in unserem System nachgerade genug. Der Bund wird nicht umsonst gelegentlich mit einem Auto verglichen, dessen Motor extrem schwach ist und dessen Bremsen extrem stark sind. Eine klassische Bundesaufgabe wie die Aussen- und Sicherheitspolitik eignet sich besonders schlecht für übermässige Bremssysteme. Zur Existenzsicherung des Staates gehört leider auch bis auf weiteres die militärische Abwehr, welche finanzielle Opfer erfordert. Es ist schwer zu verstehen, weshalb gerade diese Hauptaufgabe des Staates einer hemmenden Sonderregelung unterworfen werden sollte.

3. Der Anteil der Rüstungsausgaben am gesamten Finanzkuchen geht übrigens seit Jahren zusehends zurück. Das deutet nicht zuletzt auch darauf hin, dass das Parlament für die nötige Opfersymmetrie sorgt und Rüstungsausgaben gegenüber keineswegs unkritisch ist. Das Rüstungsreferendum ist so gesehen auch unnötig. Wenn die Initianten schliesslich glauben, das Rüstungsreferendum sei nötig, weil man hier nicht wie in allen übrigen Bereichen vorgängig bei den Gesetzen die Bremsen anziehen könne, dann, so meine ich, verkennen sie etwas Entscheidendes: Das Ja zur Verteidigung beruht auf einem Grundkonsens, der durch Verfassung und internationale Neutralitätsverpflichtungen vorgegeben ist.

Ich beantrage Ihnen daher, der Vorlage, welche die Initiative ablehnt, zuzustimmen.

M. Dreyer: On peut se demander s'il est encore nécessaire de démontrer, dans cette enceinte, que l'initiative doit être rejetée. Mais il n'est toutefois pas inutile de rappeler certains arguments, déjà évoqués dans le message de Conseil fédéral, repris par les opposants qui se sont déjà exprimés au Conseil national et, tout à l'heure, dans cette salle.

Même si mon propos n'apportera rien de bien nouveau, je prétends que l'initiative est dangereuse pour diverses raisons; elle est le type même de l'initiative qui n'ose pas dire son nom, parce qu'elle est illogique, ambiguë et même suspecte et parce qu'elle joue avec le feu. Sous le couvert de

l'extension des droits démocratiques, elle cache mal une mauvaise intention. Souvent, lorsqu'une initiative est déposée, on lui reconnaît au départ une bonne intention, mais on finit par la combattre en raison des défauts qu'elle présente et des conséquences qu'entraînerait son application. Dans le cas présent, on ne peut pas en dire autant, car cette initiative cache vraiment mal ses intentions.

On pourrait, à la rigueur, concevoir une initiative tendant à introduire le référendum facultatif en matière de dépenses. L'idée a pu germer dans certains esprits. Mais elle rencontre, à juste titre, l'opposition des partis gouvernementaux, y compris des socialistes. Vouloir soumettre le seul secteur des dépenses d'armement à la contrainte du référendum aboutirait non seulement à introduire un corps étranger dans la constitution – comme l'a rappelé hier le président de la commission – mais encore à faire preuve d'un illogisme total.

L'initiative est ambiguë. Ses partisans prétendent que l'on peut faire confiance au peuple. Nous voulons bien les suivre, à la condition que l'on affiche cette même confiance pour le référendum qui serait appliqué à toutes les autres dépenses. Mais, les auteurs de l'initiative sont d'un autre avis, parce qu'ils ne veulent pas exposer, au risque d'un refus, certaines dépenses qu'ils considèrent, non sans quelques raisons, comme prioritaires.

Dans le débat du Conseil national, les auteurs de l'initiative ont invoqué le fait qu'en de nombreuses occasions la majorité du Parlement n'a pas su faire preuve d'une capacité critique très aiguisée vis-à-vis des demandes du Département militaire fédéral qui sont, selon eux, fréquemment exagérées. Ainsi le peuple aurait une meilleure capacité de jugement que le Parlement. C'est oublier que ce dernier se prononce en matière de crédits d'armement sur la base de l'avis des Commissions des affaires militaires, auxquelles sont donnés les renseignements qui ne peuvent être divulgués au plénum. Si dans une campagne qui précède une votation populaire on devait répondre aux besoins d'une large information, d'emblée on se heurterait à la difficulté d'informer au-delà de ce que commande le secret; la ligne de démarcation entre, d'une part, le maintien du secret et, d'autre part, le souci d'informer le citoyen serait difficile, voire impossible à déterminer. De plus, on pourrait retrouver devant le peuple les controverses qui ont pu surgir à l'échelon des experts ou même à celui de la commission, plus sur le choix d'un type ou d'un modèle d'armement que sur le montant du crédit demandé.

L'initiative est suspecte. Leurs auteurs n'ont pas réussi, à eux seuls, à réunir dans le délai voulu le nombre de signatures nécessaires. Il a fallu le renfort des mouvements d'extrême-gauche pour récolter les signatures manquant en grand nombre. Les organisations étrangères au Parti socialiste suisse, qui ont recueilli ces signatures manquantes, n'ont pas caché leur anti-militarisme primaire, en présentant l'initiative comme une excellente occasion, une occasion rêvée de limiter autant que faire se peut, si ce n'est même de supprimer toutes les dépenses d'armement. Voilà donc, à leur corps défendant il est vrai, les socialistes en bien mauvaise compagnie, compagnie en tout cas bien compromettante. Voilà l'usage que certains se proposent de faire des droits populaires que l'on veut étendre uniquement aux crédits d'armement.

Enfin, les partisans de l'initiative jouent avec le feu, car si le peuple devait accepter cette initiative, on ne manquerait pas à l'étranger, où l'on nous regarde, d'interpréter le résultat du vote comme un affaiblissement de notre volonté de défense. On joue encore avec le feu parce que – en citant l'exemple du Leopard – on amènerait devant le peuple un débat qui serait complètement faussé. Nous avons voté à l'unanimité un montant considérable – 3,3 milliards, sauf erreur – pour l'achat des chars Leopard. Si l'initiative était acceptée, il se trouverait sans doute facilement des citoyens pour réunir le nombre de signatures nécessaires afin de porter devant le peuple ce crédit; cette manière de faire a quelque chose de détestable parce que, en matière d'armement surtout, les crédits sont toujours individualisés et ils peuvent apparaître

à première vue comme disproportionnés et énormes. De là, il est facile de faire entendre cette légende d'ailleurs qui veut que les crédits d'armement prennent, dans le cadre des dépenses de la Confédération, une place primordiale, qu'ils dépassent même les dépenses pour la santé ou les dépenses sociales, alors que, comme le prouve le message, ce n'est de loin pas le cas.

Voilà quelques raisons, ajoutées à celles qui ont déjà été invoquées, qui devraient nous inciter, Parlement et peuple, à dire non à cette initiative.

**Reichmuth:** Folgende Gründe veranlassen mich, gegen das Initiativbegehren zu votieren. An der Finanz- und Budgethoheit des Parlamentes zur Erfüllung der Aufgaben, die dem Bund durch Verfassung und Gesetze aufgetragen sind, sollte auch in Zukunft nicht gerüttelt werden. Das Finanzreferendum auf Gemeinde- und Kantonsebene, auf der die Abstimmungsgeschäfte für den einzelnen Bürger noch überschaubar sind, mag sich bewährt haben, obwohl man auch auf diesen Stufen nicht selten von einer Ueberforderung der Stimmbürger durch allzu viele und allzu komplexe Abstimmungsvorlagen spricht. Auf Bundesebene hingegen, die in diesem Sinne mit der kommunalen Ebene nicht vergleichbar ist, wäre es abwegig, Finanz- und Budgetbeschlüsse des Parlamentes einem Referendum – wenn auch nur einem fakultativen – unterstellen zu wollen. Ich stelle mich also klar gegen Bestrebungen in dieser Richtung.

Auf die von Frau Meier erörterten, grundsätzlich dagegen sprechenden Gründe gehe ich an dieser Stelle nicht mehr ein; die vorliegende Initiative möchte nur einen Teil der Bundesausgaben unter das Finanzreferendum stellen, und zwar ausgerechnet die Militärausgaben, womit die Stossrichtung, die hinter der ganzen Sache steckt, meines Erachtens klar ersichtlich ist! Es geht weniger um einen Ausbau der Volksrechte als vielmehr darum, das bisher bewährte Verfahren bei der Sprechung von Krediten für unsere Landesverteidigung mindestens zu erschweren, um damit unsere Armee als solche direkt zu treffen.

Gewisse, links von der SP angesiedelte Organisationen, die aber am Zustandekommen der Initiative entscheidend beteiligt waren, haben diese Absicht auch öffentlich und mit aller nur wünschenswerten Deutlichkeit erklärt. Es sind im wesentlichen die gleichen Kreise, die hinter der neueren Initiative zur Abschaffung der Armee stehen.

In der Praxis wären unsere Militärausgaben, die in den letzten zehn Jahren übrigens in einem bescheideneren Ausmass als die gesamten Ausgaben des Bundes zugenommen haben, wohl sehr ungeeignet, in aller Öffentlichkeit ausbreitet und diskutiert zu werden. Aus Gründen der militärischen Geheimhaltung, wie sie für alle Armeen der Welt unabdingbar erforderlich ist und wie sie auch für die Mitglieder der eidgenössischen parlamentarischen Kommissionen gilt, wäre es ganz unmöglich, dem Volk bei einer Abstimmung jene Informationen zu liefern, auf die es zur Entscheidung von wichtigen militärischen Sachfragen unbedingt angewiesen wäre. Vor allem könnte unrichtigen gegnerischen Darstellungen und Behauptungen in einem Abstimmungskampf aus Gründen der Geheimhaltung oft nicht mit der nötigen Offenheit begegnet werden. Die Spiesse wären zum vornherein ungleich lang.

Es wird den Gegnern des Rüstungsreferendums etwa vorgeworfen, sie hätten Angst vor dem Volk. Das stimmt nicht. Eine gewisse Skepsis vor Volksentscheiden müsste allerdings Platz greifen, wenn sie von einem nicht informierten, zu wenig informierten oder gar desinformierten Volk getroffen werden müssten, von einem Souverän, dem man aus Geheimhaltungsgründen nicht eine vollumfängliche Information geben kann, die normalerweise für eine Volksabstimmung erforderlich ist.

Bei Annahme des Rüstungsreferendums würden wir mit Sicherheit jedes Jahr Volksabstimmungen über einschlägige Geschäfte durchzustehen haben.

Noch ein letzter Punkt: Wie soll eine langfristige Planung und Verteidigungsbereitschaft mit den entsprechenden Ausgaben noch erfolgen können, wenn deren Realisierung,

soweit sie Verpflichtungs- oder Budgetkredite zur Folge hat, jederzeit mit einem Referendum vor das Volk gezogen und damit mindestens beträchtlich verzögert werden kann? Meiner Meinung nach würde das zu einer gänzlich unmöglichen Situation führen.

Ich bitte Sie daher, dem Antrag des Bundesrates zuzustimmen und die Initiative zur Verwerfung zu empfehlen.

**Steiner:** Die Argumente für ein Nein zu dieser Initiative sind klar und eindeutig formuliert, sowohl in der Botschaft des Bundesrates als auch im Eintretensreferat unseres Kommissionspräsidenten, der übrigens mit dem seinerzeitigen glorreichen Präsidenten der Leo-2-Kommission identisch ist. Trotzdem gestatte ich mir zwei Ergänzungen.

Die erste ist budgetpolitischer Natur. Die abschliessende Budgetkompetenz des Parlamentes, besonders auch im Militärbereich, ist das Pendant zur Verantwortlichkeit für die äussere Sicherheit, Unabhängigkeit und Neutralität gemäss Artikel 85 Ziffer 6 Bundesverfassung. Nach dem Wortlaut der Initiative würden nun auch militärische Verpflichtungskredite, die im Budget enthalten sind, ebenfalls dem Referendum unterstehen. Wie wären demnach derartige Bestandteile des Gesamtbudgets zu behandeln? Müsste das Budget künftig in einen militärischen und einen nichtmilitärischen Bereich aufgespalten werden? Oder müsste das Gesamtbudget bis zum Ablauf der Frist für den militärischen Teil warten, allenfalls bis zur Volksabstimmung selber? Für mich unlösbare Widersprüche!

Die zweite Ergänzung ist wehrpolitischer Natur, überschrieben mit dem Zitat *si vis pacem, para bellum*, übersetzt: Wenn Du den Frieden willst, rüste für den Krieg! Diese Erkenntnis des römischen Denkers und Militärschriftstellers Vegetius aus der Spätantike gilt heute als eidgenössische Staatsmaxime, welche sich zumindest während drei Kriegen in den letzten 115 Jahren bewährt hat – mit einem Halt an unseren Grenzen dank unserer aktiven Wehrbereitschaft. Alles, was nun eine solche Glaubwürdigkeit vermindert, ist zu bekämpfen; nämlich heute dieses Rüstungsreferendum und morgen die Initiative «Schweiz ohne Armee», kürzlich zustande gekommen und eingereicht mit der genau gleichen Unterschriftenzahl, ganz genau gesagt: mit einer Differenz von 1,5 Promille. Ich sage dies nicht zuletzt als Vertreter des Standes Schaffhausen, der auf Solidarität und auf Klarheiten bezüglich militärischer Landesverteidigung ganz besonders angewiesen ist, wie es in dieser Sache speziell verdiente Schaffhauser wie Oskar Frey und Ernst Uhlmann in Zeiten akuter Gefahr betont haben. Schaffhausen, als einziger Kanton jenseits des Rheins liegend, ist unserer politischen und militärischen Führung dankbar für die neuerdings doch gewonnene Erkenntnis, dass «Kampf am Rhein» nicht genügt, sondern dass nur «Kampf ab Landesgrenze» gelten kann. Dabei sind auch hier Einschränkungen und Erschwernisse durch politische Manöver wie diese Initiative nicht zu verantworten. Mit einem Nein zur Rüstungsinitiative stärken wir erstens den Verantwortlichen den Rücken, widersetzen uns zweitens Verunsicherungen und bewahren drittens Glaubwürdigkeit im In- und Ausland.

**Affolter:** Man hat bis jetzt in dieser Debatte noch nicht viel gute Worte über diese Initiative gehört. Ich bedaure, dass ich nicht in der Lage bin, dies zu ändern. Es darf immerhin festgehalten werden, dass die Behandlung dieses Geschäftes in unserer Kommission relativ leidenschaftslos erfolgte. Befürworter und Gegner haben darauf verzichtet, mit grossen Mörsern aufzufahren und in der Gegend herumzubalieren. Ich fand das gut so; man konnte sich auf die sachlichen Aspekte beschränken, wie sie jetzt auch in der Debatte ausgebreitet worden sind. Sie sprechen gegen diese Initiative, ohne dass man die politischen Hintergründe bemühen müsste.

Ich wage allerdings vorauszusagen – das hätten eigentlich die Initianten überlegen müssen –, dass die Emotionen in der Abstimmungskampagne höher ausschlagen werden als hier in diesem Saal oder in den vorberatenden Instanzen. Die Volksbefragung wird in einem gewissen Sinn plebiszitä-

ren Charakter annehmen, ob man das will oder nicht. Was immer an sachlichen Argumenten für ein Rüstungsreferendum angeführt werden kann und angeführt worden ist (wie Erweiterung der Volksrechte, demokratische Kontrolle eines ausgabenintensiven Bereichs der Bundesfinanzen usw.) – die öffentliche Auseinandersetzung wird auf ein Plebiszit für oder wider die Armee, für oder wider eine glaubwürdige Landesverteidigung hinauslaufen. Ob dies gut oder schlecht ist, lasse ich einmal dahingestellt.

Herr Piller hat vorhin auf das allgemeine Finanzreferendum angespielt und eine ehemalige Bundesratsequipe als Befürworter dieses Instruments erwähnt. Eigentlich wäre zu erwarten gewesen, dass sich die Initianten – wenn sie schon dieses Thema aufgreifen – taktisch vorteilhafter auf ein allgemeines Finanzreferendum für alle Aufgaben- und Ausgabenbereiche des Bundes kapriziert hätten. Dann wäre nämlich die Stossrichtung auf den Wehrsektor besser kaschiert geblieben. Doch hier tritt nun auch eine der grössten Schwächen der Initiative zutage: In meinen Augen – ich werde mich zu anderen Gesichtspunkten nicht mehr äussern, sie sind zum guten Teil dargelegt worden – muss diese Schwäche für sich allein zur Ablehnung dieser Initiative führen. Man hätte freilich für den Fall, dass ein allgemeines Finanzreferendum vorgeschlagen worden wäre, gerade die Rüstungsausgaben ausklammern müssen. Es wurde bereits angedeutet, warum. Wer immer in die von der Initiative anvisierten Bereiche – nämlich in die Verpflichtungskredite über Beschaffung sämtlichen Kriegsmaterials, militärische Bauten, alle Planungs- und Entwicklungsprogramme – auch nur den geringsten Einblick hat, muss unweigerlich zum Schluss kommen, dass sich wirklich alles – nur die Rüstungsausgaben nicht! – für die Unterstellung unter ein Referendum eignen würde.

Ich habe, wie Herr Piller und andere Kollegen, sechs Jahre Tätigkeit in der Militärkommission unseres Rates hinter mir, Mitarbeit und Mitwisserschaft, und ich weiss, wovon ich rede. Wir haben die Auseinandersetzung um das Sturmgewehr erlebt, wir haben die Panzer- oder Flugzeugbeschaffungsschwierigkeiten hinter uns gebracht; wir haben uns auch mit umstrittenen Geländeverstärkungen und Abwehrwaffen auseinandergesetzt. Wir mussten dabei über Details informiert werden, bei denen strikteste Geheimhaltung vorzusetzen ist. Wir waren auch nicht immer mit dem Departement und der Armeeführung einig und haben sehr oft eingehendere Abklärungen verlangt, die Prüfung von Varianten, andere Beschaffungsrythmen usw.

Es wurde vorhin von Herrn Reichmuth gesagt, Geheimhaltung sei bei allen Armeen der Welt unbestrittenste Voraussetzung. Es ist schlechthin unvorstellbar, wohin man allein unter diesem Gesichtspunkt mit dem Rüstungsreferendum und den notwendigerweise damit verbundenen und in aller Öffentlichkeit auszutragenden Abstimmungskämpfen käme.

So besteht denn einerseits – da liegt der Zwiespalt – diese im ureigensten Interesse des Landes wichtige Geheimhaltungs- und Diskretionspflicht im Militärssektor, wo die öffentliche Vorstellung irgendwo ihre Grenzen finden muss, wo der Vorhang irgendwo hinuntergehen muss. Andererseits haben wir den Anspruch des Bürgers, über den Gegenstand einer Volksbefragung ausreichend orientiert und dokumentiert zu werden, um einen sachgerechten Entscheid fällen zu können.

Es stimmt, Herr Piller, was Sie vorhin gesagt haben: Man soll in die politische Reife und Urteilsfähigkeit des Volkes vertrauen haben. Man soll aber andererseits, das erwidere ich Ihnen, auch die Grenzziehungen beachten, die sich aus der Sache selber ergeben. Dieses Volk hat mehr Verständnis, als wir alle glauben, für die Tatsache, dass sich in Wehrfragen nicht alles im hellen Schein der Öffentlichkeit abwickeln kann.

Auf diesen unvermeidlichen Zwiespalt zwischen staatsbürgerlichem Offenlegungsbedürfnis und militärischer Diskretions- und Geheimhaltungspflicht sind die Referendumsbefürworter kaum eingegangen; auch jene nicht, die in unseren parlamentarischen Gremien, insbesondere in den Mili-

tärkommissionen, mitgearbeitet haben und es eigentlich wissen sollten.

An der Ausnützung dieses Zwiespalts, der in einem demokratischen Land wie dem unsrigen besteht, könnten höchstens die pazifistischen Kreise und die grundsätzlichen Armeegegner Freude haben – und in jedem Fall natürlich die ausländischen Geheimdienste, deren Aufgabe ungemein erleichtert würde.

Ein letztes, das ebenfalls in diesen Kontext hineingehört: Wir haben uns im Parlament bis jetzt die Mühe genommen, die Beschaffungspolitik in der Armee und damit auch die Militärausgaben in grösseren Zusammenhängen und Zeiträumen zu sehen, schon wegen der unheimlichen Kostenexplosion auf diesem Gebiet. Nicht nur beim Armeeleitbild, sondern auch bei Einzelvorhaben wurde und wird im Rahmen einer langfristigen Planung gearbeitet. Rüstungsreferenden würden Kriegsmaterialbeschaffung, Geländeverstärkungen, Mehrjahresprogramme usw. doch ganz eindeutig den Wechselfällen des Zufalles ausliefern und die für dieses aufwendige Gebiet so wichtige Planung und die entsprechenden Beschaffungsrhythmen ohne jeden Zweifel in Frage stellen. Allein schon unter diesen paar Gesichtspunkten können wir keine guten Worte für die Initiative finden. Wer unsere Wehrbemühungen ernst nehmen will – diese Ueberzeugung ist im Schweizervolk Gott sei Dank noch vorhanden –, wer keine Beeinträchtigung unserer Wehrkraft und materiellen Kriegsbereitschaft in Kauf zu nehmen gewillt ist, muss die Initiative ablehnen. Ich ersuche Sie deshalb ebenfalls, der Kommissionsmehrheit zuzustimmen und die Initiative zur Ablehnung zu empfehlen.

**Frau Bühler:** Es fällt auf, dass die Gegner dieser Initiative mit schwerem Geschütz auffahren. Die Initianten, ihre Absichten, die Folgen der Initiative, alles wird in den düstersten Farben geschildert. Sie haben gestern unsern Kommissionspräsidenten gehört, der das Gespenst einer schwach und schlecht ausgerüsteten Armee an die Wand malte und sogar die Befürchtung geäussert hat, dass mit dieser Initiative die Demokratie nun wirklich überzogen werde und die Staatstätigkeit zum Erliegen kommen könnte. Dabei ist doch bei nüchterner, vorurteilsloser Betrachtung völlig klar, dass es sich mit einem Rüstungsreferendum durchaus leben liesse, auch wenn man das vielleicht nicht wünscht, aber es liesse sich leben damit. Die Kreise von Politik, Wirtschaft und Armee würden – da bin ich überzeugt – kaum gestört, auch wenn das Volk ab und zu seinen Segen zu Rüstungsfragen geben dürfte oder müsste. Das Misstrauen dem Stimmbürger gegenüber ist mir unverständlich, und es ist ungerechtfertigt. Die offensichtliche Ueberreaktion der Gegner stimmt nachdenklich. Fehlt es an guten Argumenten? Jedenfalls sind es die gegnerischen Argumente, die mich vollends überzeugt haben, dass ein Rüstungsreferendum etwas Sinnvolles und Wünschenswertes ist.

Die Gegner des Rüstungsreferendums werden nicht müde, die angeblich «wahren Gründe» für diese Initiative zu nennen. Sie sprechen von Tarnung und Vorwand für einen wohlgezielten Schlag gegen unsere Landesverteidigung. Diese sogenannten wahren Gründe sind eine Unterstellung. Sie taugen einzig zur Diffamierung der Initianten, denn für die Beurteilung der Initiative sind die allfällig versteckten Absichten der Initianten völlig uninteressant. Die Konsequenzen einer Annahme werden von allfälligen versteckten Absichten der Initianten nicht im geringsten beeinflusst. Das ist selbstverständlich; um so mehr muss man sich wundern. Glauben etwa die Gegner tatsächlich an eine Schwächung der Armee durch das Rüstungsreferendum? Ist es für sie völlig unvorstellbar, dass sich ein positiver Effekt einstellen könnte, eine Stärkung des Wehrwillens durch die Auseinandersetzung im Volk mit Rüstungsfragen? Ich wundere mich, denn wenn es wahr sein sollte, dass nur dank dem Ausschluss des Volkes eine sinnvolle und ausreichende Bewaffnung – darum geht es ja – unserer Armee möglich sein sollte, dann wäre dies allerdings höchst bedenklich. Wir müssen uns schleunigst etwas einfallen lassen, zum Beispiel das fakultative Rüstungsreferendum, denn auf die Dauer

lässt sich nicht am Volk vorbei Verteidigungspolitik betreiben.

Ein zweiter Schwerpunkt der gegnerischen Argumentation ist der Vorwurf, ein Rüstungsreferendum sei unlogisch. Allein ein allgemeines Finanzreferendum wäre logisch und glaubwürdig und würde der Initiative die Spitze gegen die Landesverteidigung nehmen. Diese Ueberlegungen fassen in einer recht abstrakten Denkweise. Sie müssen der Bevölkerung geradezu spanisch vorkommen. Stimmen wir nicht über unzählige Gegenstände ab, bei denen die finanziellen Konsequenzen eine grosse, wenn nicht die zentrale Rolle spielen? Insbesondere Referenden haben häufig schwergewichtig einen finanzpolitischen Akzent, auch wenn es keine Finanzreferenden sind. Das Volk wird den grundsätzlichen Unterschied zu einer Abstimmung über eine Rüstungsvorlage kaum erkennen und die theoretischen Ueberlegungen nicht nachvollziehen. Abgesehen davon lässt sich sogar durchaus begründen, ohne mit der Logik in Konflikt zu geraten, warum nur einzelne Sektoren des Finanzkuchens dem fakultativen Referendum unterstellt werden sollen. Es ist übrigens denkbar, dass gelegentlich von anderer Seite für andere Sektoren ein fakultatives Referendum gefordert werden könnte. Wir müssen auch solche Begehren mit Gelassenheit entgegennehmen.

Die Kriterien, die die Unterstellung eines einzelnen Sektors begründen könnten, lassen sich vielleicht so umschreiben: Es muss sich um namhafte Mittel handeln, für deren Verwendung eine relativ grosse Wahimöglichkeit besteht. Die Ausgaben sind als Folge davon umstritten, und deshalb besteht ein erhöhtes Bedürfnis, die Entscheide im Volk zu verankern. Welch gutes Gefühl müsste es für das Parlament sein, wenn unsere Entscheide vom Volk ausdrücklich gutgeheissen werden! Wieviel Wind wäre den Armeegegnern aus den Segeln genommen! Oder halten es die Gegner der Initiative tatsächlich für ausgeschlossen, dass dem Volk das Vernünftige, Günstige, Richtige, Logische, Notwendige klargemacht werden könnte? Ich bin nicht so pessimistisch. Das Volk hat bei vielen Gelegenheiten seine Reife, ja Weisheit bewiesen. Grundsätzlich bleibt das Problem bei allen Volksentscheiden dasselbe. Wie gelingt es, die besseren Argumente an den Mann respektive die Frau zu bringen?

Das Geheimhaltungsproblem ist ein Randproblem. Der Durchschnittsparlamentarier, also Nichtmitglied der Militärkommission, muss aufgrund derselben Fakten urteilen, wie sie auch dem Volk zugänglich gemacht werden könnten. Das Geheimhaltungsproblem wird hochgespielt. Ich kann hier aus den Unterlagen noch alt Bundesrat Celio zitieren, der sagte, 80 bis 85 Prozent der angeblichen EMD-Geheimnisse seien willkürlich oder lächerlich.

Auch die Angst vor einer Verteuerung der Beschaffungen ist nicht begründet. Das Damokles-Schwert eines möglichen Referendums wird die Anstrengungen für kostengünstige Entscheide verstärken. Das wird Früchte tragen und allfällige Verteuerungen bei weitem aufheben. Es ist völlig absurd anzunehmen, dass bei jeder Vorlage das Referendum ergriffen werde. Das Referendum wird die Ausnahme bleiben.

Ich komme zum Schluss und damit zum letzten, für mich aber sehr zentralen Punkt. Es sind nochmals die Gegner, die die guten Gründe für ein Rüstungsreferendum liefern. Es stört mich erheblich, dass die ganze Diskussion auf dem Hintergrund einer perfekt funktionierenden, fehlerfreien Planung und Organisation der Rüstungsbeschaffung abgewickelt wird. Dieser Hintergrund wird, obwohl eine Fiktion, mit viel Ueberzeugung gezeichnet. Nach jahrelanger Planung, Evaluation, Diskussion werde entschieden. Was dann entschieden werde, sei, wie könnte es anders sein, der Weisheit letzter Schluss. Das ist Wunschenken! Als ob es keine Verteilkämpfe zwischen den Waffengattungen gäbe, keine Zufallsentscheide, keine Fehlentscheide, keine falschen Prioritäten! Das Bild, das die Gegner des Rüstungsreferendums zeichnen, ist ein Bild der Versteinerung, der Erstarrung, der Unbeweglichkeit. Kein Wunder, dass der Berichterstatter deutscher Zunge im Nationalrat voll Entsetzen feststellte, das Volk könne ja dann Jahre später «frei und ungebunden» entscheiden. Ja, was könnte uns zuweilen



Besseres zustossen als eine Instanz, die frei und ungebunden entscheidet? Es könnte sein, dass nach vielleicht einem Jahrzehnt sich Entscheide in einem anderen Lichte darstellen, Fehlentscheide erkennbar sind. Die Fachleute und die an der Entscheidungsfindung direkt beteiligten Gremien erweisen sich oft genug als die Gefangenen ihrer früheren Entscheide, unfähig, überholte Vorstellungen umzustossen. Dem Volk ab und zu das letzte Wort zu lassen, kann nur diejenigen schrecken, die von der Fiktion der Unfehlbarkeit von Rüstungsentscheiden ausgehen. Eine heile Welt, in der nicht sein kann, was nicht sein darf!

Wir wollen die Schweiz, unsere Unabhängigkeit verteidigen. Darüber besteht Einigkeit. Wie wir das tun wollen, darüber muss man reden dürfen, ohne gleich in die Ecke der Armeegegner gedrängt zu werden. Das Volk soll sich äussern dürfen, ob wir beispielsweise eine Nato-Armee in Taschenformat möchten oder eben andere Schwerpunkte setzen wollen.

Im Wochenbericht der Privatbank Julius Bär vom 9. Oktober 1986 ist unter dem Titel «Wehrklima im Wandel» zu lesen: «Eine kraftvoll fließende Quelle des Wehrwillens gibt es in der Schweiz nicht mehr. Ein vorbehaltloses Bekenntnis des ganzen Volkes zur Wehrhaftigkeit ist nicht vorhanden.» Und weiter: «Behörden und Politiker haben es in der Hand, den Erosionsprozess aufzuhalten und positive Veränderungen einzuleiten.» Dieser Erosionsprozess ist ohne Rüstungsreferendum in Gang gekommen. Wir sind aufgerufen, etwas zu tun, eine Gegenbewegung auszulösen. Ich bin überzeugt, dass gerade ein Rüstungsreferendum den Erosionsprozess aufhalten könnte. Der Gedanke unserer Landesverteidigung braucht die Auseinandersetzung nicht zu fürchten. Ich unterstütze den Antrag von Kollege Piller.

**Jagmetti:** Ich erlaube mir, drei Punkte aufzugreifen, die meines Erachtens zur Ablehnung dieser Initiative führen müssen.

1. Die Analogie zum kantonalen und kommunalen Finanzreferendum spielt nicht. Ich muss das deshalb besonders betonen, weil ich ein Freund des kantonalen und kommunalen Finanzreferendums bin. Dieses Finanzreferendum, das gleichzeitig mit dem Gesetzesreferendum im letzten Jahrhundert eingeführt worden ist, hat den Stimmberechtigten die Mitentscheidung an wesentlichen Bauten und Infrastrukturen ermöglicht. Das ist deshalb von besonderer Bedeutung, weil von solchen Anlagen mancher stärker berührt wird als von gewissen Gesetzen, mit denen er unter Umständen kaum in Kontakt kommt.

Die Bundesausgaben sind noch viel stärker gebunden als die kantonalen und kommunalen Ausgaben, die in den letzten Jahren auch stark von äusseren Zwängen eingeengt worden sind. Auch mit einem umfassenden Finanzreferendum könnte man einen nur sehr geringen Einfluss ausüben, weil sehr viele Ausgaben durch die Gesetze vorgezeichnet und fixiert sind.

Nehmen wir den militärischen Bereich; hier wird es besonders deutlich, dass der Vergleich mit den Kantonen oder Gemeinden nicht spielt. Statt vieler Theorie ein Beispiel: Das Bauprogramm 1986, worüber wir Beschluss gefasst haben, sieht Geländeverstärkungen im Umfang von 65 Millionen Franken vor. Wenn ein solcher Kredit in einem Kanton oder einer Gemeinde zur Abstimmung kommt, erhält der Bürger Unterlagen mit einer Beschreibung des Projektes, mit Plänen, Ansichten, Modellfotos. Bei unserem Bauprogramm wird aber nicht gesagt – und kann nicht gesagt werden –, worum es sich handelt. Wie soll der Bürger erkennen können, dass die 65 Millionen Franken sinnvoll eingesetzt werden? Das kann er in Kanton und Gemeinde, wo er die Unterlagen hat. Erklärt man ihm aber, wir hätten das Projekt geprüft, es sei in Ordnung, nützt ihm das Finanzreferendum in dieser Sache nichts. Oder wollen Sie im Ernst in über 4,2 Millionen Bundesbüchlein, die in der Schweiz und in über 10 000 Exemplaren im Ausland verteilt werden, Pläne, Standortangaben, Beschreibungen über diese Geländeverstärkungen für 65 Millionen Franken mitliefern? Hier wird

deutlich, dass man das, was wir in Kanton und Gemeinde gewohnt sind, in diesem Bereich nicht machen kann.

2. Das Rüstungsreferendum ist kein geeigneter Weg zur Beschlussfassung über die Verteidigungskonzeption. Auch dazu ein Beispiel: Wir haben 1984 die Panzerbeschaffung beschlossen. Die Einführung wird bis 1992 dauern, sich also über Jahre hinweg erstrecken. Das ist in einer Milizarmee notwendig. Die Verteidigungskonzeption unserer Armee kann nur langfristig entwickelt werden. Damit unsere Armee auf der Höhe ihrer Aufgabe bleibt, ist eine längerfristige Planung mit schrittweiser Einführung neuer Waffen und Geräte und der entsprechenden Ausbildung notwendig. Da kann nicht jedes Jahr anlässlich der Baubotschaft oder des Rüstungsbeschlusses diese Konzeption, die sich langfristig auswirken muss, zur Diskussion gestellt werden. Wenn man das zur Diskussion stellen will, muss man andere Mittel als die jährlichen Finanzbeschlüsse nehmen, denn diese eignen sich dazu nicht. Man hat gesagt, wir seien Gefangene unserer Entscheide. Wir sind nicht Gefangene unserer Entscheide, sondern wir treffen Einzelentscheide, gestützt auf eine langfristige Konzeption! Das nenne ich Logik und nicht Gefangenheit.

3. Die Initiative ist – daran ändern andere Beteuerungen nichts – gegen die Militärausgaben gerichtet. Ich bestreite das Bekenntnis einer Anzahl Befürworter der Initiative zu unserer Landesverteidigung in keiner Weise und achte es voll und ganz. Das betone ich. Aber die Beteuerung, dass diese Initiative nur der Legitimation der Militärausgaben diene und nicht ihrer Infragestellung, das halte ich doch nicht für eine ganz überzeugende Darstellung. Man will die Militärausgaben nicht demokratisch legitimieren! Nein, man will sie in Frage stellen können! Die Unterstellung unter das Referendum hat einen entscheidenden Zweck: der Bürger soll nein sagen können. Er soll also die Aufwendungen für die Landesverteidigung reduzieren können. Damit wird klar: Diese Begrenzung auf die Militärausgaben ist keine finanzpolitische Aktion, denn sie betrifft nur einen Teil unserer Bundesausgaben, sondern sie ist gegen einen ganz bestimmten Posten gerichtet. Es soll eine Prioritätsordnung hergestellt werden, aber nicht über eine umfassende Entscheidung, sondern nur mit diesem einen Ausgabenposten. Es sollen einseitige Kürzungsmöglichkeiten geschaffen werden. Daran ändern alle Beteuerungen nichts, denn es ist ein Sektor, eine Zielrichtung. Wenn wir aber eine glaubhafte Landesverteidigung wünschen – ich betone, dass sich heute Persönlichkeiten zu dieser Initiative positiv geäußert haben, die immer wieder den Beweis geliefert haben, dass sie zu einer glaubhaften Landesverteidigung stehen – und sie erhalten wollen, dürfen wir den Anteil der Militärausgaben an den Gesamtausgaben nicht noch stärker kürzen, als wir es in den letzten Jahren getan haben. Diese glaubhafte Landesverteidigung wünschen wir; deshalb bin ich gegen eine einseitige Reduktion.

**M. Raymond:** On peut complètement diverger d'opinion au sujet du référendum financier en général. On est plutôt contre le référendum financier lorsqu'on est dans le gouvernement, ou proche de celui-ci, et plutôt en faveur du référendum lorsqu'on est hors du gouvernement ou éloigné du gouvernement. On est aussi pour le référendum dans les sujets où l'on est minoritaire, et contre le référendum dans ceux où l'on est majoritaire.

Bref, je crois très sincèrement que le référendum, fût-il financier, n'est en soi pas condamnable du tout, mais à la condition toutefois que si on l'introduit dans la constitution on le fasse dans la logique et dans la cohérence. Cette logique et cette cohérence exigeraient que le référendum financier, si on le voulait, soit institué pour l'ensemble des dépenses de la Confédération. Or ce n'est pas le cas. L'initiative qui nous est soumise est donc boiteuse au départ, elle limite le référendum financier aux seules dépenses militaires. Elle n'est rien d'autre, de ce fait, qu'un moyen d'affaiblir la qualité, la constance et le crédit de notre défense nationale. Il me suffit de cela pour que je la condamne sans pitié et que je recommande de la rejeter.



**M. Masoni:** Je pense que le refus de l'initiative n'est pas uniquement dû aux raisons afférentes aux initiateurs, il doit surtout être fondé sur les raisons liées aux conséquences qu'aurait ce référendum dans la forme où il nous est proposé.

J'appartiens à la minorité romande/tessinoise. Nous ne devons pas oublier qu'au commencement de notre siècle il y avait, notamment dans cette minorité latine, un fort courant antimilitariste bourgeois. Ce courant avait en partie des racines pacifistes. Il exprimait d'ailleurs l'espoir ou l'illusion d'une paix universelle constructive dans laquelle les sommes consacrées par les Etats aux dépenses militaires auraient pu être utilisées à des fins plus utiles pour l'humanité, et il y avait également une composante politique, inhérente au fait que l'armée était plutôt calquée sur le modèle allemand, et que toutes ses structures ne plaisaient pas entièrement aux minorités romande ou tessinoise.

L'antimilitarisme auquel nous avons affaire aujourd'hui est quelque peu différent. Il y a aussi une composante pacifiste et une composante anarchiste, qui ne veut pas d'imposition de l'Etat, mais il faut admettre qu'il y a également une forte composante antibourgeoise, dont les racines sont plutôt marxistes. Je pense que chaque condamnation globale de l'antimilitarisme n'a pas de justification puisque dans cet antimilitarisme d'aujourd'hui il y a des éléments qui doivent être considérés avec une certaine sympathie, des éléments utopiques, éloignés de la réalité actuelle.

Ce qui me pousse à refuser l'initiative, ce n'est donc pas l'origine des promoteurs, mais les conséquences d'un instrument proposé, qui n'est guère conforme à notre système. Le référendum financier, auquel je suis favorable en principe, est un instrument exceptionnel qui déroge à l'une des compétences fondamentales du Parlement, la compétence en matière de budget et de dépenses. Le référendum populaire en matière financière est donc une exception à cette règle, exception qui peut être tout à fait justifiée par une période de dépenses excessives, par la nécessité de ramener ces dépenses dans certaines limites, etc. Toutefois, même si le référendum financier en général était admis, on devrait vraiment se demander si les dépenses militaires ne devraient pas faire exception, car les principes du référendum exigent que le peuple qui sera appelé à se prononcer puisse jouir d'une information dans la plus grande transparence. Or, nous savons que la nature même des dépenses militaires ne permet pas cette transparence, cet exposé en détail de l'objet sur lequel il faut se prononcer. On aurait donc un référendum boiteux, du fait que tous les éléments négatifs pourraient être portés à la connaissance du peuple, mais tous les éléments positifs ne pourraient pas l'être. Si l'on avait par conséquent dans notre constitution un référendum financier – ce qui, à mon avis, serait possible – même dans ce cas-là nous devrions bien examiner si les dépenses militaires ne devraient pas faire exception.

Nous nous trouvons donc aujourd'hui face à une proposition exactement inverse de celle qu'il faudrait faire. Si les dépenses militaires exigent une exception, même là où il y a un référendum financier, c'est parce qu'elles doivent être soumises au principe de la continuité, de la planification à longue échéance, elles doivent exclure le plus possible les décisions du hasard, du moment, ou prises sous une certaine émotion, et elles doivent inspirer la plus grande confiance. Cette confiance est nécessaire aux soldats qui consentent des sacrifices, qui courent des risques et qui doivent sentir que leur effort est contrebalancé par un engagement analogue en faveur de leur équipement. Les armes et les moyens les plus appropriés doivent répondre aux risques auxquels ils s'exposent. D'un autre côté, il est nécessaire de conserver l'élément du secret qui est essentiel dans les guerres – secret sur la portée, sur les faits, sur l'efficacité, sur certains détails des armes.

L'effort militaire bien préparé, par une planification à longue échéance, le secret gardé à tout prix sont des éléments essentiels pour assurer cette efficacité de l'armée: un système qui doit jouir de la plus grande confiance de ceux qui accomplissent leur service, de ceux qui doivent payer

des impôts pour couvrir les frais militaires; un système qui assure en même temps la crédibilité d'une armée qui doit jouer un grand effet de dissuasion. Dans toute armée, surtout d'un petit pays neutre, la dissuasion est peut-être l'élément primordial. Or, qu'advierait-il de notre crédibilité militaire, de notre dissuasion si deux, trois ou quatre fois par an, nous devions avoir des discussions, dans la presse, dans le peuple, pour voter sur cet argument-là?

Ce n'est absolument pas une question de méfiance vis-à-vis du peuple. Je suis persuadé que, si l'on avait le référendum financier en matière militaire, le peuple ne ferait que confirmer chaque fois sa confiance et peut-être renforcerait également la politique militaire du gouvernement. Mais, l'effet de dissuasion et la crédibilité de l'armée subiraient un grand préjudice et en souffriraient beaucoup. C'est ce qui me préoccupe avec ce référendum sur les dépenses militaires. Comme vous le voyez, il ne s'agit pas d'une question idéologique, mais simplement d'une analyse des effets d'une telle mesure.

Une partie des gens qui sont antimilitaristes pour des raisons politiques et qui refusent le régime actuel profiteraient – c'est leur droit – de chaque occasion pour remettre en discussion certaines dépenses militaires. Chaque fois que l'on se demanderait si les informations nécessaires ont été communiquées et pour quelle raison tels ou tels renseignements sont secrets, les discussions ne feraient que saper la crédibilité et l'effet de dissuasion de notre armée.

C'est pour ces raisons-là et non à cause des signataires ou pour des motifs de méfiance envers le peuple, mais pour maintenir cette crédibilité et cet effet de dissuasion qui sont indispensables à l'armée, que je vous recommande de refuser l'initiative.

**M. Meylan:** Je m'exprimerai au nom de la majorité de mes amis politiques qui sont représentés dans ce plénum. Ils sont soucieux face à cette initiative, mais ils seront tout de même un certain nombre à la voter dans les conditions que je vais vous exposer.

Nous appartenons tous à une famille politique. Aux uns, elle a été donnée par une longue tradition familiale et par la culture du milieu dans lequel ils ont vécu. Aux autres – dont je suis – la famille politique à laquelle ils appartiennent a fait l'objet d'un libre choix. J'appartiens à une famille politique que j'ai choisie librement, puisque mes parents n'étaient aucunement engagés dans la politique ou le syndicalisme. La plupart d'entre nous ne sont pas socialistes de naissance ou de famille. Nous avons choisi. Par là, nous avons décidé d'assumer cette famille politique et son histoire. Je suis très heureux des références historiques qui viennent d'être faites par notre vice-président. Lorsque nous entrons dans un parti – nous ne serions pas assis sur les sièges du Conseil des Etats si nous n'étions pas engagés dans un parti politique – nous devons respecter ses décisions, à moins que nous ne le pouvions pour des raisons de conscience. Cet élément doit être rappelé. Deuxièmement, lorsqu'on adhère à un courant de pensée politique, on assume aussi son histoire. Il n'est pas tout à fait courageux, ni tout à fait honnête, de dire: «moi, j'ai ma conscience pour moi, je fais ce que je veux et j'abandonne le passé de mon parti.». Je connais assez bien l'histoire du socialisme en Suisse et je sais très bien qu'il a toute une longue tradition d'espérance d'un monde sans guerre, dans lequel chacun s'entendrait et où les contradictions seraient supprimées. Je ne renie pas cette espérance, mais je sais également qu'en 1935, lors d'un congrès célèbre du Parti socialiste suisse, les responsables qui nous ont précédés à la tête de notre parti ont dit: «nous ne pouvons plus vivre dans l'illusion d'un monde sans guerre et nous devons nous rallier à la défense nationale.». Cette décision de 1935 n'a plus jamais été mise en cause par aucun congrès. Ce que nous devons d'abord dire dans ce conseil, c'est ceci: «Nous, socialistes démocratiques, sommes attachés, sans aucune réserve et arrière-pensée à la défense nationale armée de la Suisse pour défendre sa neutralité et, au besoin, son indépendance.»

Nous respectons la tradition pacifiste de notre parti, mais les

événements nous ont appris que le pacifisme ne pouvait pas être vécu. Nous l'avons dit publiquement et je le redis de manière à ce que tout soit clair. Cela n'empêche pas l'existence au sein de notre parti d'un courant minoritaire opposé à la défense nationale armée. Cet élément est une composante de notre tradition et de la vie de notre parti. Je vous dirai que les objecteurs de conscience intégrés à notre parti ne me gênent pas, et je suis lié d'amitié profonde avec des camarades qui ont été incarcérés pour objection de conscience. Je les respecte, comme ils respectent les engagements militaires que j'ai été amené à prendre dans le cadre de mes fonctions. L'objection de conscience n'est pas nuisible à notre pays. En revanche, ce que j'appellerais «les objecteurs sournois» le sont, c'est-à-dire les gens qui n'ont pas le courage d'aller au pénitencier et de se faire mal voir pour leurs convictions, qui vont même accomplir leur service militaire, mais qui sont systématiquement opposés à toute dépense militaire. Cette attitude est hypocrite. C'est de la méchanceté politique et c'est précisément ce qui est dangereux. Ces gens-là existent aussi dans mon parti et nous devons très clairement nous en démarquer.

La majorité des membres de mon parti qui siègent ici a voté contre le lancement de l'initiative dont nous débattons lors du congrès du parti. Je ne révèle pas un secret, car nous sommes des démocrates et nous disposons de procès-verbaux qui sont publiés. Chacun sait ce que contient le procès-verbal du congrès qui a décidé de cette initiative. On note tout d'abord une forte opposition à laquelle j'appartenais et ensuite on relève – on ne peut pas le nier – les propos antimilitaristes exprimés par la majorité qui avait décidé le lancement de cette initiative. Relevons aussi ce qu'a rappelé mon collègue fribourgeois tout à l'heure. Cette initiative a eu si peu de succès auprès de la base du Parti socialiste suisse qu'il a fallu l'aide de milieux avec lesquels nous n'avons normalement aucune relation, afin qu'elle puisse aboutir. Je partage également l'avis de M. Piller sur un point très important. Si l'on veut un référendum sur les dépenses militaires, alors il en faut également sur toutes les autres dépenses. Il faut être clair: on ne peut pas accepter un référendum sur les dépenses militaires et le refus sur certaines dépenses sociales. Cela est totalement illogique.

Je ne peux pas me rallier à ceux qui critiquent sans condition cette initiative en raison de deux arguments. Le premier se fonde sur le fait que le peuple n'est pas en état de mesurer les effets d'un vote en matière de dépenses militaires. Tout à l'heure, j'ai entendu notre vice-président à ce propos. Cet argument n'est certainement pas dépourvu de valeur, mais alors il s'applique à beaucoup d'autres domaines de la vie politique. Le système démocratique n'est pas parfait. Churchill disait: «C'est la pire des choses, sauf tout le reste.». Dans toutes sortes de domaines, nous votons sans que la grande majorité de nos concitoyens soit au courant de toutes les données. Je prendrai trois exemples que j'ai vécus personnellement avec une grande intensité. Je suis entré dans ce conseil, qui était prioritaire, au moment où il entretenait l'étude du projet d'une nouvelle loi sur les étrangers. J'ai suivi tout son cheminement jusqu'à la votation finale devant le peuple qui l'a rejetée. Il y a quelques semaines, M. Jean-François Aubert et moi-même étions chez M. Furgler qui nous rappelait que si cette loi avait été adoptée le problème des étrangers en Suisse n'aurait pas du tout l'intensité qu'il a aujourd'hui. Les gens qui avaient voté contre cette loi à l'époque ne l'avaient pas fait pour des raisons rationnelles mais passionnelles. C'est bien dommage.

Nous avons aussi voté contre la loi sur les Ecoles polytechniques fédérales. Ce sujet m'intéresse, car j'ai été durant quatre ans membre du Conseil des Ecoles polytechniques fédérales. Or, le rejet de ce projet de loi a été dû à des gens qui ne savaient pas sur quoi ils votaient. S'ils avaient su, ils n'auraient pas pu maintenir, pour une chose aussi importante que nos Ecoles polytechniques fédérales, une loi datant du siècle dernier, qui est complètement dépassée et totalement inapplicable. Cela est le résultat de la démocratie.

Mon troisième exemple concerne la politique agricole en Suisse. Celle-ci est compliquée par nature et ne peut pas être simple. Notre pays n'a pas la possibilité d'avoir une politique différente. Elle est soumise au référendum. Et que comprennent les gens? Croyez-vous qu'à la dernière votation concernant le sucre ils ont analysé exactement les arguments que nous avons échangés ici? Pas du tout! Ils ont dit: «Maintenant nous en avons assez». M. Gerber, en tant que président de l'Union suisse des paysans, a eu le courage de préciser à la presse: «Les gens ont dit qu'ils en avaient marre de donner toujours de l'argent aux agriculteurs et que, de ce fait, ils ont voté contre». Cela est le jeu de notre système démocratique.

Ce sont les raisons pour lesquelles je prétends que, si nous mettions les dépenses militaires au bénéfice d'un référendum facultatif, ce ne serait pas plus scandaleux qu'un référendum dans d'autres secteurs.

Avant de conclure, je me permets une seconde remarque. Les dépenses militaires – je le dis sans aucune arrière-pensée à l'égard de notre armée – doivent être sujettes à discussion autant que d'autres. Je ne suis pas un mauvais patriote si je trouve que tel ou tel crédit militaire est inopportun. En tant que citoyen et élu du peuple, j'ai le droit de le penser et de le dire. Il ne doit pas y avoir de tabou dans ce domaine.

Dans ce contexte, un certain nombre d'entre nous voteront l'initiative et d'autres s'abstiendront. Pour terminer, au nom de la majorité de notre groupe, je vous affirme que, si par malheur, la campagne du Parti socialiste à l'occasion de cette initiative faisait apparaître des arguments antidéfense nationale, même si notre appui à cette initiative a été donné dans le cadre de la discipline de parti puisqu'elle avait été adoptée par la majorité du congrès, nous nous y opposerions publiquement. Cependant, à ce point de la discussion, nous voulons nous montrer disciplinés et fidèles de façon claire. J'espère, avec mon intervention, vous avoir apporté cette clarté.

**M. Delamuraz, conseiller fédéral:** Cette initiative, qui n'ose pas dire son nom, est bel et bien une initiative antimilitaire. Ses auteurs déclarent que leur seule intention est d'étendre les droits populaires. Certains d'entre eux le pensent sincèrement, j'en suis convaincu. De même je suis sûr que, parmi les auteurs de cette initiative et ceux qui la soutiennent, il y a un nombre considérable de citoyens qui ne contestent nullement la politique de défense et de dissuasion que nous conduisons. Il faut se garder des simplifications par trop grossières qui déforment le débat démocratique et j'entendais indiquer ces précisions dès le début.

Malgré tout, la motivation profonde, celle qui a fini par agir et faire aboutir cette initiative, est, largement, la volonté de contester notre effort de sécurité. Les purs et les durs d'extrême-gauche qui ont fait aboutir une initiative à laquelle les seules forces socialistes n'ont pas suffi – M. Meylan vient de le rappeler – sont fidèles en cela à leur ligne. Cette dernière est de mettre en cause la politique de sécurité de la Suisse, l'armée ainsi que l'équipement correct de cette armée. Il faut décidément appeler un chat un chat. Pour nous convaincre de la réalité profonde de cette motivation, il faut raisonner *a contrario*. Si les auteurs de l'initiative voulaient réellement étendre les droits du peuple comme ils l'affirment, ils devraient, en bonne logique, proposer d'instituer un référendum financier général, s'appliquant à toutes les dépenses fédérales et non pas à une seule catégorie d'entre elles, à savoir les dépenses militaires. Or, les auteurs de l'initiative ne suivent précisément pas cette idée de généraliser le référendum financier. En cela, ils commettent une faute de logique que dénonçait, il y a quelques instants, M. Meylan, à très juste titre.

Mais c'est de cette initiative-là que nous parlons, c'est de cette solution tout à fait boiteuse que nous avons à discuter, c'est celle-ci, et nulle autre, qui est proposée au peuple suisse. Or, c'est parce qu'elle est boiteuse et illogique que nous la récusons.

Le Conseil fédéral, en d'autres temps, on l'a rappelé, avait eu

l'idée d'instituer un référendum financier général, à l'image de ce qui se passe dans la plupart de nos cantons. Le peuple a refusé cette idée en toute clarté. Nous pouvons considérer que ce fut là une bonne décision, car ce qui est institutionnellement convenable dans le cadre cantonal ne l'est pas forcément sur le plan fédéral.

La n'est toutefois pas mon problème. Mon problème est de constater que ce projet, refusé par le peuple, avait au moins pour lui la logique, une logique que n'a pas l'initiative dont nous parlons maintenant. En effet, l'initiative s'en prend dans le plus pur arbitraire aux seules dépenses militaires. Elle crée ainsi deux cuvées de dépenses, celles qui sont passibles de la sanction du peuple, celles qui ne le sont pas, sans que vraiment rien d'objectif ne justifie cette étrange différence. On introduit une sorte de monstre dans la constitution, un corps étranger, et cela ne peut qu'engendrer des confusions dans l'exercice déjà compliqué de la démocratie directe.

Le Parlement, dans le système que nous connaissons, et selon les compétences qui lui sont dévolues, doit se prononcer d'une manière détaillée et souveraine sur les programmes d'armement qui lui sont soumis chaque année, sur le budget de l'équipement personnel et du matériel à renouveler, qui lui est également soumis chaque année, sur le programme et sur le budget des constructions, tous deux annuels, et, enfin, sur le programme de recherche, de développement et d'essais, toutes des matières – je m'empresse de le préciser – qui seraient soumises au référendum facultatif si l'initiative était adoptée par le peuple.

Le Parlement, dans ces domaines strictement militaires extrêmement variés, dispose, dans notre pays, des pouvoirs les plus étendus du monde. Dans les autres Etats – et je crois bien connaître la situation, la procédure et les règles de ces autres Etats –, l'autorisation et la décision du Parlement sont de nature très globale. Un crédit-cadre y est voté, et rien d'autre. Ici (et je m'en réjouis, parce que cela fait partie du génie propre de notre pays et que cela est lié à la démocratie directe), le Parlement va beaucoup plus loin. Il se prononce non seulement sur un crédit global, mais aussi sur les articulations de ce crédit, dont il définit tous les points; le détail des acquisitions d'armement, par exemple, et même le choix du modèle. Nulle part ailleurs, les élus directs du peuple ne sont donc en prise aussi complète avec la matière fondamentale qui leur est soumise. Et cela signifie que nulle part ailleurs le peuple n'est ainsi mêlé de si près à la responsabilité de la décision militaire.

Cette rigueur et cette étendue du pouvoir parlementaire dans le domaine militaire ont conduit en toutes circonstances le Parlement à accomplir scrupuleusement, dans le cadre de ses commissions spéciales et au plénum, son parcours. En aucune circonstance – l'expérience parlementaire et gouvernementale que j'en ai me le montre – il n'a procédé avec légèreté, comme une simple chambre d'enregistrement. Au contraire, son esprit critique, jamais en défaut, l'a conduit à analyser d'une manière particulièrement minutieuse, les propositions gouvernementales à refuser telle ou telle d'entre elles, ou à modifier parfois substantiellement telle ou telle autre. Le parcours parlementaire en Suisse est un parcours complet et il est exigeant.

Je mets au compte du Parlement le fait que nous soyons à même, dans ce pays, de conduire une politique de dissuasion et de défense particulièrement économe de notre argent – politique qui est celle d'un Etat neutre, lequel ne peut compter que sur lui-même en matière de défense militaire – puisque nous consacrons, à ce chapitre de nos dépenses, moins de 2 pour cent du produit national brut, ce qui est un record européen de modicité, l'Autriche mise à part.

Le fait que, dans l'ensemble des dépenses publiques de la Confédération, des cantons et des communes, les dépenses militaires se situent au cinquième rang, derrière l'instruction publique, la prévoyance sociale, les transports, les communications et l'énergie, la santé publique, est lui aussi le résultat de la très grande vigilance matérielle et financière du Parlement. Le peuple suisse peut avoir confiance, le

travail critique que conduit le Parlement, en particulier dans le domaine qui nous occupe, ménage ses deniers et nous garantit un choix idoine dans la conduite de notre politique militaire.

Si, en dépit de ces garanties, qui sont fondamentales et engageantes, le peuple suisse devait se doter de ce référendum facultatif en matière de dépenses d'armement, j'y verrais un certain nombre de risques et de dangers. Je me limiterai à trois domaines.

Tout d'abord, je cite l'augmentation des délais pour la fourniture d'armements. Il s'écoule dans notre pays en moyenne une dizaine d'années entre le moment où l'on décide d'introduire tel ou tel matériel que l'on va tester, examiner et juger, et le moment où il est opératif, c'est-à-dire où il est introduit dans la troupe. Ce délai est long, sensiblement plus long qu'ailleurs, à cause précisément des exigences du parcours parlementaire bicaméral, dont je répète qu'elles sont parfaitement justifiées. Si, à ce délai déjà fort long, devait s'ajouter un délai supplémentaire, dû à la consultation éventuelle du peuple, nous accuserions pour le coup un retard qui aurait deux conséquences: la première, inéluctable, serait une augmentation du prix (dans la mesure où, nous le savons bien, les prix des matériels militaires grimpent allègrement par l'ascenseur, là où les prix industriels ne grimpent que par l'escalier); la seconde serait de nous exposer, d'une manière inconsciente, en raison des lacunes dans notre équipement de défense.

J'en viens au second risque. Par la technique même du référendum facultatif, des dépenses militaires votées par le Parlement seraient visées, mais visées au coup par coup, parce que l'humeur du moment n'était apparemment pas favorable à tel ou tel projet, alors que d'autres auraient passé la rampe en toute tranquillité. Ce risque du coup par coup comporte en lui un risque de rupture des systèmes planifiés à long terme que nous établissons pour équiper correctement notre armée. Cette continuité, cette logique dans les développements, le Conseil fédéral en est comptable, puisqu'il arrête, en premier lieu et périodiquement, un plan directeur de l'équipement militaire, lequel fait l'objet d'une planification quadriennale au début de chaque législature. Il est bien clair que si, d'aventure, telle ou telle dépense était contestée, non seulement elle disparaîtrait du tableau avec la suite de conséquences directes et néfastes que cela comporte, mais encore, fait beaucoup plus grave, l'on mettrait en cause une continuité et une relation logique qui existent, d'acquisition annuelle en acquisition annuelle, et cela ne permettrait pas la conduite d'une politique clairvoyante, responsable et efficace. De même, cela exposerait non seulement notre politique de défense, mais surtout notre politique de dissuasion – ce qui n'est pas la même chose – à de cruels aléas.

Enfin, le risque d'introduire ce que nous avons appelé fréquemment de la pseudo-démocratie dans nos procédures est réel, parce que certains des aspects des propositions gouvernementales d'acquisitions militaires sont d'une part complexes, en fait plus complexes que beaucoup d'autres sujets, Monsieur Meylan. Ils sont surtout fondés sur une connaissance de documents secrets qui ont toute leur valeur, même si l'un de mes illustres prédécesseurs a pu ironiser – je le fais moi-même – sur la notion que se font certains de nos concitoyens du secret. Pour l'essentiel, nous sommes bel et bien, s'agissant des objets les plus significatifs de nos programmes d'armement, en présence de notions et de bases secrètes dont seulement une connaissance attentive permet l'interprétation et les décisions. Or, ce qu'il est possible de diffuser, en cette matière, à 246 députés et, singulièrement, aux membres de leurs commissions des affaires militaires est difficilement transmissible à plus de quatre millions de citoyens. Ce n'est pas une question de méfiance, c'est une question de sécurité et d'efficacité: Nous ne pourrions avoir la candeur d'exposer sur la place publique un certain nombre de notions indispensables à la compréhension du sujet. Dès lors, parce que nous ne pourrions pas le faire, parce que nous n'aurions pas la naïveté de démonter tout notre appareil de dissuasion en

public, nous serions bel et bien forcés d'entraîner nos concitoyens à des décisions à l'aveuglette, en quelque sorte mal documentées, et cela nous ne le voulons pas.

L'armée, Monsieur Piller, n'est pas un Etat dans l'Etat. Son caractère fondamental d'armée de milice l'ancre profondément dans le peuple et n'imaginez pas qu'elle échappe à son contrôle. Les lois qui régissent le domaine militaire sont sujettes à référendum, comme les autres; je pense particulièrement à la loi fondamentale sur l'organisation militaire, si souvent révisée par les Chambres fédérales, révisions qui sont passibles du référendum comme c'est le cas pour toutes les autres lois. Le secteur militaire n'est pas et ne saurait être un cas particulier, soustrait aux procédures qui régissent les activités de l'Etat. Il obéit aux mêmes règles. Mais le Conseil fédéral peut, à bon droit, revendiquer que l'on ne soumette pas le domaine militaire à des règles spéciales par rapport aux autres, des règles que rien ne justifierait.

On a insinué ici ou là que le Conseil fédéral craignait le peuple. Eh bien! si le Conseil fédéral craignait le peuple, c'en serait bientôt fait de la politique de sécurité de la Suisse, car je ne connais aucune démocratie où il soit possible de pratiquer une politique de sécurité sans l'assentiment confiant du peuple. La Suisse moins que les autres démocraties ne pourrait imaginer une conduite politique de sécurité abstraite, car elle est démocratie directe et elle est fondée sur l'esprit de milice, deux caractéristiques essentielles qui postulent la confiance du peuple et son assentiment de la politique que nous avons à conduire.

Le Conseil fédéral ne craint pas le peuple, mais le Conseil fédéral craint que l'on ne trompe le peuple en lui proposant des leurres et c'est de cela qu'il s'agit. La confiance du peuple en son armée ne peut être renforcée par un artifice constitutionnel. C'est au gouvernement et très particulièrement à vous, Mesdames et Messieurs les parlementaires, investis d'un pouvoir – je le répète – considérable, de participer au renforcement constant de cette confiance, en assumant d'une manière claire et responsable la politique de défense de notre pays, c'est-à-dire la politique d'indépendance de la Suisse. C'est dans cette perspective, c'est dans cet esprit et c'est avec cette volonté qu'il s'agit de conduire notre politique de sécurité. Là est l'essentiel et non pas dans la proposition constitutionnelle, superfétatoire, qui nous est faite.

*Eintreten ist obligatorisch*

*L'entrée en matière est acquise de plein droit*

*Detailberatung – Discussion par articles*

**Titel und Ingress, Art. 1**

*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

**Titre et préambule, art. 1**

*Proposition de la commission*

Adhérer à la décision du Conseil national

*Angenommen – Adopté*

**Art. 2**

*Antrag der Kommission*

*Mehrheit*

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

*Minderheit*

(Piller, Bühler) Die Bundesversammlung empfiehlt Volk und Ständen, die Initiative anzunehmen.

**Art. 2**

*Proposition de la commission*

*Majorité*

Adhérer à la décision du Conseil national

*Minorité*

(Piller, Bühler)

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons d'accepter l'initiative.

*Abstimmung – Vote*

Für den Antrag der Mehrheit

36 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit

4 Stimmen

*Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Beschlussentwurfes

37 Stimmen

Dagegen

2 Stimmen

*An den Nationalrat – Au Conseil national*

**Schlussabstimmung  
Vote final**

---

**Nationalrat  
Conseil national**

**Sitzung vom 4.12.1986  
Séance du**

---

86.029

**Rüstungsreferendum. Volksinitiative  
Référéndum en matière de dépenses  
militaires. Initiative populaire**

**A130 A130**

Siehe Seite 6600-hiervor – Voir page 6600-ci-devant  
Beschluss des Nationalrates vom 24. September 1986  
Décision du Conseil national du 24 septembre 1986

**Schlussabstimmung – Vote final**

**Für Annahme des Beschlusentwurfes  
Dagegen**

**96 Stimmen  
30 Stimmen**

**An den Ständerat – Au Conseil des Etats**

**Schluss der Sitzung um 12.00 Uhr  
La séance est levée à 12 h 00**

**Schlussabstimmung  
Vote final**

---

**Ständerat  
Conseil des Etats**

**Sitzung vom 4.12.1986  
Séance du**

86.029

**Rüstungsreferendum. Volksinitiative  
Référéndum en matière de dépenses  
militaires. Initiative populaire**

**656 656**  
Siehe Seite 656-hier vor - Voir page 656-ci-devant

**Beschluss des Nationalrates vom 24. September 1986  
Décision du Conseil national du 24 septembre 1986**

**Schlussabstimmung - Vote final**

**Für Annahme des Beschlussentwurfes 37 Stimmen  
Dagegen 2 Stimmen**

**An den Nationalrat - Au Conseil national**

---